



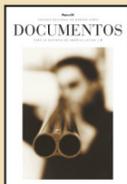
El grupo nacional Werthein, dueño de La Caja, compró la mitad francesa de Telecom

# No digan oui, digan sí

Páginas/4/5

RECLAME SU EJEMPLAR

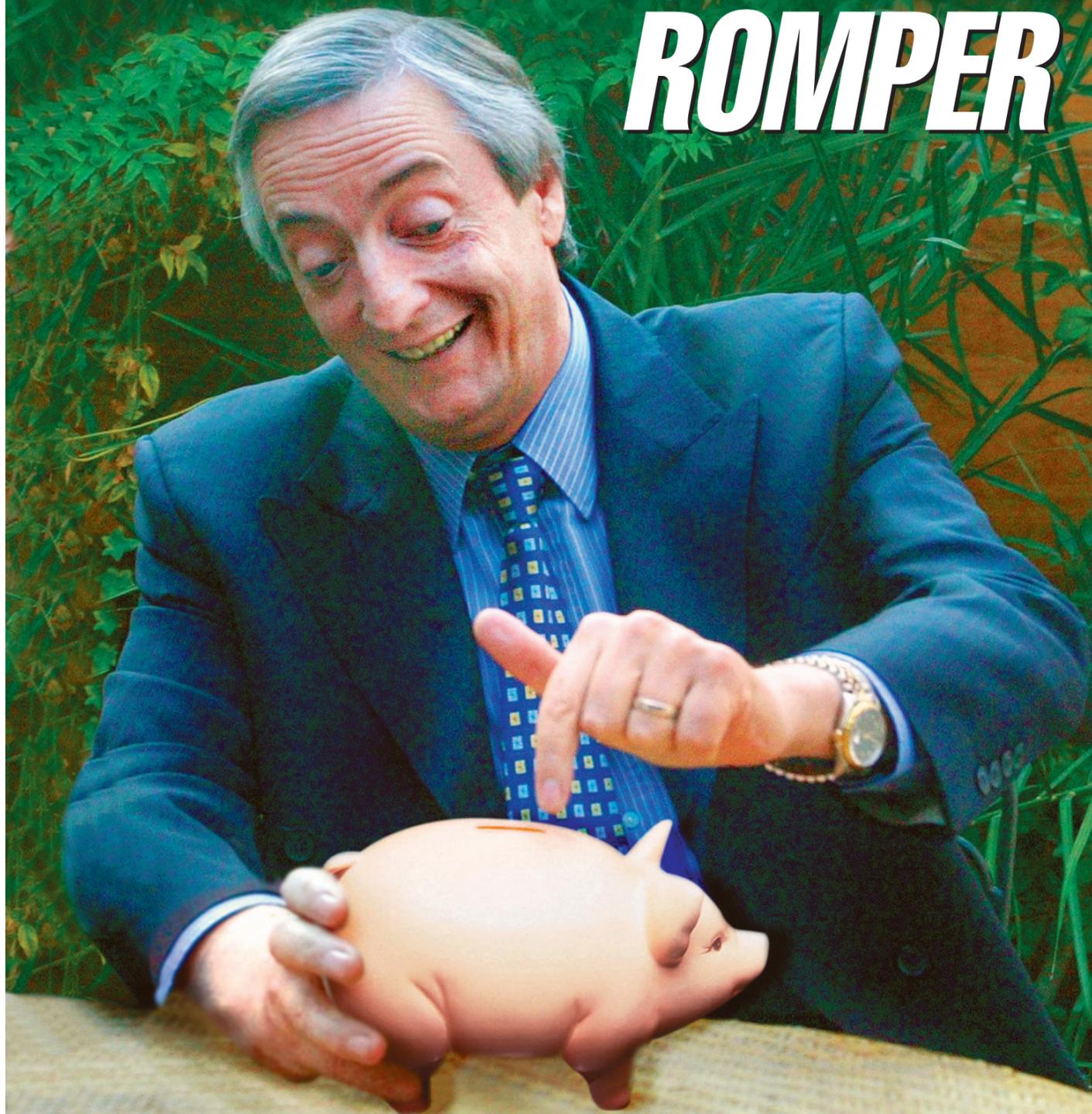
Documentos para la historia de América latina Fascículo 7



Vencido el plazo para pagar los 2900 millones de dólares al FMI, se intensificaron las negociaciones y la misión del Fondo se quedará unos días más en el país. El Gobierno reafirmó su decisión de no desembolsar nada hasta que se llegue a un acuerdo

Páginas/2/3

# Y EL CHANCHITO SIN ROMPER



Fotomontaje: Alejandro Elias

## IMPORTANTE

“La marcha de 30 años de la Teología de la Liberación ha demostrado con terca insistencia que en América latina el lugar teológico por excelencia es la vida de los pobres. Yo soy yo solamente si tú eres. Yo sí te importo a ti, tú eres importante para mí.”

(De Silvia Regina de Lima, teóloga de la Universidad Bíblica Latinoamericana, en El País de Madrid.)

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 10 de septiembre de 2003 - Año 17 - Nº 5322  
 Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30  
 Opcional Revista con CD Elis Regina: \$8 - Opcional CD Piojos y Piojitos 2: \$8

Dieciséis muertos por dos atentados suicidas en Israel

Páginas/18/19

26 Santiago ensangrentada, por Román Lejtman

La AFA suspendió la fecha en todas las categorías

Fin de semana sin fútbol

Página/21



Con la goleada a Venezuela en Caracas, consiguió limpiar la pobre imagen que dejó ante Chile

# Argentina les ganó a sus fantasmas

Páginas/22/23

# Acá nadie

Por Maximiliano Montenegro

El Gobierno no pagó con reservas del Banco Central el vencimiento de 2900 millones de dólares al FMI. Ahora hay 30 días de plazo hasta que la Argentina sea declarada oficialmente en default también por los organismos internacionales. El tira y afloje con el Fondo suscitó ayer el primer cortocircuito entre el Presidente y su ministro de Economía. En los últimos días, Lavagna logró quebrar la intransigencia del FMI en algunos temas clave: compensación a los bancos por amparos, tope del 3 por ciento al superávit fiscal y hasta la insólita pretensión de incluir un cronograma de aumentos de tarifas en el acuerdo. A cambio, según pudo saber *Página/12*, los burócratas del Fondo plantearon que la Argentina achicara la deuda con el organismo, efectuando pagos netos de capital del orden de los 700 millones al año. (Vale recordar que con el superávit fiscal se cubren sólo intereses.) El ministro no ve con malos ojos la oferta e instruyó a sus colaboradores para que redactaran un nuevo borrador de la carta de intención. Pero Kirchner no quiere saber nada con tocar un solo dólar más de las reservas para cumplir con Washington. La impugnación presidencial dejó descolocado a Lavagna. Pero las negociaciones continúan y en Casa de Gobierno son optimistas sobre la posibilidad de llegar a un entendimiento en los próximos días.

“Que no nos vengan a asustar con el caos y las siete plagas: creamos en nosotros mismos”, dijo el Presidente para contrarrestar los pronósticos apocalípticos de los gurúes de la city (ver aparte). Fue poco antes de que la Argentina dejara caer por primera vez un vencimiento de deuda con el Fondo Monetario. En los papeles, el Gobierno debía depositar antes de las cinco de la tarde casi 2900 millones de dólares en una cuenta especial del FMI en Nueva York para evitar así que empezara a correr el reloj del default también con los organismos internacionales. De ahora en más hay 30 días antes de que sobrevengan las primeras sanciones de parte del acreedor. Pero al margen de las formalidades, Kirchner envió ayer una fuerte se-

El tira y afloje con el Fondo suscitó ayer la primera diferencia entre el Presidente y su ministro de Economía. Para destrabar el acuerdo, Lavagna estaba dispuesto a efectuar pagos con reservas y así achicar la deuda con el FMI. Pero la negativa de Kirchner fue terminante.

ñal política a Washington. Dejó en claro que aspira a un acuerdo, pero que no teme las consecuencias en caso de no alcanzarlo.

No casualmente, el comunicado oficial que explica por qué no se pagó no fue emitido por el Ministerio de Economía sino por Jefatura de Gabinete: “El gobierno argentino y el Fondo Monetario Internacional no han concluido aún las negociaciones referidas a un acuerdo de refinanciamiento con los organismos multilaterales de créditos (FMI, Banco Mundial y Banco Interamericano de Desarrollo). A fin de evitar comprometer el 25 por ciento de las reservas se ha dispuesto suspender el pago que debía hacerse en el día de hoy”, afirma.

Hacia el mediodía, el Presidente se había reunido durante casi dos horas con Lavagna. En ese encuentro, el ministro lo puso al tanto de las últimas novedades. El organismo admitiría un superávit fiscal del 3 por ciento el año próximo y dejar abiertas las metas para los dos años subsiguientes. Tampoco sería un obstáculo la postergación de la compensación a los bancos por los amparos. Y hasta habría dejado de ser una condición *sine qua non* el

ABAD DEFENDIÓ EL PLAN ANTIEVASION

## Senadores ponen el freno

El titular de la AFIP, Alberto Abad, se llevó ayer del Senado dudas y cuestionamientos planteados por algunos legisladores respecto del proyecto de modificación al Impuesto a las Ganancias. Al exponer ante la Comisión de Presupuesto y Hacienda, el funcionario explicó y defendió el contenido del paquete antievasión, una parte del cual ya recibió media sanción de Diputados.

Algunos senadores, como los justicialistas Carlos Verna y Oscar Lamberto y los provinciales Pablo Walter y Pedro Salvatori, plantearon algunas objeciones, especialmente a partir de la preocupación de los productores agropecuarios respecto del costo que tendrá para

ellos la modificación al Impuesto a las Ganancias.

El proyecto tiene como objetivo evitar las subfacturaciones en las operaciones de exportación de productos agropecuarios. La maniobra que se busca impedir es la triangulación a través de “traders”, radicados en paraísos fiscales, que como testafierros del exportador adquieren las materias primas a un precio inferior al de mercado para reducir el pago de impuestos y luego, fuera del alcance de las autoridades tributarias, lo venden a sus verdaderos compradores al valor real.

Pero en los últimos días las empresas exportadoras amenazaron con transferir todo el impacto impositivo que tenga la norma sobre la rentabilidad de los chacareros.



Daniel Jayo

Roberto Lavagna es especialmente celoso de eventuales operaciones manejadas desde la City. Según dijeron en el Gobierno, fueron esas usinas las que foguearon las versiones.

## Hubo rumores de renuncia que el Gobierno desmintió

Por Diego Schurman y Felipe Yapur

El Gobierno responsabilizó de la versión a la indefinida figura de “los lobbystas”. Y recordó que por su falta de sustento perdió fuerza con el correr de las horas. Pero el solo hecho de que se especulara con la renuncia de Roberto Lavagna, en momentos en que expiran los plazos de las negociaciones con el FMI, hizo suficiente ruido como para alterar los ánimos de toda la Casa Rosada. Como contrapartida, desde el entorno de Néstor Kirchner se difundió un generoso listado de solidaridad internacional a la postura argentina ante el Fondo.

El disparador de los rumores fue un aparente entredicho entre Lavagna y Alberto Fernández. El ministro y el jefe de Gabinete mantuvieron un encuentro matinal de casi dos horas, al que se sumó el propio presidente Néstor Kirchner, para definir cómo afrontar el vencimiento de los 2900 millones de dólares con el FMI.

Según la versión, reproducida a este diario por un senador justicialista que conoce muy bien los pasillos del Palacio de Hacienda, Lavagna quería hacer frente a la mitad de esa deuda con reservas del Banco Central, pero Kirchner se negó tajantemente a esa posibilidad e insistió con la necesidad de seguir negociando en las actuales condiciones.

Semejante actitud habría molestado al ministro de Economía, por lo que se presentaba como una “desautorización” en su papel de negociador, lo que lo habría llevado a poner su renuncia a disposición del Presidente.

La versión se ramificaba: hablaba de un enojo puntual de Lavagna con Fernández por “inmiscuirse” en las negociaciones con el FMI. Amén de los rumores, es público y notorio que ambos no coinciden en la estrategia ante el organismo internacional de crédito.

Y, como si fuera poco, se señalaba un supuesto “desplante” de Kirchner a su ministro de Economía, cuando éste por la tarde lo buscó para mantener una nueva con-

La versión circuló a primera hora de la tarde. Hablaba de una pelea entre Lavagna y Alberto Fernández que detonó la dimisión del titular de Economía. El Gobierno la minimizó y la atribuyó a operaciones de los lobbies.

versación.

—Es absurdo—dijo una figura clave de la Casa Rosada.

—Son los lobbystas de siempre—completó, seguro de una operación para desestabilizar al Gobierno.

No dio nombres. Pero seguramente aludió a los mismos que Kirchner, cuando temprano achacó: “No nos vengan a asustar con el caos y con las Siete Plagas” si finalmente se llega a la cesación de pagas con el FMI.

Aun así, no pudo frenar la ola de versiones. Fue Fernández quien finalmente abordó el tema a cara descubierta. Al hablar en la sala de conferencia de la Casa Rosada, una periodista le preguntó sobre la “dura discusión” con Lavagna. “No hay absolutamente nada de cierto”, contestó el jefe de Gabinete, sin abundar en detalles. Y siguió con el tema que lo convocaba: el apoyo oficial a la candidatura de Jorge Capitanich a gobernador del Chaco.

Fernández fue uno de los que pregonó días atrás por la continuidad de Lavagna hasta el 2007. Lo hizo en medio de versiones que consignaban un recambio de gabinete en diciembre, y que afectaría especialmente a los ministros “duhaldistas” como José Pampuro, Aníbal Fer-

nández y Ginés González García.

La sala de periodistas del Ministerio de Economía también era un hervidero. Fue entonces que Armando Torres, vocero del Palacio de Hacienda, salió a poner coto a las versiones. “No renunció y está trabajando normalmente”, dijo en referencia a Lavagna.

Como cada vez que hay rumores y desmentidas, un infaltable: el llamado de Eduardo Duhalde para que el cortocircuito entre el ministro de Economía y el jefe de Gabinete no se transformara en un incendio. Sin embargo, desde uno y otro lado se negó la existencia de esa conversación.

La conflictiva tratativa con el FMI no se pudo evitar por la tarde, cuando el presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, y el jefe de bloque de senadores, Miguel Angel Pichetto, desembarcaron en el despacho de Fernández.

—¿Cómo va la negociación con el Fondo?—preguntaron los invitados a Kirchner, cuando el Presidente se asomó a la reunión.

—No puedo hablar de un acuerdo que no se pueda cumplir y que a los tres meses tenga que pedir *waiver* (perdón)—les contestó.

Fernández le pidió que bajara un mensaje tranquilizador en el Congreso, donde la versión de la renuncia de Lavagna se había instalado con una fuerza inusitada.

Los dos legisladores coincidieron con un mensaje de “respaldo incondicional” que el bloque justicialista, a través de su presidente José María Díaz Bancalari, le hizo llegar a Kirchner. “La Argentina de la dignidad va a imponerse sobre las miserias de aquellos que nos quieren ver de rodillas”, remata el documento con un sentido épico que en muchos casos no se condice con historia de varios legisladores, quienes votaron a libro cerrado otras exigencias del Fondo.

El Gobierno encontró otra manera de fortalecer su postura: el espaldarazo internacional. Por eso no se privó de difundir el apoyo de los presidentes Ricardo Lagos (Chile), Vicente Fox (México), Alvaro Uribe (Colombia) y Alejandro Toledo (Perú), con quienes Kirchner conversó telefónicamente.

CON LAS RESERVAS EL VENCIMIENTO DE 2900 MILLONES AL FMI

# habló de sacar la billetera

Enrique García Medina

fijar un cronograma para el ajuste tarifario.

En cambio, habría consenso en el Directorio del Fondo —aun entre el representante norteamericano y los europeos— en avalar una exigencia que los técnicos pusieron hace rato sobre la mesa: que la Argentina disminuya en los próximos tres años, aunque fuera en una mínima porción, la deuda con el organismo, que asciende casi a 14.000 millones de dólares, una cifra superior a todas las reservas del Banco Central. Con el superávit fiscal primario (ingresos menos gastos operativos), el Gobierno se compromete a abonar intereses a una larga fila de acreedores, entre ellos el propio FMI. Pero si procurara cancelar capital de la deuda, debería echar mano de las reservas, porque obviamente no alcanzaría con el ahorro fiscal corriente.

La "sugerencia" de Washington es que los pagos de capital sean del orden de los 700 millones anuales en promedio, aunque en un primer borrador se hablaba de un giro inicial de 1000 millones.

El planteo del Fondo no es nuevo, ni exclusivo para el caso argentino. Siempre después de un gran paquete de ayuda financiera, el organismo se preocupó por reducir lo más rápido posible su exposición con el país en cuestión. Por ejemplo, tras la crisis del tequila a fines del '94, México hizo fuertes pagos de capital al Fondo en el '96 y en el 2000 ya no debía nada. Rusia es otro ejemplo: después del colapso del '98, su pasivo llegó a 3 veces la cuota que posee en el organismo, pero empezó a cancelar principal en el '99 y hoy adeuda sólo media cuota. La Argentina adeuda actualmente 5,5 veces su cuota en el Fondo; y es el tercer mayor deudor después de Turquía (20 veces la cuota) y Brasil (7 veces).

Entre enero del año pasado y mayo último, Eduardo Duhalde autorizó pagos con reservas a los organismos internacionales por unos 5000 millones de dólares. Pero casi la totalidad de esos fondos se destinó a cancelar deuda con el Banco Mundial y el BID, por lo que ahora el Fondo reclama su parte. De hecho, en el 2004, mientras los vencimientos de capital con el Fondo ascienden a 7000 millones, con el Banco Mundial son sólo de 760

**Condición: "El FMI exige que la Argentina utilice algo de las reservas para disminuir en los próximos 3 años la deuda con el organismo, que ascienda a 14 mil millones".**

millones.

Lavagna no sólo no considera descabellada la contraoferta del Fondo sino que, según pudo chequear este diario, en más de una oportunidad dio a entender a los burócratas de Washington que la aceptaría.

Sin embargo, el Presidente se comprometió públicamente a no dilapidar las reservas y está empeñado en cumplir con su palabra. La terminante negativa de Kirchner dejó descolocado al ministro de Economía, cuyo vocero debió desmentir su renuncia por primera vez en mucho tiempo.



John Dodsworth, representante residente en la Argentina, y John Thornton, jefe de la misión. Se quedarán en Buenos Aires para continuar las negociaciones en los próximos días.

RESPALDO DE LOS PAISES LATINOAMERICANOS A LA POSICION ARGENTINA

## El teléfono no dejó de sonar en la Rosada

La idea de convocar a una manifestación en Plaza de Mayo para repudiar al FMI y apoyar al Gobierno fue la máxima expresión de respaldo a la decisión de no utilizar las reservas del Banco Central para cancelar un vencimiento con el organismo. La sugerencia partió de dirigentes con escaso peso político en la escena nacional, como el intendente de La Matanza, Alberto Balestrini, y el candidato a diputado bonaerense por Izquierda Unida Juan Carlos Giordano, pero no dejó de despertar fantasías en la Casa Rosada. De todos modos, en ese ámbito ayer prefirieron resaltar los llamados de varios presidentes latinoamericanos y la contundente declaración de apoyo de las bancadas justicialistas.

El primero en comunicarse fue el presidente chileno, Ricardo Lagos, quien le expresó a Néstor Kirchner su "solidaridad" ante la difícil negociación con el FMI. Luego llegaron los contactos con los mandatarios de México, Vicente Fox; de Colombia, Alvaro Uribe; de Perú, Alejandro Toledo, y finalmente volvió a llamar Lagos para conocer las últimas novedades. La explicación en todos los casos fue que las exigencias de Washington son inaceptables y que si se pagara, el acuerdo se demoraría indefinidamente. "Si pagáramos se tomarían todo el tiempo del mundo para revisar cada coma", señaló a este diario un informante oficial.

Otros llamados que el Gobierno suponía que recibiría durante el día y finalmente no llegaron fueron los de Lula da Silva, Hugo Chávez y Fidel Castro. Pero Brasil hizo saber que su ministro de Hacienda, Antonio Palocci, estaba dispuesto a interceder personalmente ante el FMI.

Por otra parte, el Gobierno midió la reacción empresaria y el comportamiento de las variables financieras. En ambos casos el resultado fue satisfactorio. La opinión mayoritaria entre los empresarios es que la decisión de no

cubrir el vencimiento con el FMI fue una instancia más de la negociación, en lugar de una declaración de default con los organismos financieros. Por ahora existe el convencimiento de que el acuerdo finalmente será alcanzado, más allá de las tensiones que emergen en el camino. Que el dólar se haya mantenido en los valores de las últimas semanas, con una suba mínima de un centavo, hasta 2,94/2,97, es un reflejo de esa interpretación. También existe consenso en que es lógico privilegiar la recuperación de la economía antes que comprometerse a un ajuste fiscal todavía más fuerte.

Una de las pocas voces disonantes fue la de Ricardo López Murphy. Sostuvo que la actitud del Gobierno "genera incertidumbre y un proble-

ma más hacia adelante". "Lamento que nos enteremos hoy (del estado de las negociaciones). Me hubiera gustado que le avisaran al país con más tiempo que teníamos dificultades, y no el último día", se quejó.

En cambio, los jefes peronistas en el Congreso fueron a la Casa Rosada a manifestar su respaldo. El presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, y el titular del bloque de senadores del PJ, Miguel Ángel Picheto, elogiaron la posición de "firmeza y dignidad del Presidente". Afirmaron que "es fundamental lograr un acuerdo con el Fondo que sea cumplible" y agregaron que "se debe evitar la firma de un compromiso que agrave la situación económica y social de la Argentina". Por su parte,

el titular de la bancada de diputados, el duhaldista José María Díaz Bancalari, sostuvo que "la Argentina no se niega a respetar sus compromisos internacionales. Está negociando con dignidad para evitarle al pueblo males mayores. El peor defaultes el hambre y la desocupación".

Desde la oposición, el líder del ARI, Elisa Carrió, respaldó la tarea del Gobierno y dijo que "hubo un avance en el ala política al ser más respetuosa con el ministro de Economía, Roberto Lavagna". En tanto, Patricia Bullrich afirmó que "es necesario darle al Presidente todo el respaldo" y recalcó que "no puede haber lugar para la especulación política de quienes juegan al fracaso", diferenciándose de su referente, López Murphy.

CARLOS HELLER, TITULAR DE CREDICOOP Y ABAPRA

## "Necesitamos fortalecernos"

Carlos Heller es titular del Banco Credicoop y presidente de la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la República Argentina (Abapra). También es uno de los referentes de una nueva asociación empresaria, Coinar, que agrupa sólo a compañías de capital nacional, esencialmente las más golpeadas durante los '90. "No pagarle al FMI tiene sus riesgos, pero pagarle sin acordar sería todavía más riesgoso", reflexionó en diálogo con *Página/12*.

—¿Cuál es la posición de Coinar frente a la decisión del Gobierno de no pagarle al FMI?

—Consideramos que el acuerdo no debe ir más allá de lo que sea compatible con los objetivos que se plantea el país para recuperar su economía y atender la deuda interna. La decisión de no pagar tiene

sus riesgos, pero hay que hacerse otra pregunta: cuáles serían los riesgos de pagar sin acordar. Nosotros creemos que serían mayores, porque dejaría al país en una posición de mayor debilidad, cuando lo que necesitamos es fortalecernos.

—El Presidente pidió no dejarse espantar con la amenaza del caos.

—Cuando uno escucha las cosas que nos pueden pasar si no llegamos a un acuerdo se queda con una sensación de preocupación. Por ejemplo, nos dicen que no van a venir inversiones. Pero estoy convencido de que si aceptásemos las condiciones que exige el FMI las inversiones tampoco vendrían porque la economía se hundiría en recesión. Además, hace cuánto que no vienen las inversiones. El ajuste que nos pidentendría un costo incalculable.

—Un 3 por ciento de superávit primario ya es un fuerte ajuste. Equi-

vale a seis veces el superávit promedio de la década del '90.

—La Argentina está haciendo un esfuerzo formidable, porque acá hubo una devaluación que significó un ajuste brutal que recae principalmente sobre el sector asalariado. El superávit fiscal es producto de gastos congelados e ingresos que aumentaron por la devaluación. Si todo ese esfuerzo se destina a pagarle a los acreedores en lugar de reactivar la economía se estaría sacrificando a los argentinos. El esfuerzo se tiene que volcar a recuperar el mercado interno, mejorar los salarios y desarrollar una buena red de contención social. De ese modo, en algún momento la gente sentirá los beneficios. Si el dinero se destina a pagarle más a los acreedores es probable que hagan falta nuevos ajustes.

Gerardo Werthein, director del Grupo "Los W", explica la estrategia familiar en la compra de la mitad de Telecom Argentina. Dice que no hay que aumentar tarifas que el consumidor no puede pagar. Y que el objetivo inmediato es reestructurar la deuda de la compañía.



Gerardo Werthein, a la izquierda del presidente Néstor Kirchner, explica la operación de compra.

## "Hay que pensar si es necesario un ajuste de tarifas telefónicas"

Por Cleidis Candelaresi

A pesar de su coyuntural protagonismo, Gerardo Werthein es el benjamín de "Los W S.A.", la inversora familiar que acaba de reemplazar a los franceses en Telecom Argentina. Al cuarteto de socios, que también opera La Caja, lo completan sus tíos Adrián, Daniel y Leo. Para todos ellos quedó muy lejos el almacén pampeano de ramos generales "El Hebreo" donde los abuelos rusos y rumanos comenzaron a gestar la fortuna de la familia. Ahora el negocio se diversificó del campo y los seguros a la telefonía, adonde arriban con un criterio que rompe el discurso de las privatizadas: aplicar aumentos sólo "si se pueden pagar" y optar por proveedores locales tanto como se pueda. La conversación con *Página/12* se interrumpió para que el empresario acudiera a la convocatoria que le hizo Néstor Kirchner, a quien profesa evidente simpatía.

En la Casa Rosada le tomaron las fotos que prefirió eludir durante la entrevista con este diario, en la que se jactó de que la acción de Nortel ayer remontó "un 17 por ciento en los Estados Unidos". Algo que a su juicio prueba que el reemplazo de un accionista francés por uno argentino no es necesariamente interpretado como una mala señal en el exterior.

—¿Tomaron contacto con alguna otra empresa con miras a asociarse para esta operación?

—Sólo con Telecom Italia, que mantiene su participación, equivalente al 50 por ciento de Nortel. Nosotros compramos el 48 por ciento, con opción a un 2 por ciento restante. Era necesario suscribir un acuerdo con ellos para tomar el control de Telecom. Y ahora, gracias a Dios, vamos a establecer una sociedad con capital argentino que brinde servicios a argentinos.

—¿Telecom Italia no considera la posibilidad de desinvertir en Argentina?

—No. Todo lo contrario. Telecom Italia es de Pirelli, que está en Argentina desde hace muchos años, donde ya soportaron muchas tormentas. Así que no tendrían por qué irse ahora. Además, tienen intere-

ses regionales, porque invirtieron en Brasil y en Chile. Ellos sostienen una ideología que nosotros compartimos plenamente: no se puede tener una compañía en Argentina sin un socio argentino. En los últimos años parecía que los argentinos no teníamos espacio. Es muy bienvenido el capital de las empresas del exterior, pero tiene que estar acompañado por capitales argentinos. Debe haber una cara visible, no sólo un gerente. A nosotros nos movió mucho un discurso del Presidente en el que prometió que se arbitrarían los medios para que los capitales locales tuvieran el mismo tratamiento que los otros.

—¿Usted cree que hasta ahora se discriminó al capital nacional?

—Según el mapa de las privatizaciones, puede decirse que todas las

**Deuda: "Compramos una compañía con su deuda, que hay que reestructurar. El precio es adecuado, según el valor que tiene la compañía hoy en la Bolsa".**

compañías quedaron en manos de empresas extranjeras. También se pensó que todo lo que era extranjero era garantía de solvencia y cumplimiento. El tiempo y los hechos demostraron que no era así.

—¿Tampoco lo fue en el caso de empresas confiadas a capitales nacionales, como Correo y Aeropuertos, por ejemplo.

—Un país debe tener protagonismo sobre sus empresas y las cosas que consume su gente. Yo y mi familia creemos que Argentina tiene un futuro muy importante: hay que mirar de dónde venimos para ver adónde vamos.

—¿Los 125 millones de dólares que se comprometen a pagar por la mitad de Nortel son un precio justo para lo que ustedes compran o prueba que los accionistas franceses quieren huir del país?

—Compramos una compañía con su deuda, que hay que reestructurar. El precio es adecuado, según el valor que tiene la compañía hoy en la Bolsa. Pero, seguramente, cuando se reestructuren sus 2800 millones

de obligaciones el valor va a subir.

—¿Sobre qué pauta deberían reestructurarse esas obligaciones?

—Por razones regulatorias aún no nos pudimos meter de lleno en esa cuestión. Pero creemos que la reestructuración de la deuda es totalmente posible y la compañía viable.

—¿Es viable en qué condiciones?

—La compañía puede pagar sus deudas con el correr de los años.

—¿Con el nivel de ingresos actual?

—Esto nos lleva al tema de las tarifas. Hoy se plantea un enfrentamiento global de las empresas privatizadas con el Gobierno. Yo creo que hay que separar las aguas: una cosa son las eléctricas, otra las proveedoras de aguas y otra las telefónicas. Creo que hay que tratar caso por caso con mucha transparencia. No estamos de acuerdo con una actitud confrontativa. Es como si mañana un supermercado subiera caprichosamente los precios un 30 por ciento mientras la gente conserva el mismo ingreso: van a vender menos. Hay que ser inteligentes, pragmáticos e ingeniosos.

—¿Cuál sería una solución "inteligente" e "ingeniosa" en este caso?

—Lo primero que hay que pensar es si es necesario el ajuste y de cuánto.

—¿Entonces puede que no sea necesario un aumento?

—Nadie puede salir de contexto de lo que pasa en Argentina. Los consumidores tienen serios problemas y limitaciones. Por eso tienen que formar parte del análisis. Quizá podría haber ajustes selectivos. Pero la clave es que el nuevo precio se pueda pagar. De otro modo, no tiene sentido hacer un ajuste.

—¿Todas las privatizadas admiten que dejaron de invertir para expandir o mejorar la calidad del servicio. ¿En telefonía esto no tiene el agravante de que los equipos quedarán tecnológicamente rezagados?

—Telecom ha hecho enormes inversiones y está a la vanguardia tecnológica, con una red de excelencia muy actualizada. Pero no suspendió sus inversiones, sólo las redujo. Y esto se verifica por la calidad de servicio que presta. No es-

tamos en un caso acuciante de hoy para mañana, que imponga hacer otras inversiones con urgencia. Podemos tomarnos cierto tiempo para definir una estrategia. Además, tenemos que buscar que los insumos que se necesitan se puedan producir en la Argentina. Eso tendría un efecto multiplicador sobre el trabajo y ocupación muy importante.

Hay que ser razonables y tener sentido común.

—¿Cuál es la estrategia global de ustedes como grupo, más allá de Telecom?

—Cuidaremos lo que tenemos. Pero nuestra expectativa es que el país comenzará a crecer y, por lo tanto, la demanda en telefonía también. Primero, reestructuraremos la deuda. Después habrá nuevas inversiones.

EXPERTOS EN TELECOMUNICACIONES

## Sale un francés y

Por Claudio Scaletta

La compra por el grupo de Werthein de la participación de France Telecom en Telecom Argentina divide las opiniones de los analistas del mercado de telecomunicaciones. Mientras para algunos resulta "curioso" que una firma local ingrese a ese negocio como socio controlante, para otros es comprensible que una firma argentina con experiencia financiera aproveche una compra de ocasión. Las mismas discrepancias se mantienen en la evaluación de las razones de los franceses para deshacerse de su negocio en la Argentina. Para algunos especialistas la causa debe buscarse principalmente en una reestructuración global de France Telecom en el contexto de la crisis de un mercado global altamente competitivo. Para otros, el motivo reside en la contracción del mercado local tras la devaluación, la recesión y el "congelamiento" de tarifas. El segundo dato curioso fue la insistencia con la que algunos voceros del establishment destacaron el regreso del "capital nacional" a la pro-

visión de servicios públicos. Las perspectivas más conspirativas, en tanto, consideraron que sólo se trata de un paso previo para la adquisición total de la empresa por parte del socio italiano.

El economista Andrés López, investigador del Cenit y autor de numerosos trabajos sobre el comportamiento de las empresas transnacionales en la Argentina y en América latina, consideró que en la transferencia de acciones interactúan tres niveles. Además de la situación del negocio en el país y la realidad interna de France Telecom, posible perdedora en la competencia global del sacudido mercado de IT (Informática y Telecomunicaciones), pesaría "un contexto mundial signado por la caída de las inversiones que llevaría a la multinacional francesa a racionalizar activos". La estrategia también sería una respuesta a la decisión francesa de privatizar su empresa telefónica. En cuanto al mercado local, López señaló que "resulta curioso que el comprador sea un grupo local sin experiencia en el manejo del negocio". A juicio del investigador, la operación "parece responder a una estrategia temporaria",

LA FAMILIA

## Los W

Por Claudio Zlotnik

La familia Werthein ingresó como socia en Telecom Argentina. Compró la parte que estaba en manos de France Telecom en 125 millones de dólares, y ahora comparten el dominio de la compañía con Telecom Italia. La operación se anunció ayer, en el contexto de la pelea entre el Gobierno y el Fondo Monetario por las tarifas de los servicios públicos. Durante los años '90, los Werthein fueron uno de los principales grupos económicos y actores del sistema financiero. Como dato curioso, la familia Werthein incursionó en el mercado telefónico: hasta 1998 fue uno de los dueños de Telefónica, a través de su participación en el CEI. Gerardo Werthein, director de los flamantes socios, negó que vayan a presionar para lograr un aumento de las tarifas (ver reportaje aparte).

Las negociaciones por la venta de Telecom duraron varios meses y se cerraron hace dos semanas en París. De ahora en más, Telecom Italia y los Werthein compartirán el control de la compañía. A su vez, un 40,6 por ciento de los papeles se encuentra en oferta pública y un 4,7 por ciento permanece distribuido entre los empleados de la empresa, a través del programa de propiedad participada dispuesto al momento de la privatización. Telecom tiene unas 3,6 millones de líneas en servicio y atiende a 2,7 millones de clientes en telefonía móvil.

Tanto la Casa Rosada como el grupo comprador deslizaron la operación a la coyuntura política. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, dijo que el Gobierno "no evaluó" la salida de los franceses como una consecuencia de la negativa oficial a otorgar incrementos tarifarios. "Tiene que ver con una decisión exclusiva de Telecom Francia; Tele-

WERTHEIN PAGO U\$S 125 MILLONES POR LA MITAD DEL CONTROL DE TELECOM

# bailaron el último tango en París

El grupo financiero Werthein, que maneja La Caja, desembarca en la telefónica de la zona norte al comprar la participación de France Telecom. Sigue en la compañía Telecom Italia. En el Gobierno festejaron la incursión de un grupo nacional en privatizadas.



Alejandro Elias

En el recinto bursátil evaluaron que el precio pagado por Los W para comprar Telecom fue muy barato. Por ese motivo, las acciones de esa compañía retrocedieron ayer 4,6 por ciento.

com Italia queda operando en el país", realzó el funcionario, al descartar un escenario de huida de los capitales extranjeros que llegaron en la década pasada.

De acuerdo con dichos de Gerardo Werthein, la decisión de los franceses "no está relacionada con la Argentina, sino que es una compañía que ha decidido concentrarse en Europa". Ayer mismo, France Telecom se desprendió de su participación en la telefónica que poseía en El Salvador.

La decisión de dejar Telecom se tomó hace tres años cuando la administración De la Rúa dispuso la desregulación de la actividad y los resultados negativos obtenidos por el grupo en otras compañías de telecomunicaciones vinculadas, ubicadas en distintas partes del mun-

do. En el 2001, las pérdidas alcanzaron a 8280 millones de euros.

Entre los analistas de la city causó sorpresa el precio pagado por los inversores argentinos. Cada acción de Telecom les costó 3,68 pesos, el mismo valor de cierre de anteayer en la Bolsa. En general, cuando el comprador adquiere también el control de la compañía —como ocurre en Telecom— se suele abonar un premio, lo que encarece las acciones. Es decir, los analistas creen que el precio fue barato. Ayer, el papel retrocedió 4,6 por ciento.

En el microcentro circulaban ayer diversas versiones sobre la razón del bajo precio al que vendieron los franceses. Una indicaba que la operación se habría pactado a un valor mucho más alto, pero que se presentó a un precio inferior para no

demostrar el interés que despierta el negocio en momentos en los que se discuten las tarifas. También se mencionó la posibilidad, luego descartada, de que el pase a los Werthein sería intermedio para que el control pase a manos ya sea de los italianos de Telecom o a los de Intesa, el grupo en el que los Werthein estuvieron asociados en el banco La Caja.

Lo cierto es que, coinciden analistas del sector, Telecom tiene un potencial de ganancias muy importante, aun sin que haya aumentos. El año pasado, en medio de la debacle económica, la empresa registró ventas por 3200 millones de pesos. Y en el último balance semestral mostró una utilidad operativa de 17 millones de pesos.

Telecom Argentina fue la protagonista del default más importante del sector privado. La deuda, el año pasado cuando se declaró la cesación de pagos, ascendía a 3250 millones de dólares. Y en las primeras ofertas a los acreedores logró una quita de entre 45 y 55 por ciento.

No es la primera vez que los Werthein hacen pie en el mercado telefónico. Como socios de Monea y del Citi en el CEI, donde retienen el 19 por ciento, la familia fue dueña de la ex Miniphone (telefonía celular), Telefónica de Argentina (54,5 por ciento), Startel y Radiollamada (50 por ciento en cada una). En el sistema financiero, los Werthein fueron dueños del Banco Mercantil, que luego renombraron como La Caja, cuando ganaron la privatización de la compañía de seguros estatal. El banco fue vendido a los italianos del Sudameris, que a su vez traspasaron al local Patagonia.

Sin el CEI y sin el banco, "Los W" focalizaron sus negocios en el mercado de los seguros y en la producción de manzanas en una planta que poseen en Cipolletti (Río Negro). Y a la cría de ganado. Para tal fin, poseen una compañía agrícola-ganadera que se encarga de exportar diversos productos: manzanas deshidratadas y jugos concentrados marca Banner. Los destinos son Estados Unidos y varios países de Europa.

La diversificación y el retiro de algunos negocios no impidió que

Julio Werthein, desligado formalmente del grupo comprador, continuara en el mercado financiero. Hace cinco meses fue reelegido para conducir la Bolsa de Comercio por otros tres años. Uno de los papeles líderes cotizantes es Telecom. Tras la salida de varios grupos internacionales de los bancos (Scotia-Credit Agricole-Intesa), ahora fue el caso de la desinversión extranjera en una compañía de servicios.

## Luz estatal en Brasil

La ola de repliegue de los grupos extranjeros de las privatizaciones no es exclusiva de la Argentina. El gobierno brasileño adquirirá la mitad menos una de las acciones de la ex estatal Eletropaulo, considerada como la mayor distribuidora de energía de América latina y privatizada en 1998. El Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social, de propiedad pública, llegó a un acuerdo con la corporación estadounidense AES, actual controladora de Eletropaulo, por el que parte de las acciones de la empresa pasa a manos del Estado brasileño a cambio de la renegociación de una deuda que la multinacional tiene con ese banco oficial por unos 1200 millones de dólares. El Memorando de Entendimiento "establece las condiciones para superar las disputas entre el Bndes y AES", según un comunicado divulgado ayer. Por el acuerdo, que dependerá del cálculo de los activos de la distribuidora eléctrica y de la aprobación de las autoridades reguladoras brasileñas, el Bndes y AES compartirán una nueva empresa, que se llamará Novacom y de la que formarán parte tres de las cuatro eléctricas que la multinacional tiene en Brasil: Eletropaulo, AES Tieté y Uru-guaiana.

Y EN GRUPOS EVALUAN LA OPERACION

## entra un argentino

pues el de las telecomunicaciones "es una actividad compleja, que requiere cierto know how", concluyó.

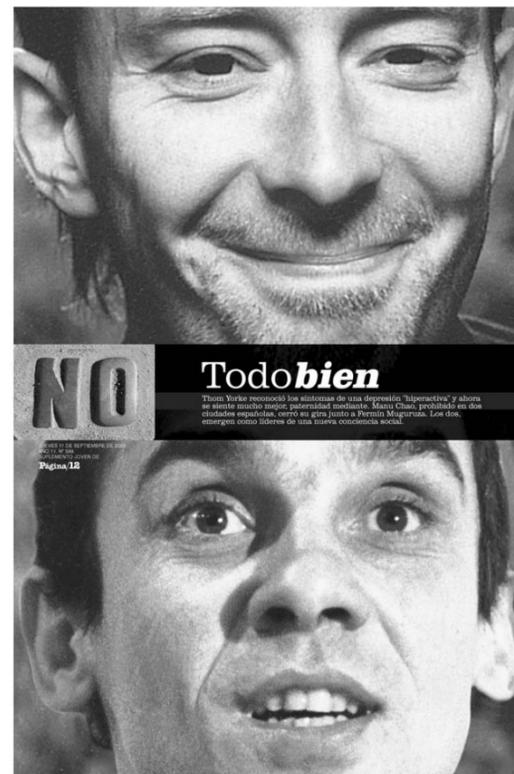
Para Marcelo Celani, profesor de la Universidad Torcuato Di Tella, las razones son sobre todo internas. La adquisición "presagia una realidad en la que algunas empresas se retirarán del mercado local". Celani consideró que la nula experiencia en telecomunicaciones del Grupo Werthein no es una limitación para su entrada al negocio, pues "seguramente deben tener un grupo de expertos que han aprobado la compra". "No debe extrañar que grupos locales exitosos piensen en adquirir empresas que hoy atraviesan situaciones complicadas", completó.

Esta realidad se inscribe en las limitaciones del mercado local tras la recesión, la devaluación y la negativa gubernamental a satisfacer los reclamos de aumentos de tarifas que mantengan la rentabilidad en dólares. Pero también en el reacomodamiento del sector de IT tras la fuerte expansión de los '90. La virtual quiebra de la filial latinoamericana de AT&T y el repliegue de France Telecom serían una señal más de ese reordenamiento. El cambio de

titularidad en las firmas seguramente no se detendrá con la operación conocida ayer. Sin embargo, pasarán algunos años antes de que los consumidores locales perciban las diferencias de las nuevas relaciones de propiedad.

Algunos especialistas se sorprendieron del bajo monto de la transferencia y destacaron que France Telecom vendió su participación en la telefonía de El Salvador en 200 millones de dólares, bastante más que los 125 millones recibidos por sus activos en la Argentina y en un mercado mucho más chico. Las interpretaciones serían dos. Una posible subvaluación de la operación o la influencia de la deuda con la que Telecom financió sus inversiones en el país mientras remitía utilidades a su matriz.

Un dato llamativo fue la reacción de algunos voceros del poder económico, que festejaron la venta como un logro del "capital nacional". Los más suspicaces deslizaron que sería menos odioso subir tarifas en beneficio de un grupo local que de uno extranjero, aunque en materia de reparto de aumentos, las telefónicas están últimas al final de la cola.



## MAÑANA CON EL DIARIO

**Finales felices.** Manu Chao fue prohibido en dos ciudades españolas, pero cerró en Barcelona una gran gira junto a su amigo Fermín Muguruza. Thom Yorke, hizo pública la enfermedad que lo afectó luego del suceso de Ok Computer, pero ahora se declara "feliz" con su vida. **Más:** Historia del Crimen, Convivir con Virus, F.Méridas Truchas, Clara de Noche, Agenda de recitales y toda la información de la página 8.

**Página/12**

## Como

Es un trabajo de Catterberg que le otorga a Ibarra una ventaja de un punto y medio por sobre Macri. Varias consultoras señalan lo mismo, siempre con el jefe de Gobierno arriba.



Ibarra, Telerman y Lozano, en el cierre de campaña pasado, con aires de triunfo electoral. Según varios sondeos, se impone a Macri por una diferencia menor a los errores muestrales.

## Otro sondeo muestra un empate técnico entre los dos candidatos

Por Raúl Kollmann

En un cuadro de empate técnico, Anibal Ibarra aventaja por apenas un punto y medio a su contendiente Mauricio Macri. Como esa diferencia está dentro de los cuatro puntos del error que tienen los sondeos, el diagnóstico es de empate. "La escasa distancia entre los candidatos no permite pronosticar con certeza quién será el ganador. La inclinación final de los indecisos y la decisión de quienes no votaron o votaron en blanco en la primera vuelta será decisiva para determinar el ganador del próximo domingo", señaló Eduardo Fianza, de la consultora Catterberg y Asociados.

Las conclusiones surgen de la última encuesta realizada precisamente por esa consultora y en la que se abarcó a 600 personas de toda la Capital Federal. Es una encuesta telefónica, en la que se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

El punto clave para entender el cuadro de situación es que el 70 por ciento de los votantes de Luis Zamora se inclinan por Ibarra para el próximo domingo, mientras que casi un diez por ciento lo hará por Macri y un 20 por ciento se inclinará por el llamado voto negativo "en blanco, anulado" o no irá a votar. Es en esa masa de votantes de Zamora que Ibarra recorta el terreno y pasa al frente.

Entre los votantes de Bullrich, la distribución es pareja, aunque con leve ventaja para Macri. O sea que cuatro de cada diez votantes de "la Piba" pasan al empresario

y tres de cada diez a Ibarra.

Durante el fin de semana otros sondeos de opinión daban leves ventajas para Anibal Ibarra: Research International-Analogías registraba tres puntos a favor del actual jefe de Gobierno, OPSM, la consultora de Enrique Zuleta Puceiro, publicó la misma diferencia, e Ipsos-Mora y Araujo dio un punto de ventaja para Ibarra. En todos los casos, se trata de distancias que están dentro del margen de error de las encuestas, pero significativamente todos los estudios otorgan la ventaja al mismo candidato. En el bunker de Mauricio

Macri manejan encuestas de Aresco, la empresa de Julio Aurelio, pero hasta el momento no se dio a conocer ningún resultado. De acuerdo con los rumores, en los seguimientos diarios de Aurelio se registra una leve ventaja para Macri unos días y leves ventajas para Ibarra otros días.

La estrategia desplegada por Macri en los últimos días consiste en un llamado a votar a la gente que se ausentó de las urnas en la primera vuelta. El empresario tiene estudios que demuestran que una parte de esos ausentes son sectores de menores recursos que, por

la crisis, tuvieron que irse a vivir al segundo o tercer cordón del Gran Buenos Aires y también los denominados votos-country, o sea sectores de clase media alta que se trasladaron a Pilar, Escobar o las zonas de barrios cerrados del norte y el sur más rico del conurbano. Macri cree que esos votos potenciales de los sectores más ricos y más pobres pueden favorecerlo. Ibarra, por su parte, es el candidato menos rechazado y según los estudios es el que mejores chances tiene de ganar el voto de los indecisos o de los que, por ahora, se inclinan por el voto negativo.

Mauricio Macri admitió ayer su intención de reunirse con el gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, al que definió como "un hombre de bien que se ha esforzado por su población" y de quien dijo que hizo una "elección espectacular" el domingo pasado en esa provincia. Se trata de la carta más fuerte que podría jugar el empresario en los últimos dos días de campaña antes del ballottage en el que se definirá el futuro jefe de Gobierno porteño. Como contrapartida, Anibal Ibarra se encontrará con el secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), Víctor De Gennaro, volverá a mostrarse hoy con varios ministros del gobierno nacional y también recibirá el respaldo de la chaqueña Elisa Carrió, quien criticó la convocatoria de Luis Zamora a votar en blanco.

"Espero, si hay oportunidad, poder verlo en los próximos días", reconoció Macri sobre su propósito de juntarse con Reutemann antes de la segunda vuelta electoral del próximo domingo, aunque aclaró que "realmente no he hablado todavía con él". En Santa Fe no hubo una confirmación oficial sobre viaje alguno del Lole a Buenos Aires, pero sí circuló con fuerza el rumor de que entre hoy y mañana -ya después empieza la veda electoral- se hará una escapada para sacarse una foto con el candidato de Compromiso para el Cambio.

Cuando Macri dio sus primeros pasos en la carrera por la Jefatura de Gobierno porteño, el ex piloto de Fórmula 1 hizo un guiño a su favor que podría mutar en respal-

### OPINION

Por Alejandro A. Otero\*

#### Carta abierta al compañero Luis Zamora

La verdad es que siempre le tuve simpatía, aunque no militamos en los mismos lugares, sí estuvimos muchas veces en los mismos lugares. Incluso alguna vez lo voté y muchas más apoyé y acompañé sus posturas. Aunque no nos conocemos, guardo una anécdota que cada tanto evoco. Hace varios años, durante el menemismo, yo leía el diario en un café del microcentro. De pronto un sonido me distrajo. Era un silbido alegre y persistente. Un tipo más se sumaba a las mesas del boliche. Se sentó sin dejar de silbar esa tonada. Era Zamora con sus famosos libros. A esa hora de la mañana, en la que casi todos teníamos cara de pocos amigos, el tipo silbaba. Le agradecí en silencio que me indujera a preguntarme por qué mierda algunos nos dejábamos ganar la alegría. Pasó el tiempo. Durante la reciente campaña electoral lo escuché una y otra vez insistir, con el mismo tono alegre con que aquella vez silbaba, en eso de que nuestro gobierno "es el gerente y Macri el dueño". Cuando ilustra sus palabras apela al caso de la UTE-Rentas. En alguna ocasión deslizó también ciertas dudas sobre "si nos vamos a decidir a cobrar impuestos a los grandes contribuyentes". Esta vez su melodía me indujo a otra cosa, pues me sorprende el desconocimiento que esas afirmaciones exhiben. Descarto desde ya cualquier posición especulativa o aviesa por parte de Zamora. Me parece oportuno entonces que esta vez seamos nosotros los que silbemos una tonada alegre y persistente y otros los que cabalmente revisen sus posturas. Veamos.

La decisión de finalizar el contrato UTE-Rentas que administraba el sistema del control

de las cobranzas y las bases de datos de los contribuyentes porteños fue tomada al inicio de esta gestión (fines de 2000). En ese entonces Macri no se postulaba a nada y era uno de los dueños del consorcio proveedor. Esa decisión fue estratégica. No sólo porque permitía poner fin a un servicio (privatizado en 1990/91) costoso, obsoleto y vulnerable, tal como varias auditorías habían puesto de manifiesto, sino que posibilitaba dar el salto tecnológico y de servicios que la Administración Tributaria de la Ciudad requiere. Lo hemos dicho más de una vez, aquellas privatizaciones fueron un verdadero proceso de "lobotomización" para la Administración Tributaria local. Era imprescindible desandar ese camino para fortalecer al estado local. Rentas, el Banco de la Ciudad y otras reparticiones sumamos voluntades para hacerlo. En el marco de la crisis, el proceso demandó más tiempo del esperado, no sólo por los riesgos que el mismo implica, sino también porque el prestador restó su colaboración. Hoy el sistema opera plenamente en la órbita del gobierno. El servicio ha mejorado a partir de los desarrollos que, vía Internet, se han realizado (consulta de saldos, impresión de boletas, etc.). Los costos han disminuido sensiblemente y tal vez convenga agregar que éste no fue el único contrato de la era Grosso que esta gestión canceló y que las anteriores prorrogaron una y otra vez. El mismo trato le dimos al tristemente célebre contrato de Catrel SA, encargado de la administración de la base de datos de inmuebles de la Ciudad. Una y otra decisión, sumadas a otras reformas de fondo, ayudaron a mejorar el servicio y la

productividad de la Administración Tributaria. Los resultados son elocuentes, hoy se recaudan \$47,35 por cada peso gastado cuando en el año 2000 se recaudaban \$27,61. Esto se hizo sin reducir puestos de trabajo ni salarios en la administración. Podemos seguir silbando.

En cuanto a decidirse a cobrarles impuestos a los grandes, recordemos que a poco de andar esta gestión se creó la Dirección de Grandes Contribuyentes. Así se mejoró sensiblemente el rendimiento de este grupo que representa el 50 por ciento de los recursos. Fue, además, en gran medida esta línea de acción la que permitió minimizar la pérdida de ingresos de la Ciudad en el contexto del desastre nacional.

Plasmar acciones como éstas, que Ud. nos reprocha, supone poner en juego desde el nivel máximo de gobierno, Anibal Ibarra, un volumen de decisión política no menor, porque implica enfrentar grandes intereses y privilegios. Lo hicimos. No será casual que algunos, justamente los que apoyan a Macri o los que van y vienen de un lado al otro por el arco político, nos hayan promovido demandas y denuncias varias para evitar que las cosa avancen o bien para echar un baño de duda sobre lo actuado. No sea cosa que la posibilidad de un Estado fortalecido, capaz de gestionar con efectividad y compromiso social se consolide. Sólo por falta de información puede entenderse que Ud., nada menos, se haga eco de esas voces. No quise ser de modo alguno cómplice de esa confusión, por eso le escribo a modo de silbido esta tonada. Afectuosamente.

\* Director general de Rentas de la Ciudad de Buenos Aires.

### El voto del 14

| Intención de voto a jefe de Gobierno | %          |
|--------------------------------------|------------|
| Anibal Ibarra                        | 41,1       |
| Mauricio Macri                       | 39,6       |
| En blanco/anular                     | 6,4        |
| No irá a votar                       | 5,2        |
| Indeciso                             | 7,7        |
| <b>Total</b>                         | <b>100</b> |

Fuente: Catterberg y Asociados

GESTIONANDO EL APOYO DE REUTEMANN A SU CANDIDATURA

# dos astillas del mismo palo

Así lo reconoció el empresario, quien no guardó adjetivos para halagar al gobernador y senador electo. En Santa Fe no hubo confirmación oficial, pero circuló la versión de que el Lole vendría a la Capital para sacarse una foto junto al aspirante.



Mauricio Macri intenta sacarse una foto electoral con Carlos Reutemann en los próximos días. "La gente tiene criterio y sabe reconocer a un hombre de bien que se ha esforzado por su población."

do total si es que finalmente se fotografían juntos. La buena sintonía entre ambos quedó reflejada en los elogios que el empresario le prodigó al admitir que tenía intenciones de verlo antes del cierre de la campaña. Macri destacó la "elección espectacular" del mandatario santafesino, quien el domingo pasado obtuvo el 57 por ciento de los votos a pesar de las consecuencias que produjo la última inundación que afectó la mitad de la capital provincial. "Por más cosas que se lean o se escuchen, la gente tiene criterio propio y sabe reconocer a un hombre de

Kirchner tiene todas sus fichas apostadas a la reelección de Ibarra. Así lo dejó en claro el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, quien reiteró que el respaldo al ex fiscal responde "esencialmente a la cuestión intelectual de plantearle al país la vocación de hacer una política diferente". En un tiro por elevación contra Macri, el funcionario definió a Ibarra como representante de una "forma de visualizar la política de transparencia, donde no se vinculan negocios privados con los públicos".

En línea con ese apoyo, Ibarra aparecerá otra vez hoy junto a varios miembros del gabinete nacional. Primero será el turno del ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, con quien participará de un acto en el que se procederá a entregar a la ciudad unos terrenos del ferrocarril ubicados en Villa Pueyrredón en los que se construirán escuelas y espacios recreativos. Después llegará el turno de la titular de la cartera de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, con quien Ibarra visitará la villa 2124 de Barracas. El jefe de Gobierno también compartirá con el titular de Educación, Daniel Filmus, la ceremonia de distinción a varios docentes de todo el país con motivo del Día del Maestro.

Otra de las actividades salientes que Ibarra tiene prevista para hoy es su encuentro con De Gennaro. Si bien la CTA integró Fuerza Porteña —la coalición que el jefe de Gobierno articuló para pelear su reelección—, no es habitual que el

líder de esa central sindical se preste a fotografiarse con políticos en campaña. La reunión tiene por objetivo tratar de captarlos votos de aquellos que en la primera vuelta se inclinaron por otras opciones de izquierda.

También Carrió hará su aporte al último tramo de la campaña de Ibarra: dará una conferencia de prensa en la que llamará a los porteños a votarlo el próximo domingo. Ya ayer la titular del ARI advirtió que votar por Macri significaría "beneficiar a uno de los actores del principal grupo económico que tuvo los peores negocios

con el menemismo" y remarcó que "se cierra una gran trampa en Capital y en provincia de Buenos Aires, de que en diciembre la gente se dé cuenta de que lo que votó es lo peor del pasado, y en vez de transitar al futuro en realidad sea el regreso a viejas caras".

Carrió también salió al cruce del llamado de Zamora a votar en blanco: remarcó que Ibarra "es obviamente distinto de Macri" y agregó el diputado de Autodeterminación y Libertad "es muy gracioso y patético" porque "parece que acá hay que ir a las elecciones solamente cuando él es candidato".

## Escrache frente al Correo

Desocupados de distintos movimientos piqueteros se movilizaron por la ciudad para repudiar al Fondo Monetario Internacional (FMI) y para reclamar el no pago de la deuda de 2900 millones de pesos que vencían ayer. La jornada incluyó protestas contra el Correo Argentino, BankBoston, Techint y la empresa Trenes de Buenos Aires, en la estación del ex Ferrocarril Mitre, en Retiro. Frente a la sede del Correo, el Movimiento Barrios de Pie (foto) escrachó al candidato a jefe de Gobierno porteño Mauricio Macri, a quien acusó de "querer usar al gobierno de la ciudad como trampolín para llegar al gobierno nacional".

Tres mil piqueteros de Barrios de Pie se movilizaron desde el Obelisco hasta la sede del Banco de Boston y luego desde allí hasta la casa central del Correo Argentino. "Nada se va a decidir sin que nosotros opinemos", advirtió Jorge Ceballos, coordinador del movimiento, antes de reclamar que no se pagara al Fondo. La protesta siguió frente al Correo, donde los desocupados exhibieron carteles en los que se veía a Macri con una bandera de Estados Unidos. "Miren este edificio, era un orgullo, pero vino el Turco y dijo que les regaló a ellos las empresas del Estado. ¿Quién es el propietario? Alguien que aparece todos los días en los medios: el Grupo Macri, que se quedó con el patrimonio de todos. ¿Y qué resultado tenemos? Una empresa vaciada que hoy le debe al país 300 millones por los canon que no pagaron", acusó Ceballos ante una multitud que había llegado de La Matanza, José C. Paz, Morón, Berazategui y otros barrios del conurbano.

Gustavo Mujica



## Guño: Cuando Macri dio sus primeros pasos en la carrera por la Jefatura de Gobierno porteña, el ex piloto de Fórmula 1 hizo un guño a su favor.

bien que se ha esforzado realmente por su población", apuntó el empresario.

El posible encuentro entre Macri y Reutemann habla de la afinidad ideológica entre ambos y tiene cierta lógica política: Lole no es un dirigente que juegue a favor de Néstor Kirchner y si bien antes de las elecciones presidenciales se declaró prescindente, finalmente puso a todos sus punteros en Santa Fe a trabajar en silencio al servicio de la campaña de Carlos Menem.

## Otra discusión de campaña

Como ya es habitual, la campaña estuvo ayer plagada de acusaciones cruzadas entre Aníbal Ibarra y Mauricio Macri. El disparador de la polémica fue ahora un spot televisivo en el que Margarita Barrientos acusa al jefe de Gobierno de haberle sacado raciones de comida a su guardería porque apoya al empresario. "Es una canallada", respondió Ibarra y advirtió que la denuncia es una "manipulación para intentar ganar votos" de su adversario. En el spot en cuestión no aparece el sello de Compromiso para el Cambio, aunque en el entorno de Macri admitieron su participación en la filmación al explicar que fue la propia responsable del comedor Los Piletos quien quiso hacerlo. Ibarra refutó las acusaciones de Barrientos con cifras concretas. "En el año 2000 el comedor recibió 120 raciones; en el 2002, 230 raciones; y este año creció, siendo uno de los comedores que más recibe", precisó el jefe de Gobierno.

## BALZA

El ex jefe del Ejército Martín Balza fue sobreesido ayer por el único cargo que le quedaba pendiente —el de malversación de caudales públicos— en la causa sobre la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. La decisión del juez en lo penal económico, Julio Speroni, desvinculó a Balza totalmente del caso, por el que estuvo preso en 2001 durante siete meses y veinte días. Ahora ya no le quedan causas judiciales que puedan complicarle la salida del país ni la eventual asunción como embajador en Colombia, un cargo que le ofreció el Gobierno. Días atrás, Speroni también sobreesidó en el expediente a Carlos Menem, al ex ministro de Economía Domingo Cavallo y al ex viceministro del área Carlos Sánchez. En estos casos, la decisión fue apelada por el Gobierno y está a estudio de la Sala B de la Cámara en lo Penal Económico.

## Caserta, condenado

Doce años después del escándalo del "Yomagate", el ex funcionario menemista Mario Caserta fue condenado a cinco años de prisión por lavado de dinero proveniente del narcotráfico. Pero no irá a la cárcel porque en los '90 pasó tres años y cuatro meses con prisión preventiva que se transformaron en más de cuatro por la ley del "dos por uno". La sentencia fue dictada por el juez Jorge Ballester, quien también ordenó el decomiso de todas las propiedades que Caserta hubiera comprado con fondos ilegales —y que serán rematadas—, el pago de una multa de 93.750 pesos e inhabilitación perpetua para ejercer cargos públicos. El magistrado dio por probado que el ex funcionario mientras era titular del Consejo Federal de Agua Potable y Saneamiento del gobierno de Carlos Menem encabezaba una banda que retiraba valijas con "narcodólares" del aeropuerto de Ezeiza y luego colocaba esos billetes en la city porteña.

## Homenaje a un maestro

La Escuela N° 2 del Distrito Escolar N° 21, ubicada en Larrazabal 5430, llevará a partir de ahora el nombre Maestro Eduardo Luis Vicente, en homenaje al joven docente asesinado por la última dictadura militar. La secretaria de Educación porteña, Roxana Perazza, presidirá el acto hoy, a las 10.30. Eduardo Vicente era militante gremial y social, estudiante de Sociología, ejerció como maestro hasta que lo mataron a los 24 años en las escuelas del DE 21.

Internet Móvil Voz  
 Restaurantes, deportes, horóscopos y mucha más.  
**MOVICOM**  
 La fórmula de #1 en el mundo de #1 en #1 + #1 por minuto.

Margarita Stolbizer, candidata a gobernadora bonaerense por la UCR, dialogó con **Página/12**. Asegura que su partido hará mejor elección que en la Capital y explica por qué. También confía en que los boinas blancas seguirán siendo la principal oposición a nivel nacional.



Margarita Stolbizer es diputada, valorada por sus pares, pero tiene poco conocimiento público.

"Creo que los votos para Storani y para mí van a ser los mismos porque no va a haber corte de boleta", analiza.

## "La renovación del radicalismo y de la política viene del interior"

▲ "La manera en que se fue Fernando de la Rúa es la carga más pesada que tenemos que levantar", afirma. Aunque en su tono no expresa resignación, Margarita Stolbizer sabe que no es una cara conocida para la mayoría de los bonaerenses. Desde hace años representa a la UCR en la Cámara de Diputados, pero esta vez aceptó ser la candidata radical a gobernador de Buenos Aires.

—¿Qué expectativas tiene para la elección del domingo?

—Yo recorrí la provincia íntegramente con mucho esfuerzo personal debido a nuestra desigualdad de recursos respecto de los otros partidos. Después de este trabajo, nuestra expectativa es consolidar al radicalismo como una de las propuestas políticas principales de Buenos Aires. Creo que esto puede conseguirse fácilmente sobre la base del prestigio que tienen nuestros intendentes y concejales, quienes nos van a permitir mantener la mitad de las sesenta y tres municipalidades que tenemos actualmente. Quizá las más difíciles de retener sean las que obtuvimos en el '99 tras el triunfo de la Alianza. La manera en que Fernando de la Rúa se retiró del gobierno nacional es la carga más pesada que tenemos que levantar. Sin embargo, estoy

segura de que aquellos intendentes que pudieron demostrar que realmente sobrellevaron la crisis, que sostuvieron sus principios, que trabajaron honestamente y que tienen capacidad de gobierno van a lograr retenerlas. De todas maneras, reconozco que es una situación difícil. Nuestra expectativa es compensar los municipios que podemos llegar a perder con los nuevos que ganemos.

—¿Cree que lograrán mantener el número de diputados que tienen ahora?

—Allí también creo que seguiremos siendo la segunda fuerza política. No hay duda que frente al bloque peronista la primera minoría la mantendrá el radicalismo. En el caso de la Legislatura provincial ya somos hoy la primera fuerza y vamos a seguir siéndolo, sobre todo porque la mayoría de los legisladores del interior de Buenos Aires es peronista o radical. Entonces, aun cuando nosotros conocemos nuestra dificultad para meter legisladores en el conurbano, sabemos que sí vamos a mantener a todos los que representan al interior.

—Según las últimas encuestas, su candidato a primer diputado, Federico Storani, obtendría el domingo el triple de votos que usted. ¿A qué lo atribuye?

—Yo creo que esto se debe prin-

cipalmente a que yo tengo un grado de desconocimiento importante entre la gente, ya que no he logrado una instalación como la que nosotros hubiéramos querido. Muchas veces esta dificultad o ese desconocimiento hacen que cuando la gente tiene que responder a quién vota en una encuesta, le resulte difícil decir que elegirá a Margarita Stolbizer. Aquellos candidatos que tienen por lo menos una referencia o un reconocimiento más importante, son más fácilmente recordados al momento de las consultas. De todas maneras, creo que los votos para Storani y para mí van a ser los mismos porque no va a haber corte de boleta. Seguramente nosotros sí vamos a tener alguna diferencia con los intendentes municipales, ya que ellos recibirán una cantidad mayor a los de la lista radical provincial. Esto se debe a los votos provenientes de gente que, aun siendo peronista, vecinalista o socialista, elige al intendente local que conoce. El resto de la boleta va a ser la que elijan todos los radicales de la provincia.

—¿Espera una elección mejor a la que obtuvieron en la Capital?

—No tengo ninguna duda de que va a ser mejor. Principalmente porque lo que ocurrió en la Capital fue una dispersión del voto radical, con una UCR que como partido no apoyó la fórmula que encabezaba Cristian Caram, sino más bien todo lo contrario. Incluso muchos candidatos radicales formaron parte de otras listas, como por ejemplo la de Mauricio Macri, que hasta lograron entrar como diputados. A diferencia de todo esto, en la provincia de Buenos Aires contamos con la importante ventaja de que el partido está absolutamente cohesionado y que internamente todos los

sectores estuvieron trabajando juntos y de manera unívoca para lograr una buena elección el próximo domingo.

—Luego de las elecciones que la UCR ganó en Río Negro, el senador Rodolfo Terragno afirmó que la salvación del radicalismo va a provenir del interior del país. ¿Usted qué opina?

—Yo creo que la renovación del partido pero también de gran parte de la política tiene que venir del interior. Sobre todo porque allí el radicalismo se ha mantenido firme en los momentos de mayor crisis institucional, política, económica y social del país.

Reportaje: Martina Noailles.

EL ARI CERRO

# Para

Por José Natanson

▲ El ARI consiguió, por un rato, meter calor a una elección sin misterio. Ayer cerró, con buena convocatoria, su campaña bonaerense con un acto en el Club Alemán de José León Suárez. "La opción no puede ser entre un inútil y la picana de un torturador o el uniforme militar de un golpista", dijo el candidato a gobernador Carlos Raimundi, que encabezó el acto junto a Elisa Carrió, Marta Maffei y el intendente de San Martín, Ricardo Ivoskus.

Los dirigentes y candidatos fueron llegando de a uno al estadio cubierto, donde los aguardaba Ivoskus, un ex radical que emigró de su partido y es el único intendente del ARI en la provincia de Buenos Aires. Ivoskus, que busca su reelección, fue el responsable de la convocatoria, todo un éxito para una fuerza nueva y sin recursos: a las ocho de la noche el estadio lucía casi lleno, con unas cuatro mil personas que vivaban a Carrió.

En el escenario, junto a unas bonitas promotoras de vestido azul, se ubicaron los candidatos a diputados del ARI, como Eduardo Macaluse y Elsa Quiroz. Delante de ellos había una mesa, donde se sentaron Carrió, Raimundi, Ivoskus y Maffei.

Con una larguísima trayectoria al frente de CTERA, Maffei no se privó de reiterar una y otra vez el vocativo "compañeros y compañeras". "La única promesa es que cuando lleguemos al Congreso nos vamos a ocupar de los problemas de nuestro pueblo", sostuvo la dirigente de los docentes.

Después habló Raimundi, que en la división de roles de la campaña se ocupó de atacar al peronismo. "Yo siento orgullo de nuestra lista de diputados nacionales", sostuvo. "Vamos a desterrar del diccionario político la palabra coima, la palabra mafia. Hay que votar limpio. Pa-

MARCHA DE DOCENTES EN LA PLATA

## La protesta no cesa

▲ Los maestros de la provincia de Buenos Aires nucleados en el Frente Gremial Docente marcharon ayer por las calles de La Plata en reclamo de mejoras salariales y denunciaron que el 70 por ciento de los educadores vive bajo la línea de pobreza. El gobernador bonaerense, Felipe Solá, los acusó de protagonizar un paro "político" en medio de la campaña electoral. Los trabajadores en huelga dijeron que las jornadas de protesta seguirán el 25 de este mes y el 3 y 14 de octubre.

La medida de fuerza, organizada por la Federación de Educadores Bonaerenses (FEB), el Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación (Suteba) y el Sadop (que agrupa a los privados), tuvo, según los propios gremios, una adhesión del 90 por ciento. El gobierno provincial dijo que no superó el 40 por ciento.

Las columnas de docentes que llegaron a La Plata se concentraron cerca de las 11 en Plaza Italia y desde allí marcharon por la avenida 7 hasta 51, luego hasta la Plaza Moreno y de ahí a la sede educativa. Con el lema "Día del Maestro-Día de Lucha",

hicieron un acto frente a la Dirección General de Cultura y Educación y volvieron a movilizarse hasta la Casa de Gobierno.

Solá, que había viajado a Bahía Blanca para un acto político, fue sorprendido al ofrecer una conferencia en un hotel por un grupo de maestros que llevó hasta allí la protesta. El mandatario salió al cruce y dijo: "El salario docente, como el salario policial, de la administración central, de enfermeras y médicos es el mismo que antes. Lo que sí ha cambiado es la actitud de los gremios docentes porque hay campaña electoral y hoy enfrentamos el segundo intento de paro en apenas 20 días, después de un año y medio sin hacerlo", acusó.

El titular de la FEB, Jorge Martín, replicó: "De ningún modo tiene que ver con plazos electorales, los que están de campaña son ellos y nosotros sufrimos sus decisiones". Hugo Yasky, titular de Suteba, se quejó porque los docentes no tuvieron "respuesta de las autoridades educativas" frente a los reclamos y anunció que habrá más jornadas de protesta en las escuelas, sin dictado de clases, este mes y el que viene.

### EDUARDO O. SEGHEZZO

Secuestrado - Desaparecido 10-09-76

Abriste la puerta roja de tu pecho para dar de beber a las estrellas. Y tu sangre es la savia que alimenta nuestros sueños.

Hasta el último suspiro de nuestra vida buscaremos la verdad y exigiremos justicia.



Para vos y los 30.000 desaparecidos  
Rosa, tu hijo, tus suegros y todos los que te quieren.

Internet Móvil Voz. \*999  
Salidas, cines,  
el tiempo y mucho más.

M T W T F S S etc

MOVICOM  
© BELL SOUTH

Los llamados al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto.

SU CAMPAÑA CON UN ACTO EN SAN MARTIN

# que no todo sea PJ

Cuatro mil personas se reunieron para escuchar a Carrió, Raimundi, Maffei y el intendente de San Martín. Los candidatos y la líder del ARI fustigaron al PJ. Pero casi no fustigaron al Presidente.

ra terminar con los desarmaderos en Lanús o Tres de Febrero hay que terminar con (Manuel) Quindimil y (Hugo) Curto", señaló.

A pesar de las críticas de Raimundi, el candidato del PJ, Felipe Solá, aparece en un cómodo primer lugar. El ARI buscó desde un primer momento convertirse en la principal fuerza de oposición, pero ha encontrado grandes dificultades para acercarse al 15,5 por ciento que obtuvo Carrió en la provincia de Buenos Aires en las presidenciales de abril. Hay tres explicaciones:

◆ Solá se instaló como el segurísimo ganador, especialmente después del apoyo de Néstor Kirchner. Esto le quitó emoción a la campaña y le dio poco espacio en los medios, clave para instalar a una fuerza nueva como el ARI y un candidato poco conocido como Raimundi.

◆ La crisis de inseguridad se convirtió en el eje de la discusión y articuló el debate entre la política oficial y las propuestas de mano dura de Aldo Rico y Luis Patti. En este contexto, el ARI, como el resto de las opciones de centroizquierda, encontró serias dificultades para instalar una propuesta propia.

◆ La última dificultad tiene que ver con la interna del ARI, que designó a Raimundi como candidato luego de lanzar a Mario Cafie-

votado las peores cosas del menemismo, no nos vengan a decir que no nos dimos cuenta. No ensucemos nuestra casa, porque después les vamos a tener que explicar a nuestros hijos por qué Ruckauf volvió al Congreso", dijo la chaqueña.

Los militantes del ARI la aplaudían con fuerza. Había también carteles de un partido vecinal y un pasacalle grande, de una corriente peronista que apoya a Ivoskus en San

Martín y se identifica con Kirchner. Conscientes de la enorme popularidad del Presidente, los candidatos optaron por no mencionarlo en sus discursos. Recién sobre el final Carrió—en otra época siempre dispuesta a metáforas sobre huracanes— se animó a referirse al santacruceño. "Hay que tener mucho cuidado, porque bajo el amparo de un nuevo viento está volviendo lo peor", concluyó la líder del ARI.



Carlos Raimundi y Elisa Carrió, los dos oradores centrales.

La diputada chaqueña, la más aplaudida, le pegó duro a Ruckauf.

## Estamos recuperando el país. DEFENDAMOS BUENOS AIRES

LOS ARGENTINOS ESTAMOS CONSOLIDANDO DÍA A DÍA UN PAÍS DE TODOS Y PARA TODOS.

Estamos dejando atrás un pasado de prebendas e injusticias. Estamos aclarando viejas cuentas legales y económicas. Estamos trabajando sobre las asignaturas pendientes que heredamos de una década que quiso vendernos el espejismo de un primer mundo que disfrutaron pocos y pagamos todos. Ese espejismo que prometía riqueza y bienestar, que nos pondría en el centro del mundo, que generaría trabajo y desarrollo, solo necesitaba que le diéramos tiempo para que la copa derramara. Todos sabemos que fue lo que se derramó. Se derramó la esperanza de los más humildes, se derramó la dignidad de nuestro país, se derramó la miseria en toda la Patria y finalmente se derramó la sangre de inocentes en las calles y en los barrios de toda la Argentina.

Hoy los vendedores de espejismos nos dicen que Buenos Aires puede estar mejor con ellos. Son parte del pasado pero dicen ser nuevos. Son parte del problema pero dicen ser la solución. Son dueños del mercado y pretenden ser dueños de lo público.

## Derrotemos al pasado. Construyamos el futuro. EL DOMINGO 14 DE SEPTIEMBRE VOTEMOS IBARRA / TELERMAN

**ADHIEREN:** Adrián Paenza - Adriana Varela - Alejandra Martínez - Alicia Berdaxagar - Alicia Vales - Alfredo Eric Calcagno - Alberto Fernández De Rosa - Alberto Migré - Amelia Bence - Ana María Cores - Ana María Ezcurra - Ana Jaramillo - Ana Jáuregui - Aníbal Cedrón - Alvaro Castagnino - Alicia Zamudio - Antonio Tarragó Ros - Andrés Vicente - Alejandro Horowicz - Alfredo Carlino - Beatriz Sarlo - Bernardo Baraj - Beto Azurey - Bernardo Bergeret - Carlos Galetini - Carlos Leyba - Cayetano De Lella - China Zorrilla - Claudio Gallardou - Claudio Morgado - Coco Sily - Cristina Alvarez Rodriguez - Cristina Banegas - Daniel Aráoz - Daniel Binelli - Daniel Fanego - Daniel Peña - Daniel Santoro - David Blaustein - Doris Carpani - Duilio Marzio - Eduardo Blaustein - Eduardo Montes-Bradley - Eduardo Plá - Eleonora Wexler - Elisa Lucarelli - Emilio Cartoy Díaz - Eric Calcagno - Ernesto Jauretche - Esteban Morgado - Fabián Blanco - Federico Andahazi - Graciela Dufau - Gustavo Bonamino - Gustavo Cordera (La Bersuit) - Gustavo Garzón - Gustavo Gordillo - Gustavo Mozzi - Héctor Tata Calori - Héctor Timerman - Helena Goñi - Hernán Dompé - Horacio Fontova - Hugo Chumbita - Hugo Varela - Ignacio Copani - Inda Ledesma - Irma Córdoba - Jaime Torres - Jean Pierre Noher - Jorge Caterbetti - Jorge Coscia - Jorge Dorio - Jorge Enrique Gimeno - Jorge Marrale - José Libertella - José Pablo Feimann - Juan Acosta - Juan Alberto Badía - Juan Bautista Stagnaro - Juan Carlos Desanzo - Juan Falú - Julio Cardoso - Julio Pane - Julio Raffo - Julio Sapolnik - Kevin Johansen - Lalo Cernadas Lamadrid - León Gieco - Leonardo Bechini - Leonardo Favio - Leonor Manso - Leopoldo Federico - Lía Salgado - Lidia Borda - Licha Poulucci - Liliana Herrero - Liliana López Foresi - Liliana Vitale - Liliana Mazure - Lina Avellaneda - Lita Stantic - Lito Nebbia - Lito Vitale - López Puccio - Lucio Alfiz - Luis Alberto Quevedo - Luis Barone - Luis Borda - Luis Felipe Noé - Luis Niveiro - Luis Stazo - Luisa Kulioik - Marcelo Altamark - Marcelo Schapces - Marcelo Torres - María Concepción César - María del Carmen Feijoo - María Julia Bertoto - María Freier - Marikena Monti - Mario Pasik - Marta Caamaño - Marta González - Mary Tapia - Mauro Federico - Mauti Martínez - Martín García - Martín Osheterheld - Mex Urtizberea - Miguel Angel Zotto - Miguel Pereira - Mona Moncalvillo - Néstor Marconi - Nemesio Juárez - Nora Cárpena - Norberto Fernández Lamarra - Olga Gatti - Omar Mollo - Oscar Castellucci - Oscar Gonzalez - Oscar Laiguera - Oscar Mangione - Osvaldo Daniel Avelluto - Osvaldo Devriez - Osvaldo Piro - Pablo Brichta - Pablo Rovito - Pablo Traperio - Pancho Muñoz - Patricio Contreras - Pedro Saborido - Perla Santalla - Raúl Rizzo - Ricardo Forster - Rita Terranova - Roberto Baschetti - Roberto Chavero - Roberto Follari - Rodolfo García - Rodolfo Hermida - Rodolfo Mederos - Roly Serrano - Roxana Carabajal - Suna Rocha - Susana Rinaldi - Teresa Parodi - Tom Lupo - Víctor Heredia - Víctor Hugo Morales - Víctor Laplace - Villanueva Cosse - **siguen firmas.**

Internet Móvil Voz.  
Información periodística,  
los cines, el tiempo y más.  
etc. \*999  
MOVICOM  
Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto.

## La UE pone barreras

La Unión Europea suspendió las importaciones de carne fresca argentina que proceda de los departamentos de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya y Santa Victoria de la provincia de Salta y del departamento Ramón Lista de la provincia de Formosa, informó el Senasa. La decisión fue adoptada ayer por el Comité Veterinario permanente de la Cadena Alimentaria y de Sanidad Animal de la UE, que reúne a representantes de los Quince y del Ejecutivo europeo, con el voto favorable de todos los Estados miembros. El organismo sanitario informó el viernes pasado a la Conserjería Agrícola de la UE las medidas restrictivas y sanitarias adoptadas, como la zonificación y la clausura de los departamentos de San Martín, Orán, Santa Victoria, Iruya y Rivadavia, por el diagnóstico de fiebre aftosa en cerdos de la localidad salteña de Tartagal. Este último departamento y el de Ramón Lista, en Formosa, continúan con las medidas restrictivas por la presencia de aftosa en Paraguay, recordó el Senasa. Sin embargo, los departamentos afectados "presentan características productivas de subsistencia y no poseen establecimientos que envíen animales para faena con destino a la exportación, con lo cual el impacto económico de la medida es marginal", aclaró el organismo sanitario.

Protestas contra una OMC donde la regla de un país un voto funciona sólo en los papeles.

Empieza en Cancún otro intento por salvar a la OMC del naufragio, para lo cual debería nivelar las reglas, impuestas por el Norte y las multinacionales.



# La desorganización mundial del comercio sigue jaqueando al Sur

Por Julio Nudler

Quizá porque la deuda no es un tema en Cancún, en la Argentina nadie parece prestarle demasiada atención a la reunión ministerial de la Organización Mundial del Comercio que comienza hoy en el balneario mexicano. En realidad, más allá de al-

gunos discursos, la Argentina hizo muy poco por vincular las dos cuestiones, a pesar de que una forma clásica de medir la solvencia de un país consiste en comparar su endeudamiento con sus exportaciones. De hecho, según algunos cálculos el país podría exportar un 50 por ciento más si no se enfrentara con el proteccionismo del mundo industrial, con el que tiene que renegociar ahora para salir del default. De todas formas, la OMC es, a pesar de su nombre, mucho más que comercio en el sentido tradicional del término, asociado a ir y venir de mercancías. La Organización fue creada en 1995, por voluntad de las potencias capitalistas (China se incorporó recientemente), para imponer en el mundo ciertas reglas sobre el intercambio de servicios (apertura financiera, por ejemplo), el sometimiento a las patentes de propiedad intelectual (casi todas en manos de las multinacionales), impedir restricciones a los inversores extranjeros y condicionar los regímenes impositivos. En estas condiciones, aderezadas por los conflictos NorteNorte, la OMC quedó absolutamente ilegítimada y ahora, en medio de los ataques de los globalofóbicos, se juega su supervivencia. Lo que debe mostrar es si puede revertir en alguna medida los inicios resultados de la interminable Ronda Uruguay, con la que el GATT (Acuerdo General de Comercio y Aranceles) concluyó su existencia en 1994.

La OMC funciona como una aparente democracia en la que cada uno de los 146 países miembro posee un voto, pero esta igualdad no se refleja en sus decisiones. Lo que cuenta es el músculo económico de las potencias capitalistas y, dentro de éstas, de los lobbies más poderosos. Kevin Watkins, jefe de Investigaciones de Oxfam, cita —entre otros— el ejemplo del Consejo Algodonero Nacional (NCC) de Estados Unidos, con influencia decisiva sobre diversas comisiones del Capitolio y abundante financiador de las campañas de republicanos y demócratas. Frente a esos intereses concretos, que actúan de manera maciza y contundente, poco puede el difuso frente de los países del Sur y sus empobrecidos agricultores. Tampoco cuentan

consumidores y contribuyentes de los países ricos, que sufren y pagan el proteccionismo y los subsidios que implementan sus gobiernos, según se ocupan de resaltar algunos analistas de modo algo parcial.

El siempre crítico Noam Chomsky, del Instituto Tecnológico de Massachusetts, dice que las reglas valen para los débiles, mientras que los ricos hacen más o menos lo que se les antoja. En realidad, el hecho de que esta reunión de la OMC, como las anteriores y las del GATT, conviva con el bloqueo norteamericano a Cuba es un absurdo elocuente. Los europeos intentaron una acción contra ese sitio comercial de la isla por el perjuicio que les causaba, pero Washington los obligó a recular. Con franqueza, pocos esperan un cambio drástico en el comportamiento de los países dominantes, y muchos temen que el comercio mundial quede desarticulado, profundizándose la tendencia —típica de la estrategia estadounidense— de hacer valer su peso político en arreglos bilaterales y regionales.

Más allá de las disputas que estallan periódicamente entre Estados

**Hambre: La Argentina, país agrario que expulsa campesinos y convive con el hambre, tiene pocos argumentos frente al proteccionismo verde de Europa.**

Unidos, la Unión Europea y Japón en torno de cuestiones específicas, el comercio entre los países ricos discurre con la fluidez que evidencian aranceles que promedian entre 2 y 3 por ciento, apenas un quinto de las barreras con que esos mercados frenan el ingreso de exportaciones desde el Sur. Peor aún: los escollos son especialmente altos para los productos intensivos en mano de obra, con lo que a los países subdesarrollados se les vuelve muy difícil exportar valor agregado. Podría decirse que el Norte se protege así de los bajos salarios de los países pobres, pero también que el proteccionismo de los ricos retrasa o impide el desarrollo de los pobres y la elevación de esos salarios, más allá de otras inequidades.

Las subvenciones agrícolas en las

potencias industriales (311 mil millones de dólares por año) logran milagros como el de convertir a Europa en el mayor exportador mundial de azúcar. Sus productores, amparados por aranceles que superan el 70 por ciento, reciben 1600 millones de dólares anuales. Una característica común de los subsidios es que estimulan la sobreproducción, que encuentra salida mediante exportaciones a precios de dumping. Es el caso del algodón norteamericano: los u\$s 3000 millones con que se lo subsidia anualmente igualan el valor de mercado de la producción. De esa manera, Estados Unidos encabeza el ranking mundial de exportadores.

Aunque George W. Bush quedó en las retinas de todo el orbe con su disfraz de aviador de guerra, hay que recordar que en mayo del año pasado, cuando firmó el *farm bill*, o ley agraria, lo hizo con atuendo de vaquero, y está tan comprometido con los subsidios al agro —a los que añadió 83 mil millones en diez años— como lo estuvo con la invasión a Irak. En verdad, ese dinero fomenta la desigualdad tanto como la política tributaria de los republicanos, ya que más del 75 por ciento de los fondos va a los bolsillos de menos del 10 por ciento de los colonos.

La Unión Europea, donde el reparto está también desnivelado, tampoco tiene intenciones de desmontar los subsidios contenidos en la Política Agraria Común. La posibilidad de que eso sucediera quedó conjurada un año atrás por un acuerdo francoalemán. Frente a esta determinación es probablemente poco lo que consiga el Grupo de los 21, un bloque que integra la Argentina junto a países como Brasil, México, India, Paquistán y otros. En realidad, la cuestión agrícola merece enfoques diferentes de los convencionales, y el dramático caso argentino lo ilustra. La soja transgénica se ha convertido en el emblema de un sector controlado por paquetes tecnológicos que provee un puñado de multinacionales, y un masivo éxodo rural agrava la exclusión social y provoca la convivencia entre la masiva producción alimentaria y el hambre como flagelo. Frente a este modelo, la opción de Europa por el arraigo rural y la biodiversidad plantea dilemas que la mera opción libre mercado versus proteccionismo no alcanza a dilucidar.

**Aqualine**®  
SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:  
**4686-6600 / 6601 / 6602**

agua pura CALIDAD Garantizada

LA REAPERTURA DE LA CAUSA DEL PRIMER CUERPO

# Servini no tiene más atajos

Por Victoria Ginzberg

La jueza federal María Servini de Cubría deberá, finalmente, hacerse cargo de la investigación sobre los crímenes cometidos durante la última dictadura en jurisdicción del Primer Cuerpo de Ejército, es decir en la Capital Federal, parte de la provincia de Buenos Aires y La Pampa. En esta causa el fiscal Eduardo Freiler reclamó la semana pasada la detención de 38 represores.

Cuando la semana pasada la Cámara Federal reabrió los dos mayores expedientes relacionados con violaciones a los derechos humanos durante la dictadura, el de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) le tocó a Servini de Cubría y el del Primer Cuerpo a Torres. La jueza se excusó de intervenir en el caso porque uno de los potenciales acusados, el abogado Gonzalo Torres de Tolosa, había sido su empleado. Torres tomó el caso de la ESMA -volvió a salir en el sorteo- y "por compensación" le envió el del Primer Cuerpo a Servini. Esta es una medida común cuando los magistrados deben hacerse cargo de causas de otros juzgados. Pero Servini también rechazó este expediente. Aseguró que no se trataba de casos de igual magnitud, ya que la investigación del Primer Cuerpo abarca al menos a una veintena de centros clandestinos de detención y la otra sólo al que funcionó en la ESMA.

"No puede pretenderse en relación con la compensación de causas una total equivalencia entre los procesos, sino que ello debe analizarse de modo tal de evitar el desgaste jurisdiccional y el atraso en la tramitación de expedientes a los que

La Cámara no aceptó la excusación de la jueza Servini de Cubría y le ordenó que se haga cargo de la causa por la represión en el Primer Cuerpo. Tiene que decidir el pedido de detención de 38 represores.



La jueza federal María Romilda Servini de Cubría no quería la causa por su magnitud.

"No puede pretenderse en relación con la compensación de causas una total equivalencia entre los procesos."

llevaría la búsqueda estéril de sumarios idénticos", aseguró en una resolución el presidente de la Cámara, Martín Irurzun, al disponer ayer que Servini de Cubría se haga cargo de la causa sobre el Primer Cuerpo. "Habrá de decirse que por la pluralidad de imputados, de hechos y la coetaneidad de éstos en ambos sumarios, así como por la similitud en la complejidad de las pesquisas, es que la pretensión del se-

ñor juez titular del Juzgado Federal N° 12 (Torres) tendrá acogida favorable", señaló Irurzun.

Servini deberá expedirse sobre el reclamo que hicieron el jueves pasado Freiler y Federico Delgado para que se detenga a 38 represores. Los fiscales incluyeron a los acusados que fueron beneficiados con las leyes de Punto Final y Obediencia Debida y también a seis militares que fueron indultados. "La dispen-

sa no puede excluir a aquellos hechos que, cometidos durante el ejercicio de su comando, no les fueron impuestos en aquella oportunidad", aseguraron. Es decir que entendieron que, más allá de la futura discusión sobre la validez del perdón presidencial, quienes quedaron en libertad gracias a esa medida pueden ser juzgados por hechos por los que no fueron procesados antes.

Entre los represores que podrían quedar presos si Servini de Cubría hace lugar al pedido de los fiscales están el coronel Alberto Durán Saenz, quien fue procesado por su responsabilidad como jefe del centro clandestino El Vesubio por 17 homicidios y la desaparición de 47 personas. El coronel Enrique Carlos Ferro, que fue procesado por 111 delitos cometidos como jefe de El Banco, El Olimpo y Club Atlético es otro de los imputados, como el coronel Alberto Pedro Barda, ex jefe de la subzona 15, quien fue responsable de los crímenes que se cometieron en todos los centros clandestinos de Mar del Plata. Jorge Olivera Rovere, José Montes, Andrés Aníbal Ferrero, Adolfo Sigwald, Juan Bautista Sasiañ y Carlos Guillermo Suárez Mason también están acusados en esta causa.

VACA NARVAJA RECUSO AL JUEZ CLAUDIO BONADIO

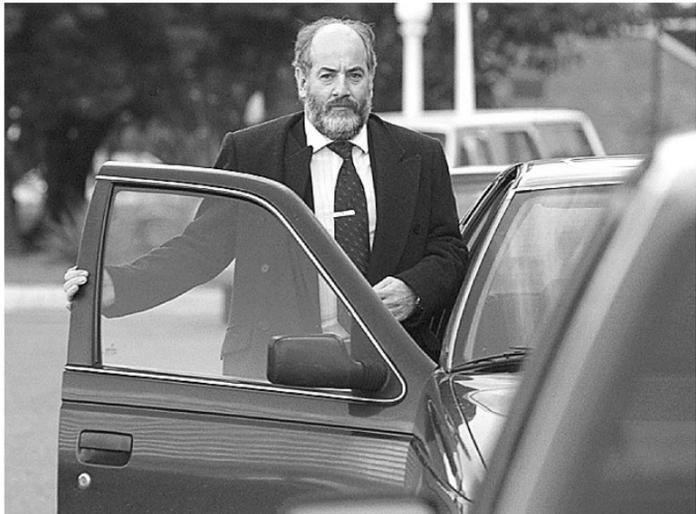
## Por "enemistad manifiesta"

La defensa de Fernando Vaca Narvaja recusó ayer al juez federal Claudio Bonadío. El magistrado había ordenado la detención del ex líder montonero -junto con la de su compañero Roberto Perdía- por considerarlo partícipe de la desaparición de quince personas que regresaron al país en 1980 y fueron secuestradas por miembros del Batallón de Inteligencia 601.

El abogado de Vaca Narvaja pidió que el juez se apartara de la

causa porque, argumentó, tiene "enemistad manifiesta" con su defendido. Martín Blanco aseguró que el ex dirigente montonero fue arrestado como en una "emboscada". "La orden de detención fue sin citación previa, sin que existiera constancia alguna que permitiera suponer que podría no concurrir a una citación ni que pudiera eludir el accionar de la Justicia. El operativo reprodujo aspectos de la metodología empleada por la dictadura militar", señaló Blanco.

Telam



El juez Claudio Bonadío detuvo a los ex líderes montoneros. Los acusa de no haber previsto los riesgos por la contraofensiva.

El defensor de Vaca Narvaja también afirmó que existió "morosidad" en la tramitación de los incidentes de cosa juzgada y excarcelación, presentados por él y el abogado Eduardo Soares. Finalmente, Blanco criticó las condiciones de detención de los ex líderes montoneros y los antecedentes políticos de Bonadío. Vaca Narvaja había denunciado que el comisario Oscar Alvarez, del Departamento Unidad de Investigaciones Antiterroristas (DUIA), lo amenazó de muerte la semana pasada.

Bonadío -que también fue recusado tiempo atrás por Florencio Varela, abogado de varios represores- investiga en esta causa la desaparición de quince militantes montoneros que regresaron al país en 1980 y fueron secuestrados por miembros del Batallón de Inteligencia 601. Una quincena de integrantes de esa unidad militar fue arrestada por el juez. Pero Bonadío consideró que Vaca Narvaja y Perdía también fueron responsables de los secuestros, ya que no tomaron suficientes medidas de seguridad para garantizar la integridad de los militantes. Por ese hecho, el juez pensaba decretar en estos días la prisión preventiva de estos dos acusados, aunque el pedido de recusación podría demorar esa resolución.

## Recuerdo de El Vesubio

Familiares, sobrevivientes, compañeros y amigos de los desaparecidos de El Vesubio realizarán mañana un homenaje a las víctimas del terrorismo de Estado que estuvieron secuestradas en ese centro clandestino de detención. El acto comenzará a las 19.30 y se realizará en el anfiteatro de la Asociación Trabajadores del Estado (ATE) en la avenida Belgrano 2533. Hablarán varios oradores y será cerrado con música en homenaje a los desaparecidos.

## Las causas de Córdoba

Un grupo de organismos de derechos humanos le solicitó ayer a la Cámara Federal de Córdoba la reapertura de investigaciones por desapariciones en esa provincia durante la dictadura militar. La presentación ante los tribunales, que hicieron Abuelas de Plaza de Mayo, HIJOS y Familiares de Detenidos y Desaparecidos, invoca la nulidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida declarada por el Congreso. Claudio Orosz, uno de los abogados, señaló que apuntan especialmente a la causa que tiene como principal involucrado al ex comandante del Tercer Cuerpo de Ejército, Luciano Benjamín Menéndez.

## Los números en estudio

Entre el 15 y el 19 de septiembre se realizará en Mar del Plata el XV Simposio-Seminario Iberoamericano de Matemática. El objetivo del encuentro es trabajar con los profesores participantes la educación matemática como la adquisición de las habilidades y contribuir a la transformación de la enseñanza de la matemática en el nivel elemental. Las actividades organizadas por la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y la Fundación Olimpiada de Matemática Argentina comenzarán el viernes 12 en Buenos Aires con la conferencia "Tres razones para estudiar matemáticas" de Rafael Pérez Gómez, de la Universidad de Granada, España, en la Universidad Caecce, Tte. Gral. Juan Domingo Perón 2933, a partir de las 17.

**ABUELAS de PLAZA de MAYO  
y CONADI  
EN TUCUMAN**



Los equipos técnicos de Abuelas de Plaza de Mayo y la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad atenderán en la ciudad de San Miguel de Tucumán los días **MIÉRCOLES 10** y **JUEVES 11** del corriente mes en la sede del **CENTRO CULTURAL VIRLA, 25 de Mayo 265 1º piso.**

**SI TENES DUDAS SOBRE TU IDENTIDAD, ACERCATE**

Daniel Jayo



Por Eduardo Videla

Como Palermo, Barracas tiene un complejo de arcos bajo las vías del ferrocarril. No hay discotecas ni restaurantes, como en los bosques del norte, pero sí un espacio dedicado a la cultura: una galería de fotos dedicada a la historia del barrio arte y la representación de un set de filmación. Los espacios, justo debajo de la estación Hipólito Yrigoyen del ex Ferrocarril Roca, fueron cedidos por el gobierno nacional a la ciudad hace poco más de un mes y recuperados en tiempo record: mañana, sin más trámite, será inaugurado y puede ser visitado a partir del fin de semana. A dos cuadras del ex Mercado del Pescado, donde funciona el Centro Metropolitano de Diseño, los arcos de Yrigoyen prometen revitalizar una zona postergada, en un barrio que quiere escapar del olvido.

Protagonista del crecimiento industrial de la ciudad, en la primera mitad del siglo XX, Barracas fue un barrio obrero por excelencia. Y en ese contexto fabril, la estación Hipólito Yrigoyen fue testigo del paso cotidiano de trabajadores que venían desde el otro lado del Riachuelo o desde Constitución. Pero el paisaje de chimeneas dejó paso al de galpones abandonados y el barrio fue cayendo de a poco en el abandono. Un clima que también arrastró a la estación.

Construida en 1907 por los ingleses, junto con el trazado del Roca, la parada ferroviaria fue construida unos ocho metros sobre nivel del suelo. A la altura de la ca-

Los arcos, que estuvieron abandonados durante décadas, fueron reciclados y se inauguran mañana.

## Un espacio de película en los arcos de Barracas

En un espacio reciclado bajo la estación Hipólito Yrigoyen funcionará a partir de mañana una subsele del Museo del Cine. El lugar pretende ser un centro de atracción para el turismo.

lle quedó la boletería y, a cada costado, una doble fila de arcos semicirculares que cumplían la función de depósitos, construidos con ladrillo a la vista importado desde Inglaterra.

La privatización de los trenes dejó al margen a estos espacios, que quedaron en poder del Organismo Administrador de Bienes del Estado (Onabe). Un lugar inú-

til, símbolo del desinterés oficial por los habitantes del barrio. La firma de un convenio entre el presidente Néstor Kirchner y el Jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, a principios de agosto, permitió poner en marcha un proyecto que tenía una década: la recuperación de los arcos como un espacio cultural en Barracas.

La obra, en su primera etapa, abarcó el ala sur de la estación, compuesta por cuatro arcos. La Secretaría de Desarrollo Social tuvo que reubicar a un grupo de cartoneros que habitaba en el lugar y tenía allí una suerte de centro de acopio de materiales. El reciclado del ala norte será más difícil: allí viven tres familias, que ocupan el lugar desde hace poco más de un año.

El piso, que era de tierra, fue tapado en parte con cemento, en parte con asfalto y en algunos sectores con adoquines. "Reemplazamos los cerramientos de hierro y alambre tejido por carpintería metálica y vidrio, con la protección de rejas", explica a este diario el arquitecto Carlos Blanco, del Centro Metropolitano de Diseño. El equipo del CMD trabajó junto a la Secretaría de Planeamiento en el proyecto, mientras que la obra estuvo a cargo de la Dirección de Infraestructura.

"No se gastaron más de 100 mil pesos", agrega la arquitecta Adriana Pérez Moralejo.

El espacio que se inaugura mañana cumplirá dos funciones: un sector será subsele del Museo del Cine Pablo Ducros Hicken; en otro habrá una filial de BAsel (Buenos Aires Set de Filmación), la oficina del gobierno porteño encargada de asistir a las productoras audiovi-

suales para obtener permisos de filmación en la ciudad.

En el primer lugar se exhibirá una serie de gigantografías alusivas al barrio: desde imágenes históricas, con un acento especial en su perfil industrial, hasta escenas de películas que se filmaron en sus calles empedradas: desde *Riachuelo* (1934) hasta *Gatica, el Mono* (1993), pasando por *Alias Gardelito* (1961), el film que protagonizaron Walter Vidarte y Héctor Pellegrini.

Como un símbolo, frente a la estación, está el Café del Polaco, el legendario bar donde Roberto Goyeneche protagonizó *Sur*, de Pino Solanas. En honor a esa historia, BAsel intentará apuntalar la historia de Barracas como escenario de filmación. En un año, el organismo gestionó permisos para 150 producciones documentales, publicitarias y cinematográficas, entre locales y extranjeras.

"Este nuevo espacio nos permite exhibir el patrimonio del Museo del Cine que, por las limitaciones de su edificio, permanece en depósitos", explica a *Página/12* Mónica Guariglio, directora de Museos de la ciudad. "Además será un centro de atracción turística y está pensado un recorrido temático, vinculado con el cine", agrega la funcionaria.

La estación Hipólito Yrigoyen está ubicada en un rincón poco conocido de la ciudad: entre los pasajes Juan Daquier y Agustín Bardi, y desde Osvaldo Cruz hasta Villarino. Estará abierta al público sábados y domingos de 12 a 18 (salvo el día de las elecciones) y podrá visitarse en forma gratuita.



Imagen del Mercado de Frutos de Barracas, a principios del siglo XX. Se exhibirá junto a escenas de películas filmadas en el barrio.

NEUMONIA ATÍPICA EN SINGAPUR

## El SARS contraataca

El SARS vuelve al ataque. A dos meses de que la OMS declarara el fin de la epidemia, un nuevo caso de la enfermedad se conoció ayer en Singapur, lo que desató la psicosis colectiva e hizo temblar nuevamente la vaporeada economía del diminuto país asiático. Se trata de un joven científico de 27 años de origen chino que llegó el lunes al hospital con un fuerte cuadro de tos y fiebre muy alta, por lo que de inmediato se lo aisló y se le realizaron los exámenes pertinentes que finalmente dieron positivo.

"En principio creemos que es un caso aislado, ya que nadie de la familia ha mostrado signos de la enfermedad", explicaron desde el Ministerio de Salud. Por el SARS murieron alrededor del mundo 916 personas.

En forma premonitoria, el director de la OMS, Lee Jong-Wook, había instado el lunes pasado a las naciones asiáticas a reforzar las medidas preventivas para evitar un rebrote del SARS con la llegada de los primeros fríos al continente asiático. "El invierno es un momento propicio para este tipo de enfermedades y tenemos que prepararnos para el rebrote", dijo el funcionario sin saber que 24 horas después sus palabras se convertirían en realidad.

El mismo lunes por la noche, mucho antes de que llegara el invierno, un científico de 27 años que trabaja en uno de los laboratorios pioneros en el estudio del SARS llegó al hospital Tan Tock Seng con un fuerte cuadro febril, que finalmente fue diagnosticado ayer como un síntoma de la enfermedad. "Es raro que se haya contagiado en el laboratorio porque nunca entró en contacto con el coronavirus que provoca el SARS. En verdad, trabaja con el virus West Nile", dijeron los médicos, quienes de inmediato aislaron tres salas del centro como medida preventiva.

Singapur había sido retirada de la lista de países afectados, luego de que 33 personas murieran dentro de sus fronteras.



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

NUMERO 37/SP/2003:  
ADQUISICION DE UNA TUNELERA DIRECCIONABLE CON DESTINO A RIO GALLEGOS  
FECHA DE APERTURA:  
24 de septiembre de 2003 a la hora 11.00  
PRESUPUESTO OFICIAL:  
Pesos OCHENTA Y TRES MIL (\$ 83.000,00)  
VALOR DEL PLIEGO:  
Pesos DOSCIENTOS SIETE CON 50/100 (\$ 207,50)  
LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:  
Departamento Compras, sito en Maipú 641 (9400) Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz  
VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:  
En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avda. Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz, ubicada en 25 de Mayo 277 Capital Federal, hasta dos (2) días hábiles previos a la fecha de apertura.

## ADOPCION

"Milagros padece de síndrome de inmuno deficiencia adquirida (sida), tiene 4 años. Necesita una persona o matrimonio que la adopte y le brinde tiempo, dedicación y mucho amor. Quienes deseen hacerlo, deberán presentarse en el Juzgado en lo Civil N° 84, sito en la calle Lavalle 1220, 4º piso, de esta Ciudad, de lunes a viernes en el horario de 9 a 12, durante el mes de septiembre del corriente año."

CRITICAS A LA UNESCO LUEGO DEL INCENDIO EN LA VILLA OCAMPO

# El fuego que reavivó la polémica

Por Mariana Carbajal

El fuego destruyó completamente el techo y las cuatro habitaciones del segundo piso de la histórica mansión de Victoria Ocampo. Dos dormitorios del primer piso –pertenecientes a sus hermanas– sufrieron filtraciones del agua de los bomberos y hay riesgo de que se desplomen sus cielorrasos de yeso. Unos doscientos libros de la biblioteca de la escritora, al parecer ningún incunable, resultaron mojados. También fue afectado por el agua gran parte del mobiliario. Esa fue la evaluación oficial de los daños del incendio que se desató en la noche del lunes en la casona de San Isidro. “No hubo ninguna pérdida que no sea recuperable”, señaló a *Página/12* la fiscal Fabiana Cotello, quien tiene a su cargo la investigación del origen del siniestro. Aunque los resultados de las pericias se conocerán la semana próxima, Cotello descartó que haya sido intencional. Un cortocircuito eléctrico es una de las hipótesis que se barajaban ayer. Las llamas se apagaron, pero dejaron al rojo vivo las críticas hacia la Unesco, a la que Victoria donó la residencia hace 30 años. Funcionarios nacionales y provinciales y representantes de ONG cuestionaron duramente al organismo por el descuido de la casona (ver aparte).

Empujado por los hechos, el holandés Herman van Hooff, director interino de la oficina Mercosur de la Unesco –cuya sede está en Montevideo– viajó de urgencia a Buenos Aires. Antes de subir al avión negó las acusaciones sobre la responsabilidad del organismo en el incendio. Y después, ya en territorio argentino, guardó silencio.

Hoy, Van Hooff volverá a reunirse con funcionarios nacionales. “La idea es sumarnos a colaborar. Quien tiene que tomar las decisiones sobre la casa es la Unesco”, señaló a este diario Martín Repetto, vicepresidente

**Vázquez:** “La casa se incendió porque no estaba bien cuidada. Si hubiese tenido el guardia que tenía que tener, el fuego no hubiera pasado a mayores”.

dente de la Comisión Nacional de Museos. “Desde la provincia vamos a formalizar un pedido para que la Unesco se ocupe”, adelantó la subsecretaría bonaerense de Cultura, Cristina Álvarez Rodríguez.

“La casa se incendió porque no estaba bien cuidada, haya sido un cortocircuito o la explosión de una garrafa. Si hubiese tenido el guardia que tenía que tener el fuego no hubiera pasado a mayores”, dijo a

Funcionarios y representantes de ONG acusaron al organismo por el descuido de la casona de San Isidro. Se descarta que el fuego haya sido intencional. Pocos libros fueron dañados.



El daño estuvo centrado en los techos y en las cuatro habitaciones del segundo piso.

“No hubo ninguna pérdida que no sea recuperable”, contó la fiscal que investiga el caso.

este diario la escritora María Esther Vázquez, y acusó a la Unesco de haber actuado con “desidia” y haber dilapidado los fondos que Victoria había dejado para el mantenimiento de la vivienda. Al respecto, recordó que Victoria donó Villa Silvina, su casa en Mar del Plata, para que con su venta y la renta de ese dinero se pudiera mantener Villa Ocampo: “Se vendió en más de un millón de dólares y hoy quedan de esos fondos 440.000. A fines de los ‘80 un funcionario de la Unesco reconoció que el organismo había hecho gastos excesivos como la compra de pasajes aéreos para electricistas que viajaron desde Francia para arreglar el sistema eléctrico de la casa”, detalló. Vázquez es directora de la Asociación Por Villa Ocampo, una de las tres ONG que integran un consorcio de administración de la residencia –junto con la Unesco y una representante del gobierno argentino–, en el que existen grandes diferencias internas sobre el manejo del legado de Victoria.

Dolores Bengolea, sobrina nieta de Victoria, también recargó sus tintas sobre la gestión de la Unesco. El incendio, dijo, es “producto de la desidia, de la falta de necesidad, de la negligencia y de todos los males que sufrimos en el país, que a nivel de los organismos internacionales se multiplica”. “Me refiero a la Unesco, con la anuencia del gobierno argentino”, apuntó. A través de su vocero, el secretario de Cultura de la Nación, Torcuato Di Tella, salió al

cruce y aclaró que a esa dependencia oficial “no le cabe ninguna responsabilidad ni tiene nada que ver” en la preservación de Villa Ocampo.

Los daños fueron evaluados después del mediodía durante una reunión en la misma Villa Ocampo. Participaron Van Hooff y representantes de organismos oficiales como la Dirección Nacional de Arquitectura, la Comisión Nacional de Museos, la Secretaría de Cultura de la Nación y la dirección bonaerense de Museos, Monumentos y Sitios Históricos, cuyo titular, Juan Ganduglia, hizo a *Página/12* el siguiente detalle: “El incendio se produjo en el ala norte del segundo piso, por encima

de los cuartos de Angélica y Rosa, dos de las hermanas de Victoria. El techo quedó destruido y las cuatro habitaciones de ese piso, que originalmente eran de servicio, resultaron absolutamente dañadas, pero no tenían objetos porque como la casa estaba en obras habían sido retirados. Las habitaciones de Angélica y Rosa, del primer piso, sufrieron daños por filtraciones del agua de los bomberos; hay riesgo de que se desplomen los cielorrasos de yesos y las partes de madera. El dormitorio de Victoria no parece muy dañado. El agua deterioró mobiliario y alrededor de doscientos libros quedaron mojados”. Ayer, restauradores eva-

## Voces contra la Unesco

Por M. C.

“No entiendo qué pasa con la Unesco. Victoria Ocampo tenía que el Estado argentino no fuera capaz de preservar su patrimonio y resulta que el que no se ocupó fue un organismo internacional”, señaló Mónica Guariglio, directora de Museos del gobierno porteño. Y agregó: “Me preocupa mucho la actuación de la Unesco. Me asombra que no haya una persona a cargo del proyecto. Es un inmueble de altísimo valor patrimonial, además de lo que significó para la historia cultural y social de una época”.

Consultados por este diario, el director nacional de Patrimonio, Américo Castilla, y la subsecretaría bonaerense de Cultura, Cristina Álvarez Rodríguez, también cuestionaron el manejo que hizo el organismo del legado de Victoria: “La casa ha estado muy a la deriva. No quisiera decir que fue desidia, pero no ha habido una misión establecida para preservarla”, opinó Castilla. “No hubo acción. Eso es lo grave”, apuntó Álvarez Rodríguez.

luaban los daños sobre los libros y la Biblioteca Nacional ofreció darles cobijo. Los casi 11.000 libros de la escritora, entre ellos unos doscientos incunables, estaban envueltos en plástico para preservarlos de la humedad que ya estaba haciendo estragos en el inmueble desde hace años.

Villa Ocampo se levanta en las barrancas del Río de la Plata, en la localidad de Béccar. Fue construida por el padre de Victoria, el ingeniero Manuel Ocampo, en 1891. “Es la única casa de estilo franco victoriano que queda en pie en el cono sur y fue la primera que tuvo luz eléctrica en San Isidro gracias a un generador”, destacó Vázquez.

## Una nueva peatonal para la ciudad

Ana D'Angelo



El gobierno porteño presentó ayer el proyecto para hacer peatonal un tramo de la calle Bolívar, en los 100 metros entre Alsina y Moreno, donde están ubicados el Colegio Nacional Buenos Aires y la Iglesia San Ignacio, cuyas fachadas serán embellecidas e iluminadas con canteros y faroles. La cuadra mantendrá las veredas originales, que serán refaccionadas, mientras que la calle va a ser recuperada con adoquines. El proyecto es parte de una idea más amplia de hacer peatonal gran parte del casco histórico de la Ciudad de Buenos Aires y surgió de un reclamo de revalorización cultural de vecinos y comerciantes de la Manzana de las Luces.

## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



## ¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conózcanos en [www.cedp.com.ar](http://www.cedp.com.ar)

## SELECCION DE PERSONAL

COORDINADORA PEDAGOGICA PARA NIVEL INICIAL

Importante colegio católico de la Capital Federal seleccionará  
**Coordinadora Pedagógica para Nivel Inicial**

Requisitos:

- Antecedentes Laborales
- Títulos Profesionales
- Liderazgo

Enviar Curriculum y Pretensiones a  
[demargentina@yahoo.com.ar](mailto:demargentina@yahoo.com.ar) antes del 25 de Setiembre

## ABUSOS

La arquidiócesis de Boston, la más sacudida por los escándalos sexuales en Estados Unidos, acordó pagar 85 millones de dólares para terminar con las más de 500 demandas por abuso sexual que fueron presentadas en su contra. "Ninguna cifra de dinero curará las heridas de una violación a un menor de parte de sacerdotes. Sólo es un reconocimiento de los errores cometidos", indicó tras el acuerdo Mark Serrano, uno de los denunciantes. Según un reciente informe dado a conocer por la Justicia del estado de Massachusetts, esos abusos fueron cometidos por el increíble número de 237 sacerdotes durante los últimos 60 años.

## Cambios en la Federal

Tres altos oficiales de la Policía Federal pasaron ayer a retiro, en el segundo cambio importante en la fuerza desde la asunción del presidente Néstor Kirchner. Se trata del comisario mayor Rubén Canitano, jefe de la Superintendencia de Investigaciones, y de los comisarios inspectores Alfredo Ursaia, del Departamento Económico Financiero, y Carlos Sidrás, jefe de la Circunscripción VII. También dio un paso al costado el subcomisario Carlos Jurevich, quien se desempeñaba en la División Bancos.

## Secuestro de la ex pareja

Una mujer fue liberada ayer sana y salva por la policía, tras permanecer dos días privada de la libertad por su ex pareja en una precaria vivienda situada en el partido bonaerense de Carmen de Areco. En principio se cree que el hombre—quien se encuentra prófugo y fue considerado por los investigadores como altamente peligroso— habría mantenido cautiva a su ex pareja para que ella retirara un par de denuncias que realizó en su contra.

Por disposición N° 2069 del Director General de Def. y Prot. al Consumidor del G.C.B.A. se impuso a Electro Tucumán S.A. una multa de \$ 950 en el Expte. 4670/03 por infracción al art. 4 de la Ley 24.240.

# El increíble drama sin fin de la mujer baleada por su ex marido

Por Horacio Cecchi

Primero recibió amenazas. Después, golpes. A uno de sus novios le destruyó el auto. A otro simplemente le dijo: "Desaparece o sos boleta". Una noche entró en su casa y la molió a trompadas. Patrullaba todos los lugares habituales, el trabajo, el negocio, la casa, la escuela de la hija menor. Durante cuatro años, Carina Cataldi presentó denuncias en la policía contra su ex marido, Mingo Altieri. Compró un enorme perro y puso una alarma perimetral. Pidió custodia. No se la dieron. "No podemos hacer nada—le dijo la policía—. Lo tenemos que agarrar con las manos en la masa." Claro, la masa era ella. El 1° de septiembre, Mingo le disparó cuatro veces a matar. Una bala le atravesó la tráquea y la dejó sin habla. Otra quedó alojada en su columna. Pero el calvario de Carina no terminó en la sala del hospital. Los malabarisismos jurídicos permiten que Mingo esté legalmente libre. Recién ahora, una policía custodia la casa de Carina, pero Carina no está en casa. Aterrada, se mantiene oculta en algún lugar con su hija de 15. "No podemos hacer nada. Lo mejor es que se muden lejos", le aconsejaron. Lejos. Bien lejos.

La historia de Carina Cataldi no es nueva pero, de indignante, arrasa. No es nueva ni para ella, ni para miles de mujeres que sufren la violencia de los hombres en cuatro capítulos. El primero lo sufren en el cuerpo. Si sobreviven al primero, el segundo lo sufren en la mirada de indiferencia ante su denuncia. El tercero, en la inercia judicial, si es que prospera la denuncia. El cuarto consiste en vivir prófuga de sí misma. Carina intenta sobrevivir a este último después de su experiencia del 1° de septiembre, cuando su ex marido Mingo Altieri gatilló cuatro veces sobre su cuerpo.

El primer disparo ingresó por el hombro y la volteó al piso de espaldas. Mingo, primo de Blas Altieri, el intendente local, no perdió el tiempo: el segundo lo disparó a la cabeza. La bala entró por su cuello y quedó alojada en la columna. El tercero impactó en un brazo. Antes de disparar el cuarto, dijo: "Para asegurarme que esté bien muerta". El proyectil entró por su oreja y le atravesó la tráquea.

Durante unas horas, Mingo fue un prófugo de la Justicia. Dos días después, pidió la eximición de la detención. El juez Colombo, de Dolores, rechazó el pedido porque el delito no es excarcelable. Mingo apeló de nuevo ante la Cámara. "En la pro-

La semana pasada, su ex pareja le pegó cuatro balazos por celos, en Cariló. Ahora, él está libre y no hay orden de captura.

Ella salió del hospital, pero está escondida, aterrada.



Después del episodio, Mingo Altieri, primo del intendente de Pinamar, era buscado por la policía. Ahora sigue libre, pero legalmente, y a su ex mujer le recomendaron mudarse de Cariló.

vincia—dijo a **Página/12** Carlos Vanoni, abogado de Carina—, el Código de Procedimientos prevé para la apelación el efecto suspensivo de la medida apelada, mientras se sustancia el recurso."

"No podemos hacer nada—le dijeron a Carina—. Lo mejor es que te mudes lejos." Y los papeles se invirtieron: Carina es presa de su terror y está oculta, y Mingo está legalmente libre. Según Vanoni, si la Cámara rechaza la eximición, "de todos modos puede ir en recurso a Casación. Aunque se lo rechacen por improcedente porque aún no hay proceso, el trámite lo dejará libre alrededor de seis meses".

Los cuatro disparos no deberían cubrirse bajo la máscara de un injustificable arrebato emocional. El caso tiene su larga historia, un dato imprescindible para considerar que el hecho cayó de maduro. Empezó en los motivos que originaron el pedido de divorcio. "Fue tan terrible su experiencia matrimonial—dijo a este diario un allegado a la víctima—, que el divorcio fue con exclusión." Un juez civil echó de la casa a Mingo. A partir de ese momento, el final era predecible. Empezaron las amenazas.

"Los dos primeros novios pos di-

**Amenazas: "Durante cuatro años nadie me escuchó ni me creyó. ¿Será realmente como él siempre me dijo, que si no soy de él no seré de nadie?"**

vorcio—dijo la misma fuente—huyeron despavoridos: a uno le destruyó el auto. Al otro, se le cruzó un día y le dijo: 'O desaparece o sos boleta'. Siempre la seguía, se estacionaba enfrente de la casa, se escondía atrás de los árboles, todos los vecinos lo saben. Carina tenía un negocio en Cariló y se le aparecía en la puerta, se quedaba mirándola. Iba de noche a la casa y golpeaba la puerta de atrás. A un auto le destruyó el motor poniéndole arena en el tanque. Después de que lo mandó a arreglar, le pinchó el filtro de aceite para que lo fundiera. Una vez la vio tomando un café con un hombre en un bar. Se metió en la casa y cuando ella volvió, de noche, la molió a golpes. También le pegó a la hija menor. Mingo le dijo a sus hermanos que la iba a matar y los hermanos le avisaron a ella. Carina presentó la denun-

cia y le contestaron: 'No podemos detenerlo. Lo tenemos que agarrar con las manos en la masa'. Las manos en la masa las tuvo, pero no lo agarraron y ahora camina por Pinamar como si fuera su casa, mientras un policía custodia tardíamente la puerta de la casa de Carina, que ya no vive allí sino en algún lugar.

Desde ese oscuro escondrijo, como una prófuga de sí misma, sin habla, Carina envió un mail desgarrador que recibió este diario. "Les aclaro—dice en él—, que tanto para mí como para muchas mujeres, el dolor de las balas es mucho menor al padecido de muchas otras maneras. Durante cuatro años nadie me escuchó ni me creyó." "¿Será realmente como él siempre me dijo—se pregunta—, que si no soy de él no seré de nadie?" Y agrega: "Pedí custodia policial en Dolores hace más de un mes. Nunca llegó. La policía que estaba para prevenir, no previno. La Justicia, que está para castigar, hasta ahora lo mantiene a él libre y a mí presa. Estoy escondida y aterrorizada junto a mi hija. No puedo volver sin que nuestras vidas corran nuevamente serio riesgo. ¿Será necesario pagar con la vida el 'pecado' de querer ser feliz?". El título es significativo: "Estoy aún viva".

ENCUENTRAN EL CADAVER DE UNA CHICA DE 18 AÑOS

## Un nuevo crimen para la saga de Santiago

"Le voy a pedir al juez que se haga justicia y que el que hizo esto pague como corresponde", dijo ayer Luis Coria, mientras esperaba que le permitieran ingresar a la morgue para reconocer el cuerpo sin vida, golpeado y mutilado, de su hija de 18 años, encontrado ayer por la policía de Santiago del Estero en un canal de riego de una propiedad abandonada en la localidad de La Banda. Anteayer, los investigadores habían hallado a 600 metros de allí toda la ropa de Luisa y de inmediato detuvieron a su novio, Walter Navarro, la última

persona con la que la joven fue vista antes de desaparecer, el lunes 1° de septiembre a la salida de una bailanta, donde había ido a escuchar a Los Pibes Chorros.

Por ahora, todo indica que el novio de Luisa podría estar involucrado en el crimen, ya que luego de su declaración de anteayer se decidió drenar el canal de riego para buscar allí el cuerpo de la chica asesinada. Además, hasta que fue detenido Navarro era conocido por los allegados de Luisa como Marcelo y no como Walter, su nombre verdadero, y eso también despierta sospechas. Sin embargo, el cuerpo de la chi-

ca apareció tapado con troncos, desnudo, mutilado, golpeado y con quemaduras en un lugar de muy difícil acceso, a un costado de la ruta provincial 51, al que sólo se puede acceder a pie y con dificultad, por lo que se cree que podrían ser más de uno los involucrados en el crimen. Además, tampoco queda aún demasiado claro por qué Navarro, si hubiera mentido sobre su identidad y fuera él el responsable del asesinato, no se escondió luego del crimen.

Luisa Coria tenía 18 años, vivía con sus seis hermanos y sus padres en una casilla en el barrio Santa Anita, en La Banda.

## Licitación Pública

**POR TRES (3) DIAS:** Llámase a Licitación Pública N° 253/03, Expediente N° 2900-42165/02, para la Contratación del Servicio de Limpieza General y su Mantenimiento, por el período de veinticuatro (24) meses a partir del 1° de Diciembre de 2003, con opción a una (1) prórroga de doce (12) meses, con destino al HOSPITAL INTERZONAL ESPECIALIZADO EN NEUROPSIQUIATRIA "DR. ESTEVES" de la localidad de Temperley.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** Día 29 de Septiembre de 2003, a las 10:00 hs., en la Dirección de Contabilidad, Departamento Contrataciones, Compras y Suministros—calle 51 N° 1120, Planta Baja, La Plata, donde podrá retirarse el Pliego de Bases y Condiciones, hasta el día 24 de Septiembre de 2003 inclusive, dentro del horario de 09:00 a 13:00 hs.

**CONSTANCIA DE VISITA AL ESTABLECIMIENTO:** Podrá cumplimentarse hasta el día 24 de Septiembre de 2003 inclusive y deberá concurrir al Establecimiento el titular o apoderado de la empresa con la debida acreditación y documento de identidad.

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 700,00.- el cual se abonará en el Banco Provincia de Buenos Aires, en las cuentas N° 229/7 (Pesos), N° 1760/6 (Lecop), N° 119/5 (Patacones Serie B) a Orden del Tesorero General de la Provincia.

Dirección de Contabilidad y Servicios Auxiliares  
Departamento Contrataciones, Compras y Suministros.  
Área Licitaciones.



Ministerio de Salud  
Gobierno de la Provincia  
de Buenos Aires

CASO GANDIAGA: DECLARAN CULPABLES A DOS DE LOS TRES ACUSADOS

# Doble condena para un crimen atroz

Por Carlos Rodríguez

Los 21 años de prisión dictados contra dos de los tres acusados por la violación seguida de muerte de la maestra Fabiana Gandiaga —el tercero fue absuelto— desataron un escándalo protagonizado por los familiares de los condenados, que acusaron al tribunal de “no haber investigado a los verdaderos autores” del hecho, ocurrido el 20 de octubre de 2001 en la sede del club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires (GEBA). Durante 40 minutos, el revuelo que había comenzado en la sala de audiencias, con gritos contra los miembros del Tribunal Oral 14, siguió en la esquina de Lavalle y Libertad, donde se habían concentrado unos cien allegados a los imputados, con pancartas que señalaban como presuntos responsables a dos empleados jerárquicos de GEBA que nunca estuvieron en la mira de la Justicia. Hubo insultos, empujones, llantos, forcejeos con la policía e intentos de agresión entre integrantes del mismo grupo. En medio del descontrol, María del Carmen, la mamá de la víctima, se retiró sola, en silencio, sin dar opinión sobre el fallo, con su dolor a cuestas.

La sala del primer piso del edificio de Lavalle 1171 estaba totalmente colmada de público. La lectura del fallo fue breve, ya que sólo se dieron a conocer las condenas de 21 años de prisión contra Fernando Antúnez, de 23 años de edad, y Carlos Vallejo, de 20, y la absolución del tercer imputado, Miguel Ángel López, de 22. Los tres realizaban tareas de limpieza en el club. Los jueces Beatriz Bistue de Soler, Hugo Caltali y Liliana Barrionuevo darán a conocer los fundamentos el martes próximo. El fiscal Clorindo Mendietta había pedido 23 años y nueve meses para Antúnez y 24 años para Vallejo y para López. La violación y el homicidio de Fabiana Gandiaga se produjeron en el interior del GEBA, al que había concurrido para presenciar un torneo de taekwondo en el que participaba su hijo.

Gandiaga, quien estaba acompañada por su amiga Adriana Caniglia, salió cerca de las 15 del gimnasio donde se hacía el torneo con la intención de comprar una gaseosa. Como era la primera vez que iba al club, se perdió en la maraña de pasillos que hay en el edificio de Perón 1154, que tiene varias entradas y que está intercomunicado con otras dos moles de cemento aledañas. La agresión sexual fue cometida en un baño que estaba clausurado y las circunstancias se conocieron a partir del testimonio de Antúnez, que prime-

Un tribunal sentenció a 21 años de prisión a dos empleados del club GEBA y absolvió al tercer acusado. Familiares de los condenados provocaron incidentes al protestar contra el fallo.



Los familiares de los condenados lanzaron su furia contra los jueces y el abogado de los Gandiaga. Hubo desde insultos hasta empujones, llantos, forcejeos con la policía e intentos de agresión.

**Reacción: Una de las más conmocionadas era la madre de Vallejo, que se arrojó sobre el asfalto, en la puerta del tribunal, y golpeó su cabeza contra el cemento.**

ro involucró a Vallejo y a López, para luego dirigir también sus imputaciones a otras dos personas que nunca fueron investigadas, ni en la etapa de instrucción ni durante el juicio oral que concluyó ayer.

A las 9.30 de ayer, cuatro horas antes de que se conociera la sentencia, los tres imputados hicieron un breve descargo final. Antúnez reiteró la postura que mantuvo durante el juicio: “Soy inocente, (Enzo) Sánchez y (Gustavo) Farana (dos empleados jerárquicos de GEBA) son los culpables. No quiero que se me culpe por no tener dinero”. El segundo en hablar fue López, el único que resultó absuelto, quien también se declaró “inocente” y juró que no se había movido de la oficina de limpieza durante la hora, entre las 15 y las 16, en que se produjo el hecho. Vallejo, a su turno, dijo: “Lo único que pido esirme con papá y mamá a casa”. Agregó que descreía de la Justicia “porque lamentablemente esto es Argentina”.

Rafael Yohai



La emoción de la madre del absuelto Miguel Ángel López (izq.). Hoy saldrá en libertad después de estar dos años preso.

Una vez conocido el fallo, fuentes allegadas al representante legal de la familia Gandiaga, Jacinto Devalle, confirmaron que habrá dos demandas legales contra el GEBA para reclamar el pago de una indemnización por lo ocurrido, ya que se interpreta que “el hecho no hubiera sucedido si el club hubiera tenido las instalaciones debidamente señalizadas y en condiciones”. Una de las demandas será impulsada por Andrés Cabana Monroy, viudo de Gandiaga, que ahora vive en Europa y que ayer no estuvo en la sala de audiencias. La otra será planteada por María del Carmen de Gandiaga, que ayer se retiró rápidamente para escaparles a los disturbios.

Para los familiares de la víctima resulta incomprensible que una violación de estas características se haya producido en pleno día, en un lugar cerrado, donde en la tarde del hecho había cerca de 400 personas. El cuerpo de Gandiaga estuvo oculto una semana en un hueco que conduce a una cámara de electricidad situada al lado de un ascensor fuera de servicio. El ocultamiento dio lugar a especulaciones sobre la presunta participación de personal jerárquico del GEBA, pero la sospecha nunca fue convalidada por la Justicia, que sólo acusó a los tres empleados de limpieza.

Estela Rosales, defensora de Antúnez, insistió en que “los tres son inocentes” y por eso anticipó que pedirá la revisión de la condena por parte de la Cámara de Casación. Lo mismo harían el fiscal y la querrela, respecto de la absolución de López. La doctora Rosales sostuvo que “si a López lo declararon inocente, es absurdo que hayan condenado a los otros dos imputados, ya que las pruebas eran las mismas”. De todos modos, tanto Antúnez como Vallejo tenían rasguños en los brazos y en el cuerpo que según los peritos podrían haber sido producidos por la víctima, al intentar defenderse. Contra López, en cambio, la única prueba era el testimonio de Antúnez, que lo ubicaba en el lugar del hecho.

Ayer, una de las más conmocio-

nadas por el fallo era Estela del Valle Castro, la madre de Vallejo, quien pedía explicación tanto a los jueces como a la Virgen del Valle. La mujer se arrojó sobre el asfalto, en la puerta del tribunal, y golpeó su cabeza contra el cemento. Los únicos que festejaron fueron los familiares de López, que pasó casi dos años preso y hoy recuperará la libertad.

## Investigarán los apremios

Los fundamentos del fallo, que se conocerán el martes, deberán aclarar algunas dudas que les quedaron tanto al fiscal como a las defensas y a la querrela. Uno de los interrogantes es la absolución de Miguel Ángel López y otro la decisión de que se investiguen los presuntos apremios ilegales que habrían sufrido los tres imputados durante su detención en la seccional 3ª de la Policía Federal. En algunas causas, la sospecha de apremios suele afectar la credibilidad de la acusación.

“Todo lo que dije antes es falso, me amenazaron con matarme a mí y a toda mi familia”, dijo Fernando Antúnez, al declararse inocente ante los miembros del Tribunal Oral 14. Aseguró que fue torturado con picanas por la policía y que le cortaron “la punta del pene”. Los otros dos detenidos respaldaron la versión. El tribunal ordenó ayer que se investigara la denuncia. La causa será derivada, por sorteo, a un juez de instrucción.

Estela Rosales, la defensora de Antúnez, insistió en que no fueron investigados los empleados de GEBA Enzo Sánchez y Gustavo Farana. De Farana dijo que sería “un ex policía que trabajó en la comisaría 3ª, en la policía científica”. La abogada lamentó “que la posible participación de esos dos personajes nunca haya sido tenida en cuenta por los jueces”.

### Alicia Ines Rabinovich

10 de Septiembre de 1976

*Por memoria y justicia.  
No olvidamos ni perdonamos  
a sus asesinos y cómplices,  
ni a los que les otorgaron y  
aun sostienen la impunidad.  
Sus compañeros, familiares y amigos  
lo tenemos presente  
como ejemplo de compromiso con su pueblo  
y le rendimos homenaje junto a todos  
los caídos en “El Vesubio” y a los 30.000 desaparecidos  
el día 11 de septiembre a las 19.30 hs.  
en el Auditorio de ATE, Belgrano 2533 - Capital*

**Comisión de familiares y compañeros de  
detenidos-desaparecidos del campo de concentración  
“El Vesubio”**

### Margarita Rosa Waisse de Lombardi

10 de Septiembre de 1976

*Por memoria y justicia.  
No olvidamos ni perdonamos  
a sus asesinos y cómplices,  
ni a los que les otorgaron y  
aun sostienen la impunidad.  
Sus compañeros, familiares y amigos  
lo tenemos presente  
como ejemplo de compromiso con su pueblo  
y le rendimos homenaje junto a todos  
los caídos en “El Vesubio” y a los 30.000 desaparecidos  
el día 11 de septiembre a las 19.30 hs.  
en el Auditorio de ATE, Belgrano 2533 - Capital*

**Comisión de familiares y compañeros de  
detenidos-desaparecidos del campo de concentración  
“El Vesubio”**

**Página/12**

PRESENTA: A 30 AÑOS DEL GOLPE EN CHILE

# SANTIAGO ENS



# SANGRENTADA

## UN VIDEO REALIZADO POR ROMAN LEJTMAN Y PAGINA/12

Imágenes exclusivas de la campaña electoral de Salvador Allende  
Fragmentos de sus discursos  
El triunfo de la Unidad Popular  
La visita de Fidel a Chile  
La marcha de las cacerolas  
La huelga de los camioneros y el desabastecimiento  
El rol de la CIA y la ITT en el golpe  
El bombardeo a La Moneda  
La muerte de Salvador Allende

**EL JUEVES 11 DE SEPTIEMBRE  
CON EL DIARIO. COMPRA  
OPCIONAL \$10**



# Los abusos del control gringo

Cómo, tras los ataques del 11 de septiembre, hubo un retroceso en Estados Unidos en materia de derechos humanos.

Con la excusa de la seguridad nacional, desde hace dos años el secretario de Justicia estadounidense, John Ashcroft, ha avasallado "peligrosamente" los derechos civiles de los estadounidenses, denuncia un informe publicado ayer por la organización People For the American Way (PFAW). Desde los atentados del 11 de septiembre, "en los Estados Unidos de Ashcroft, los inmigrantes son culpables hasta que prueban su inocencia, la defensa de los derechos civiles es opcional y la Constitución puede anularse de un plumazo", advierte PFAW. A pocas horas del segundo aniversario del 11 de septiembre, un juez aceptó las demandas contra dos aerolíneas, la Autoridad Portuaria neoyorquina y la fábrica de aviones Boeing por los muertos y heridos en los atentados.

Para las empresas acusadas, las demandas debían ser anuladas porque su deber no era proteger a las personas de los terroristas. Pero un dictamen del juez Alvin Hellerstein dice que la Autoridad Portuaria de

Nueva York y Nueva Jersey, dueña del terreno donde se levantaban las Torres Gemelas, "no ha mostrado que probará su defensa de la inmunidad gubernamental en las acusaciones de negligencia" de los ocupantes de las torres. Hellerstein también dijo que las pruebas presentadas por Boeing no respaldan su argumento de que la entrada de los terroristas en la cabina de sus aviones libera a la empresa de toda responsabilidad. Las personas que demandan a esta empresa dicen que ésta debería haber diseñado una puerta que impida a los terroristas entrar a la cabina del piloto.

Los ataques del 11 de septiembre significaron un retroceso en materia de derechos humanos. Según PFAW, al titular del Departamento de Justicia norteamericano "se le ha ido la mano" y el Congreso debe terminar con la invasión a los derechos humanos porque éstos no son "de-sechables en tiempos de guerra". Estados Unidos debe tener las herramientas necesarias para luchar contra el terrorismo, pero también "necesita un fiscal general que defienda la Constitución", afirmó el presiden-



Un juez aceptó las demandas contra dos aerolíneas y la Boeing. También contra la Autoridad Portuaria neoyorquina.

te de PFAW, Ralph Neas.

El informe de este organismo incluye los abusos y detenciones del gobierno contra centenares de inmigrantes y el pedido de Ashcroft de ampliar aún más los poderes policiales. PFAW señala que las demandas judiciales en contra de la discriminación han disminuido drásticamente desde que Ashcroft asumió en diciembre del 2000. Y agrega que Ashcroft ha lanzado una campaña que amenaza la independencia de los jueces federales y pone en peligro la separación entre la Iglesia y el Estado en la educación pública.

PFAW no es el único grupo que ha criticado el atropello a los derechos civiles desde que Bush declaró la guerra contra el terrorismo. La Unión de Libertades Civiles esta-

dounidense (ACLU) afirma que estas medidas son dirigidas principalmente a los inmigrantes y que su temor es que más personas sin ningún vínculo con el terrorismo se vean "atrapadas" en el laberinto burocrático de la Justicia norteamericana. De hecho, el inspector general del Departamento de Justicia, Glenn Fine, admitió el lunes en un informe que el gobierno no ha resuelto los casos de inmigrantes detenidos indefinidamente desde el 11 de septiembre. Poco después de los atentados del 2001, el Congreso norteamericano sancionó la Ley Patriota que elimina varios derechos contemplados en la Constitución norteamericana. Pero para Ashcroft, esta ley no es suficiente para combatir al terrorismo.

## DOBLE ATAQUE

# La sed

En menos de cuatro horas, dos atentados suicidas sacudieron las ciudades israelíes de Tel Aviv y Jerusalén. En el primero, una persona aún no identificada detonó un explosivo en una parada de colectivos cerca de la base militar israelí Tzrifin, al sudeste de Tel Aviv. Además del kamikaze, hubo ocho muertos, la mayoría soldados israelíes, y unos 30 heridos. Apenas cuatro horas más tarde, a las 11.20 de la noche local, siete personas murieron en otra explosión, esta vez en el Café Hillel, un concurrido restaurante de Jerusalén. La Estrella Roja de David, el servicio de emergencias israelí, informó que hubo 40 heridos. El brazo militar de Hamas, las Brigadas de Ezadim al Kasam, publicaron un panfleto en el que prometen "más y más venganza". El gobierno del premier israelí, Ariel Sharon, dijo que los ataques en Israel muestran la incapacidad de los palestinos para respetar la Hoja de Ruta. Y aseguró que "habrá una respuesta militar muy dura".

Aparentemente, en el segundo atentado, en Jerusalén, el terrorista que provocó la explosión no había podido entrar al restaurante porque un custodio del lugar se lo había impedido. Y por eso detonó la carga en la puerta del lugar, que queda en la calle Emek Refaim, en el barrio German Colony. La explosión hizo que se encendieran todas las alarmas de los autos estacionados en la zona. Inmediatamente, la policía empezó a forzar los vehículos para buscar posibles bombas. Fue el segundo atentado suicida contra blancos israelíes del día. Cuatro horas antes, una explosión mató a siete personas cerca de un campo militar en las afueras de Tel Aviv. En el momento de la explosión, varios soldados israelíes abandonaban el campo y esperaban el colectivo que los iba a llevar a sus casas. Minutos después del ataque, los servicios de emergencia encontraron el cuerpo destrozado de una mujer, que podría ser el de la terrorista suicida, según informó la policía israelí. Las fuerzas de seguridad israelíes se

**Panfleto: Los atentados son la "factura que hay que pagar por los crímenes diarios que Israel ha llevado a cabo contra los palestinos" decía Hamas.**

hallaban en estado de alerta desde el sábado, cuando el ejército israelí fracasó en su intento de asesi-nato a la cúpula de Hamas, incluido su jefe espiritual, el jeque Ahmed Yassin.

En un panfleto que distribuyó en Gaza, Hamas calificó de "operaciones mártires" los dos atentados de ayer en la "Tel Aviv ocupada" y la Jerusalén "ocupada". Los atentados son la "factura que hay que pagar por los crímenes diarios que Israel ha llevado a cabo contra los palestinos", asegura el texto del panfleto. "Prometemos que llevaremos más y más ataques", agrega. Minutos después del segundo atentado, el vocero de Ariel Sharon, Dor Gold, afirmó desde la India, donde acompaña al premier is-

## El centro de documentos profesional que estaba buscando.

TOSHIBA



- Copiadora Láser
- Fax e Impresora de Red
- Impresión Doble Faz
- Autonomía de Papel

Ficha Técnica

Velocidad: Hasta 25 pág./min.  
Papel: Hasta 1650 hojas  
Zoom: de 50% al 200%  
Doble faz automática

Compaginado electrónico  
Impresión láser de red  
Facsimil de 33.600 kbps.  
Equipo altamente escalable

Máxima Robustez

Muchos servicios pueden estar disponibles para su oficina. Solo tiene que llamarnos.

Líneas directas: 4630-3333  
E-mail: [inforanko@ranko.com.ar](mailto:inforanko@ranko.com.ar)  
o visite nuestro sitio en Internet [www.ranko.com.ar](http://www.ranko.com.ar)

**RANKO**  
Representante para toda la Argentina de TOSHIBA America Business Solutions, Inc.

## DECLARACION DEL HOMBRE DE BLAIR

# El e-mail de Straw

Desde Londres \*

El canciller británico, Jack Straw, admitió ayer que quiso insertar un "párrafo agresivo" en el informe que elaboró el gobierno de Tony Blair acerca de la amenaza de las armas de destrucción masiva del régimen depuesto de Saddam Hussein. Tras la divulgación de un correo electrónico de su secretario privado, Mark Sedwell, en el marco de las investigaciones que lleva adelante el juez Hutton por la muerte del científico David Kelly, experto en armas y asesor del Ministerio de Defensa, Straw reconoció que "se trata de una referencia correcta a un correo enviado en mi nombre por un secretario privado. Lo que pretendía era recalcar la importancia del desafío de Saddam durante doce años ante la ONU", explicó.

En el correo divulgado se afirma

que el ministro de Exteriores era partidario de "endurecer" el informe para recalcar la "importancia de las armas" de Irak. En declaraciones a BBC, Straw insistió en que, "por supuesto, desempeñé un papel" en la elaboración del informe, aunque evitó pronunciarse sobre la veracidad de la amenaza de los 45 minutos. Preguntando si estaría dispuesto a comparecer ante el juez Hutton, el ministro de Exteriores respondió que si "lord Hutton quiere hablar conmigo, estoy dispuesto a contestar a las preguntas si así lo desea el juez". Por otra parte, los 22 ministros de Asuntos Exteriores que conforman la Liga Árabe se reunieron ayer en el Cairo, la primera plenaria desde la ocupación de Irak. Los ministros aceptaron que el gobierno interino, bajo la tutela de Estados Unidos, ocupe el asiento que le corresponde a Irak.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## La sangría que no cesa

La agencia nacional egipcia Mena anunció ayer que un coche bomba explotó en la ciudad kurda de Erbil, en el norte de Irak, causando al menos dos muertos y gran cantidad de heridos. La explosión ocurrió cerca de un puesto de control del Partido Democrático del Kurdistan (PDK, del jefe kurdo Massud Barzani), de acuerdo con la versión de testigos. La agencia añadió que "el coche estaba lleno de explosivos y un gran número de personas resultaron heridas". De acuerdo con un informe de la cadena televisiva estadounidense CNN, la explosión causó al menos dos muertos y varios heridos y ocurrió afuera de una oficina utilizada por soldados estadounidenses en la ciudad de Erbil, unos 300 kilómetros al norte de Bagdad. Por lo menos 11 personas, incluidos tres niños, resultaron heridas con la explosión. Ni las autoridades kurdas ni las estadounidenses comentaron la explosión. Mientras tanto, ayer en Washington, uno de los arquitectos de la estrategia de la administración Bush en Irak se enfrentó a duras preguntas por parte del comité del Senado mientras instaba al Congreso a apoyar el pedido de 87.000 millones de dólares extra que hiciera Bush para las guerras en Irak y Afganistán.

CONTRA ISRAEL DEJA UN RACIMO DE MUERTOS Y HERIDOS

# de violencia mata dos veces

Dos atentados, uno a la mañana y otro por la noche en Tel Aviv y Jerusalén, dejaron al menos 16 muertos y decenas de heridos. Habrían sido responsables del grupo palestino Hamas. En la misma jornada, Israel mató a dos miembros de esa organización.



La policía israelí cubre el cuerpo de una de las víctimas tras el atentado en Jerusalén.

Al menos siete personas murieron en el Café Hillel, un concurrido restaurante.

raelí en su gira oficial, que su gobierno ya había advertido que "el fracaso palestino en el desmantelamiento de la infraestructura terrorista conduciría a ataques de este tipo". La Autoridad Palestina "ha fracasado totalmente en mantener los compromisos de la Hoja de Ruta", declaró el vocero de Sharon desde Nueva Delhi. También dijo que Arafat es el culpable "del fracaso" del plan de paz y que él y Hamas son considerados los "responsables" de los atentados de ayer. "Sabemos que fue Arafat el que impidió a su gobierno actuar contra Hamas", agregó Gold. Mientras, la televisión israelí informó que Sharon no descarta cancelar su viaje por la India y regresar a su país.

Con estos dos atentados se empantana aún más el proceso de paz para israelíes y palestinos. Un alto responsable de Hamas, Abdelaziz Al Rantissi, aseguró que el atentado es la respuesta a los "atentados y tentativas de asesinatos" de Israel. El último ataque suicida fue

el pasado 19 de agosto en un colectivo que circulaba por Jerusalén. Un kamikaze palestino se inmoló en el interior del vehículo matando a 21 personas e hiriendo a más de 100. Además, se trata del primer ataque de las organizaciones terroristas palestinas desde el frustrado intento de asesinato, el sábado pasado, contra el fundador y líder espiritual de Hamas, el jeque Ahmed Yassin. Este sobrevivió al ataque de los aviones israelíes y prometió represalias "inolvidables".

Horas antes del atentado de ayer en Tel Aviv, Israel había vuelto a exigir a Ahmed Qureia, el hombre elegido por Arafat para sustituir al ex primer ministro Mahmoud Abbas, que actúe con claridad en contra del terrorismo. "Su primera medida debe ser tomar una decisión estratégica de desmantelar las infraestructuras terroristas", declaró el jefe de la diplomacia israelí, Sylvan Shalom. "Deberá decidir si está del lado de Arafat o contra el terrorismo", enfatizó. Israel considera que

el presidente de la Autoridad Palestina es un serio "obstáculo para la paz". Por su parte, Qureia proseguía ayer sus contactos para asegurarse apoyos internacionales, sobre todo europeos y norteamericanos, antes de formar su gobierno.

El gobierno palestino condenó el atentado suicida y resaltó en un comunicado que "este mismo día Israel mató a tres palestinos, uno de ellos un niño". Se refería a una operación israelí en Hebrón, en la que murieron dos activistas de Hamas y un chico de 13 años. En Hebrón, en el sur de Cisjordania, el jefe del brazo armado del movimiento radical Hamas en esa ciudad, Ahmad Badr, y uno de sus colaboradores, resultaron muertos en una operación del ejército israelí, según dijeron fuentes de la seguridad palestina. Según parece, Ahmad Badr y Abed Misk murieron en un tiroteo con efectivos del ejército israelí que dispararon misiles contra un edificio en el que los dos hombres se habían atrincherado junto a otros militantes.

LA CRISIS ISRAELO-PALESTINA

## No hay guión de paz

Por Mercedes López San Miguel

▲ A una semana que el líder de los palestinos, Yasser Arafat, dijera que la Hoja de Ruta "está muerta", su par israelí le echa la culpa por el fracaso del plan de paz patrocinado por su aliado Washington. Entre una y otra declaración, Israel intentó matar al fundador de Movimiento de la Resistencia Islámica (Hamas), el anciano jeque Yassin, y las facciones radicales le respondieron ayer con un tendal de muertos en dos ataques en un día. Sobresale la salida de hace horas del premier palestino Mahmud Abbas, quien aislado en sus demandas dimitió este sábado —día del ataque que hirió a Yassin— como ya había amenazado antes. Y asoma su sucesor.

Abbas ha representado el pivote de la Hoja de Ruta a los ojos de la administración Bush. De un proyecto de paz que estuvo empantado desde el inicio en medio de la espiral de violencia entre israelíes y palestinos y sobre todo, de deslegitimación de la Casa Blanca como mediador. El paréntesis de tregua de las cinco facciones palestinas no hizo más que dar un espacio a los grupos radicales para rearmarse y agruparse. Sumado a que Israel continuó con su política de captura de los dirigentes extremistas.

El vocero de Sharon dijo ayer, tras el doble atentado, que "Israel ha advertido insistentemente que el fracaso de los palestinos en el desmantelamiento de la infraestructura del terrorismo en su área de jurisdicción conduciría inevitablemente a ataques de este tipo y ahora Israel hará lo necesario". Entonces previsiblemente tendremos en las próximas horas la respuesta israelí —que va a confirmar que efectivamente la Hoja de Ruta a esta altura está muerta—.

Aparece en escena una figura mi-

### El Cuarteto sigue tocando

Una reunión del Cuarteto para Medio Oriente, que agrupa a la Unión Europea, Estados Unidos, Rusia y Naciones Unidas, está prevista para el 22 de septiembre. En la misma, aparte de evaluar la delicada situación en la región, podría hablarse del plan de ayuda de la comunidad internacional para la economía palestina, por valor de 5000 millones de dólares en cinco años, que ya fue abordado en la cumbre del G-8 de Evian (Francia). El Cuarteto fue el que elaboró la llamada Hoja de Ruta, el más reciente plan de paz internacional para Medio Oriente, actualmente en un atolladero. La consejera de Seguridad Nacional de Estados Unidos, Condoleezza Rice, defendió ayer la vigencia de ese plan como "guía fiable" para avanzar hacia la paz entre israelíes y palestinos. "La Hoja de Ruta está ahí y seguirá sobre la mesa como una guía fiable para alcanzar la visión del presidente (George W. Bush) de dos Estados viviendo juntos y en paz", dijo Rice. A la vez la Casa Blanca condenó el doble atentado.

metizada con Arafat: Ahmed Qureia. Con un perfil mucho más mediático que su predecesor, Mahmud Abbas, el probable nuevo primer ministro palestino, Abu Alá (nombre de guerra), celebró ayer varias entrevistas en sus oficinas de Abu Dis. En una de ellas, concedida a la agencia Reuters, Qureic aseguró no estar dispuesto a gobernar según "los dictados de Israel" y reiteró sus demandas en relación con la congelación de los asesinatos selectivos y las operaciones militares. Qureia volvió a demandar que el Ejecutivo israelí suavice el confinamiento físico y el acoso político al que somete a (su protector) Arafat, con el que sin duda mantiene mejores relaciones que el defenestrado Abbas.

Asimismo, el todavía portavoz

**Perfil:** Con un perfil mucho más mediático que su predecesor, Mahmud Abbas, el probable nuevo primer ministro palestino, Abu Alá, celebró ayer varias entrevistas.

del Consejo Legislativo reiteró su voluntad de alcanzar una nueva tregua a la que se sumen no sólo a las organizaciones extremistas palestinas, sino también el ejército israelí.

Sin embargo, se negó en principio a llevar a la práctica una campaña de actuaciones policíacas contra las organizaciones extremistas en Gaza, tal como le exige Sharon. "Esto no puedo hacerlo, pero haré cosas a favor de mi gente y del proceso de paz, dado que soy muy serio en este punto", añadió rei, en alusión a su participación en las negociaciones de Oslo y luego también en el plan de paz que presentó en el año 2002 junto al entonces ministro israelí de Exteriores, Simon Peres. Por ahora, sus palabras carecen de resonancia.



Personal médico y policial acudió al primer ataque suicida del día, al sudeste de Tel Aviv.

El explosivo fue detonado en una parada de colectivos cerca de la base militar Tzrifin.

Bernardino Avila



Por Ernesto Ekaizer \*  
Desde Santiago

Ricardo Lagos acompañará hoy en el palacio de La Moneda a Hortensia Bussi, la viuda de Salvador Allende, y a Isabel Allende, su hija y presidenta de la Cámara de Diputados, en un homenaje al presidente que decidiera quitarse la vida el 11 de septiembre de 1973, después de que los aviones Hawker Hunter de la Fuerza Aérea Chilena, tras un bombardeo despiadado, prácticamente destruyeran la sede del gobierno. Aquel día 11, Lagos era "más un profesor universitario" que un político. Su día, en cambio, aquella fecha con la que más se siente identificado es el 5 de octubre de 1988, la fecha en la cual el general Augusto Pinochet convocó un plebiscito con el objetivo de perpetuarse en el poder. Fue Lagos quien ante la televisión, durante la campaña contra el dictador, miró fijo a la cámara y señalando con el dedo al frente solicitó el "no" para frustrar las aspiraciones de Pinochet a ser el dictador vitalicio de Chile.

—Presidente, su fecha no es el 11 de septiembre, lo determinante en su historia política personal fue su participación en la campaña del "no" en el plebiscito convocado por el general Pinochet el 5 de octubre de 1988.

—Es muy interesante. Los chilenos están muy preocupados por los 30 años del 11 de septiembre porque en el fondo han visto la otra cara de la historia. Queda para el debate por qué se produjo a los treinta años y no a los veinte o a los veinticinco. Uno entiende cuando vio la otra cara de la guerra civil en España después de

**Consenso: "Existe consenso sobre el 'nunca más' a los hechos que ocurrieron en Chile; el regreso a las causas de lo que se generó nos toca a todos".**

Franco..., se produce cuando se van a cumplir en pocos días más quince años del "no". El primero tiene más que ver con el pasado, el segundo con el futuro, pero no se puede construir bien el futuro sin conocer bien el pasado.

—Usted estaba vinculado al Partido Socialista el "Once". ¿Pero cómo era su actividad entonces?

—Eh... claro. Yo era un académico. No se trataba de que yo participaba en tal o cual célula. Inmediatamente después del golpe militar, aquello que era una militancia tranquila, propia de un profesor universitario, se transforma en un hecho complejo, ya que mucha gente se exilia o cae presa o están clandestinos. Entonces a partir de 1978 o 1979 paso a tener una mayor relevancia política.

—¿Qué dinámica explica la inmersión en el "11" que se vive en el país?

—La dinámica es muy clara. Cuando repentinamente usted ve una televisión que lo cuenta todo, periódicos que dan cuenta de lo

que pasó, señores que se arrepienten y te dicen "sí, yo torturé" y lo declaran, e hijos que increpan a sus padres, y le dicen "pero, papá, usted no me contó que esto había sido así, usted me contó otra película". En ese momento, tiene lugar la situación en la que estamos: se explican las razones por las que se produjeron los acontecimientos. Ahora, cuando la televisión retransmite las escenas del bombardeo de La Moneda hace treinta años, que no se habían visto nunca, eso produce un impacto enorme.

—Este revival de la virulencia en los discursos, ¿no se podía haber evitado si entre los socios de la coalición gubernamental se hubieran planteado los homenajes de manera consensuada?

—Estoy muy sorprendido porque, en efecto, yo era partidario de ese consenso. Los socialistas y demócrata-cristianos venimos trabajando juntos desde 1981 o 1982. Si desde esa época estamos juntos, cuando ocho años antes, en 1973, habíamos estado en trincheras tan opuestas, no nos vamos a dividir ahora por causa de lo que pasó. En absoluto. Hoy existe consenso sobre el "nunca más" a los hechos que ocurrieron en Chile. Si esto es así, el regreso a las causas de lo que se generó nos toca a todos. Lo que nosotros hemos pretendido hacer como gobierno no es, como se ha dicho, un acto de homenaje a un presidente. Porque este no es el papel que uno tiene que desempeñar. Otra cosa es, claro, que yo tengo que hacer referencia a que en este palacio un presidente se suicidó cuando estaba siendo bombardeado. Lo que tenemos que reivindicar es el fin de un período republicano y la necesidad de restablecer un sistema republicano y democrático de gobierno orientado al futuro.

—Hay todavía sectores políticos que defienden activamente el legado de Pinochet, ¿siguen teniendo gran peso?

—Hay un sector muy minoritario que no acepta de verdad el Chi-

A 30 años del golpe de Estado de Augusto Pinochet, que se cumplen mañana, Lagos enfatiza otra fecha: la del "no" al dictador con el plebiscito del 5 de octubre de 1998.

le actual, no acepta que yo esté sentado aquí, que se da cuenta, y yo diría que es lo más grave para ese sector, que si bien la Constitución (de 1980, durante el régimen de Pinochet) no se ha cambiado, sí se modificó la relación entre poder civil respecto el poder militar. Y la que existe hoy es una relación distinta. Ese sector siente nostalgia de un mundo que se fue. Ve con nostalgia, incluso, a dirigentes empresariales distintos a los de aquella época, como es el caso de Juan Claro, presidente de la Confederación de la Producción.

—El general Juan Emilio Cheyre, comandante en jefe del Ejército, ha asumido, en particular desde junio pasado, un gran protagonismo en la política chilena. ¿No cree que ese papel estelar es un arma de doble filo?

—Yo creo que eso tiene que ver con cómo los países andan por el mundo. Estamos en un mundo globalizado no solo para vender salmónes y vinos de buena calidad. También somos globales si cuidamos el medio ambiente y tenemos constituciones democráticas. Nos guste o no, la máxima certificación de calidad también se aplica a las constituciones. Y no lograríamos la aprobación si sometiéramos a control nuestra Constitu-

ción. Bien, los actuales comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas —no sólo Cheyre— se dan cuenta de que las instituciones armadas tienen también un código de conducta en el mundo.

—Jueces, ministros de la Corte de Apelaciones y de la Corte Suprema albergan temores de que su gobierno les encomiende encontrar alguna salida para dar por terminado el problema de los derechos humanos. ¿Es infundado?

—Una ley de punto final no fue posible, no es posible. Los juicios van a continuar. Eso no quita para que uno diga "me gustaría que los juicios terminen". Los juicios eternos tampoco nos parecen adecuados. Las Fuerzas Armadas se dan cuenta de que también están rindiendo examen ante el mundo.

—El decreto-ley de autoamnistía de Pinochet sigue vigente, ¿por qué se mira a otro lado cuando se aborda este asunto? El juez Juan Guzmán tendrá que formular acusación y dictar sentencia, por ejemplo en el caso Caravana de la Muerte, ¿acaso no llegará a plantearse su aplicación en esa causa, como ya ocurrió con el asesinato de Carmelo Soría?

—A menos que él y otros jueces declaren que hay delitos que son inamnistiables.

—El Parlamento chileno sigue sin aprobar la convención sobre imprescriptibilidad de crímenes de lesa humanidad que Chile ha ratificado. Por tanto no puede prevalecer sobre el decreto de autoamnistía.

—Claro, así es. Ahí hay un tema que los tribunales tienen que analizar. Aun en el caso de que usted pudiera derogar la ley de amnistía, muchos juristas le dirían que en presencia de ambas leyes, como hubo una ley que a usted lo exculpó (Amnistía) y otra ley que no lo exculpa (imprescriptibilidad), por el principio pro-reo igualmente aunque se derogue la ley de amnistía terminarían aplicándose. Esa fue la razón por la cual he planteado en la propuesta de derechos

humanos el tema de la inexigibilidad de otra conducta. Hubo soldados conscriptos que fueron fusilados por negarse a fusilar en 1973. A los soldados que les reemplazaron y cumplieron la orden de fusilar, ¿los condeno? Ningún juez los va a condenar. En cambio, creo que será difícil amnistiar a los que planificaron y organizaron la represión desde el aparato estatal ejerciendo el terrorismo de Estado. Eso les corresponderá a los tribunales.

—La ley de amnistía es una espada de Damocles. ¿No cree que al final habrá que toparse con ella?

—Así es. Quiero decir que enviamos un proyecto para derogarla en 1992. No hubo respaldo. Lo que ocurre también es que hasta que usted no encuentra los cuerpos de las personas asesinadas tiene dificultades para probar el delito. Pero, en fin, no vamos a entrar en eso.

—En el meridiano de su mandato, ¿está conforme con lo que ha hecho? ¿Qué tiene en mente para los dos años y medio que le quedan?

—Usted tiene una visión del paisaje que desea tener al final de su mandato. ¿Qué cosas del paisaje ya están puestas? Está, claramente, la subordinación del poder militar al poder civil. Está la consolidación del sistema republicano. También, desde el punto de vista económico, está puesto un país que ha sido capaz de abrirse al mundo, que hace de nuestro país una de las economías más abiertas del mundo. Pero esto, por ejemplo, exige preparar productivamente al país para enfrentar esa competencia. Ahora, lo determinante son las políticas sociales. Lo anterior, sin ellas, no funcionará. Ningún país es capaz de competir

**Juicios: "Una ley de punto final no fue posible, no es posible.**

**Los juicios van a continuar. Las FFAA se dan cuenta de que rinden examen ante el mundo".**

en el mundo sin un alto grado de cohesión social. Pero hay 220.000 familias en condiciones de extrema pobreza. Vamos a solucionar ese problema de aquí al final del mandato. Más cambios se necesitan para un país que requiere una ley de divorcio, instituciones culturales para un país que se abre y deroga la censura o la derogación de la pena de muerte.

—Tencha Allende dice que en Chile hay una democracia "renega". ¿Esta renegada es irreversible?

—Yo siempre sostuve que la transición iba a terminar con una Constitución que tenga certificación de calidad. Creo que podemos terminar con una Constitución de la cual se eliminen instituciones como el Consejo de Seguridad Nacional (COSENA), la subordinación de los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas, los senadores designados y vitalicios.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

LA AFA DECIDIO PARAR EL FUTBOL EN TODAS LAS CATEGORIAS

# Era una suspensión anunciada

El Comité Ejecutivo de la AFA resolvió suspender el fútbol del fin de semana en todas las categorías en toda la República Argentina. La medida se tomó tras la reunión que se realizó en la Secretaría de Seguridad con el funcionario Javier Castrilli. En el cónclave que se realizó en la AFA, se dio curso a la propuesta del titular de Vélez, Raúl Gámez, de jugar solo con la asistencia del público local, que se aplicaría a título de experimento durante el próximo Clausura. Castrilli anunció además la refederalización del Comité de Seguridad, la creación de una línea 0-800 para denunciar a barrabravas y cómplices, y sostuvo que se deberá "elevar considerablemente el piso relacionado con la quita de puntos" en el reglamento de transgresiones y penas de la AFA "de quince puntos para arriba".

El punto de partida para esta suspensión fue lo resuelto por Bergés el lunes, pero la idea se afianzó en la reunión que se llevó a cabo en el Ministerio de Justicia, donde Castrilli convocó a representantes de AFA, encabezados por Julio Grondona.

"Queremos marchar por este nuevo camino con los dirigentes de los clubes a la cabeza. Por eso se acordaron las bases para pautar una normativa de comportamiento que regule la conducta de todos los organismos de aquí en más", expresó Castrilli.

"Esto lo vamos a hacer caiga quien caiga -señaló dramáticamente el ahora funcionario-. El Estado tomó el toro por las astas y adoptó la firme decisión de resolver el tema de la seguridad. Recibimos un proyecto de Gámez que estudiaremos detenidamente y analizaremos, para que en el futuro los simpatizantes de los clubes visitantes no concurren a los estadios", advirtió el ex árbitro. Según confiaron fuentes de la AFA a este diario, el proyecto comenzaría a aplicarse ya en el próximo torneo.

Gámez le explicó a este diario que su proyecto será tratado el martes en la reunión del Comité Ejecutivo de la AFA. El dirigente sostuvo que la idea de que a los partidos ingrese únicamente el público del cuadro local "no sólo evita problemas dentro del estadio. Dejarían de tener sentido los grandes operativos policiales y no se incurriría en gastos por traslado de hinchas de un lugar a otro".

Durante la conferencia de prensa que dio tras la reunión, Castrilli explicó el alcance de sus decisiones. "Vamos a impulsar la figura de la reserva de la identidad en la problemática del fútbol para aquellos que denuncian a los barrabravas. Vamos a poner una línea 0-800 para que todos aquellos que quieran denunciar a los delincuentes y a los cómplices", aseguró.

"También solicitamos a las autoridades de AFA su colaboración y para el miércoles 17 ellos nos acercarán un proyecto para modificar el Reglamento de Transgresiones y Pe-

Hubo coincidencias entre Castrilli y Grondona, habrá una línea 0-800 para denunciar barrabravas y el próximo torneo podría jugarse solo con el público local. ¿Habrá quita de 15 puntos?



Javier Castrilli, secretario de Seguridad, anunció varias medidas para erradicar la violencia del fútbol. Julio Grondona y José Luis Meiszner se reunieron con él y luego decidieron suspender toda la actividad.



nas", informó Castrilli que, curiosamente, fue muy elogiado por Grondona, con quien lo une una profunda enemistad. "Nunca antes había visto a una persona con tantas ganas de trabajar en el tema de la seguridad en espectáculos deportivos", precisó el presidente de la AFA, aunque luego señaló que al ex árbitro "le falta elasticidad".

"La reunión fue positiva y AFA está dispuesta a colaborar -amplió Grondona-. Dentro de siete días se

entregará una propuesta a Castrilli y se firmará un convenio con las partes encargadas de la seguridad para combatir la violencia. Se habló de desafiliación y quita de puntos y nosotros creemos que eso puede ser viable."

La suspensión del fútbol dictada por la AFA tendrá la misma duración que la medida adoptada por el juez Mariano Bergés, quince días durante los cuales la Policía Federal no podrá prestar servicio de se-

guridad en la Capital. De no modificarse durante su curso de aplicación, no habrá fútbol en Argentina hasta el martes 23.

Las únicas excepciones a esta regla serán el encuentro entre Independiente y River del próximo miércoles 17, por la Copa Sudamericana, porque se juega en Avellaneda, fuera del ámbito capitalino, y es organizado por la Conmebol, así como el Torneo Argentino, que está bajo la órbita del Consejo Federal.

## OPINION

Por Gustavo Veiga

### Unidades de negocio

El tema ya cansa y produce un indescifrable sentimiento que oscila entre la vergüenza ajena y la incredulidad. La violencia en el fútbol promueve estructuras, diversos actores que operan en ella, estudios, propuestas y voluntades dispersas que giran en una cinta sin fin. Se pasa de la actitud hiperkinética de intentar que se resuelva todo en un santiamén, a la calma chicha de los que hacen la plancha hasta la próxima víctima. No hay políticas a largo plazo y sí parches de ocasión. Ah, y sobra el oportunismo.

El fútbol y sus miserias -idénticas a aquellas de la sociedad que lo contiene- se amplifican hasta el hartazgo porque el fútbol es un producto de consumo masivo, que ocupa un lugar desmesurado, tan amplio como la cantidad de individuos que viven de él. Desde tiempo inmemorial, se sabe, los jugadores, después los técnicos, más tarde los intermediarios y por último todos los miembros de la comunidad futbolística consiguieron su sustento. Por millones o monedas, aquí y allá.

También con el tiempo, aunque de modo solapado al principio y con más desenfado en los años '80 y '90, las distintas policías y sus potenciales adversarios, los barrabrava, extendieron sus áreas de influencia, crearon nuevas unidades de negocios y llegaron al punto que, hoy, programan itinerarios, se mimetizan

entre ellos y hasta acuerdan zonas liberadas donde todo vale, con o sin armas.

"En las agendas de las comisarias están los teléfonos de todos los barras, ¿por qué no los buscan?", sugirió el lunes un alto dirigente de la AFA, la Asociación que ya no oculta su enfrentamiento con la policía, a la que responsabiliza de no prevenir, no hacer operativos eficientes y cobrar con desmesura sus servicios. En el medio de esa disputa avanzan, con semblante de cruzados, Javier Castrilli, ex árbitro y funcionario de Seguridad deportiva, y Mariano Bergés, el juez que ya había investigado a varios comisarios por los denominados "operativos inflados" en las canchas. Dos hombres que parecen no titubear en cuestiones espinosas como éstas.

La dinámica que adquirieron las consecuencias del ataque de los barrabrava de Chacarita al público de Boca el domingo 31 de agosto, otra vez se cobró al fútbol como víctima. Y no habrá partidos en ninguna categoría el próximo fin de semana y por siete días más en la Capital Federal. La historia vuelve a repetirse. Pero lo peor de todo es que, cuando pase el efecto de esta anestesia, la violencia seguirá ahí, agazapada. El fútbol no puede vivir en un country, rodeado de un muro. Porque cuando se abren las puertas de una cancha, por ahí ingresa toda la sociedad.

## Hincha detenido

Un hincha de Chacarita fue detenido ayer en Lobos a raíz de los episodios de violencia en el partido Boca-Chacarita y habrá "entre 300 y 400 detenidos", aseguraron fuentes judiciales, que confirmaron que ya fueron ordenadas las indagatorias de dos comisarios de la Policía Federal (el titular de la Comisaría 24ª, Miguel Angel Garin, y el director general de Operaciones, Daniel Vigliano) y un control de La Bombonera. Las fuentes informaron a la agencia DyN que, entre los aficionados que protagonizaron disturbios en ese partido, están los dos líderes de la barra brava de Chacarita, Raúl Escalante (alias "Muchinga") y Luis Gómez (alias "el Mono Luis") y uno de los de la de Boca, Rafael Di Zeo, los tres con órdenes pendientes de arresto.

## Investigan técnicas

El secretario de Seguridad de la Nación, Norberto Quantín, aseguró que en la causa iniciada por el juez Mariano Bergés se investiga al grupo de policías que intervino en ese hecho "y su técnica de actuación, pero no a toda la fuerza de seguridad". Quantín consideró que ésta "es una buena oportunidad" para empezar a realizar un estudio a fondo del problema de la violencia en el fútbol y agregó que "no puede ser que haya reacciones espasmódicas cada vez que sucede un disturbio. Y por suerte en este caso no tuvo víctimas fatales".

## Islas contra la hipocresía

El arquero de Independiente Luis Islas pidió a sus colegas futbolistas que no sean "hipócritas" y no se autoexcluyó al admitir que "muchas veces los jugadores son los responsables de la violencia de afuera porque calientan los ánimos desde el propio campo de juego". Islas dijo que no quería "dar nombres", pero que "los futbolistas son muchas veces responsables de provocar actos violentos. Por eso después no podemos salir a pedirle al hincha que tenga cordura". El arquero se pronunció a favor del castigo "para quienes provoquen desmanes dentro del campo de juego".

## Pellegrini apoya

El entrenador de River, Manuel Pellegrini, sostuvo que no sabe si la solución para erradicar la violencia del fútbol "pasa por parar dos fechas. Pero lo que sí está claro es que no podemos seguir viviendo episodios como los de Boca-Chacarita".

## ESCOLASO

| Quiniela Nacional (I-C-J-R) Matutina |         |         | Quiniela Nacional (H-H-K-P) Vespertina |         |         | Quiniela Bonaerense Vespertina |         |         | Quiniela Nacional (K-R-R-S) Nocturna |         |         | Quiniela Bonaerense Nocturna |         |         |
|--------------------------------------|---------|---------|--|---------|---------|--------------------------------|---------|---------|--------------------------------------|---------|---------|------------------------------|---------|---------|
| 1 4459                               | 8 1221  | 15 1875 | 1 5656                                 | 8 6445  | 15 8269 | 1 2478                         | 8 4079  | 15 6821 | 1 4855                               | 8 4816  | 15 3090 | 1 6775                       | 8 1767  | 15 7491 |
| 2 6811                               | 9 5183  | 16 7482 | 2 7183                                 | 9 8890  | 16 6864 | 2 9803                         | 9 5697  | 16 9066 | 2 8892                               | 9 1066  | 16 3837 | 2 1636                       | 9 1374  | 16 1480 |
| 3 3541                               | 10 3344 | 17 9150 | 3 1226                                 | 10 7662 | 17 7636 | 3 9324                         | 10 4173 | 17 5182 | 3 9013                               | 10 6826 | 17 7067 | 3 2148                       | 10 8027 | 17 9931 |
| 4 0027                               | 11 0917 | 18 4471 | 4 5703                                 | 11 7063 | 18 5717 | 4 5423                         | 11 7228 | 18 2579 | 4 9513                               | 11 3724 | 18 0986 | 4 4682                       | 11 7896 | 18 3888 |
| 5 9213                               | 12 3695 | 19 9464 | 5 1224                                 | 12 3248 | 19 0845 | 5 7685                         | 12 8771 | 19 2247 | 5 0905                               | 12 0741 | 19 1641 | 5 5273                       | 12 9858 | 19 7307 |
| 6 6595                               | 13 1462 | 20 9494 | 6 7417                                 | 13 9178 | 20 7134 | 6 2370                         | 13 5543 | 20 4507 | 6 8123                               | 13 9765 | 20 0663 | 6 2519                       | 13 5204 | 20 1646 |
| 7 0223                               | 14 6000 |         | 7 4695                                 | 14 9489 |         | 7 1879                         | 14 0146 |         | 7 4541                               | 14 0822 |         | 7 4245                       | 14 5180 |         |



Andrés Mendoza, autor del gol peruano.  
Pablo Contreras, atrás, celebró al final.

### Las posiciones

| Selección | Pts | PJ |
|-----------|-----|----|
| Argentina | 4   | 2  |
| Chile     | 4   | 2  |
| Brasil    | 3   | 1  |
| Uruguay   | 3   | 1  |
| Ecuador   | 3   | 1  |
| Perú      | 3   | 2  |
| Colombia  | 0   | 1  |
| Paraguay  | 0   | 1  |
| Bolivia   | 0   | 1  |
| Venezuela | 0   | 2  |

# PAGO LA DEUDA QUE La Selección

Con tres goles convertidos en el primer tiempo por Pablo Aimar, Hernán Crespo y César Delgado, el equipo nacional consiguió la primera victoria en el camino hacia el Mundial de Alemania, sin pasar sobresaltos. Juan Sebastián Verón fue la figura.

do, en el Monumental, para sobreponerse a la desventaja, y eso facilitó el control del partido que ejerció la Selección. Quedaron algunos interrogantes abiertos en la defensa respecto a lo que pueda pasar ante conjuntos menos ingeniosos en la ofensiva, pero también es real que, jugando de esta manera, el equipo argentino se expone, casi con normalidad, a ciertos desequilibrios en su área. Adelante, pese a la falta de sintonía de Crespo con el ataque, sufriendo para definir, el equipo encontró una pieza fundamental en César Delgado, que centró menos, gambeteó más y participó de los tres goles, casi siempre en sociedad con Aimar. El primero arrancó en una réplica que inició el volante y el delantero remató sobre la salida del arquero Angelucci, que logró tajar también el rebote que tomó Crespo, pero no el toque de Aimar al arco vacío. En el segundo, eligió no levantar tanto el centro –como hizo reiteradamente en el Monumental– y Crespo pudo empujarla al gol en el segundo palo. El rosarino tuvo su premio cuando encaró una vez más por la derecha, dejó tres rivales en el camino

## Chile le ganó a Perú en Santiago y se acomoda

Tras una victoria ardorosa, suma cuatro puntos en dos partidos, igual que la Selección Argentina. La segunda fecha de las Eliminatorias se completa hoy.

|          |  |
|----------|--|
| <b>2</b> | <b>CHILE</b><br>Tapia; Contreras, Rojas, Olayra; Acuña, M.González, Pérez, Martel; Mirosevic; H.Tapia, Pinilla.<br><b>DT:</b> Juvenal Olmos.       |
|          | <b>1</b>   |
|          | <b>PERU</b><br>Delgado; Soto, Galliquio, Rebosio, Hidalgo; Jayo, Zegarra, Palacios, Solano; C.Pizarro, Mendoza.<br><b>DT:</b> Paulo César Autuori. |

**Estadio:** Nacional (Santiago).  
**Árbitro:** Horacio Elizondo (Argentina).  
**Goles:** 35m, Pinilla (C); 56m, Mendoza (P); 69m, Norambuena (C).  
**Cambios:** 46m, B.González por M.González (C) y Pizarro por Martel (C); 67m, Norambuena por H.Tapia (C); 74m, Farfán por Palacios (P); 81m, Soto por Solano (P).

No sin trabajo, Chile venció 2-1 a Perú en el Estadio Nacional de Santiago y sumó su primera victoria de las Eliminatorias, luego de haber conseguido un valioso empate el sábado en el estadio de River. El equipo de Juvenal Olmos se puso en ventaja en el primer período, cuando Pinilla venció a Delgado con un cabezazo. Pero a poco de iniciado el complemento, Mendoza empaló en el área una larga habilitación de Hidalgo para cambiarle el palo a Tapia y señalar el empate. Alentado por su público, el equipo chileno insistió y tras un centro de Pizarro, Norambuena marcó el tanto de la victoria.

La Selección Argentina pagó lo que adeudaba desde el sábado. Le ganó 3-0 a Venezuela en Caracas. Ganó bien, cómodamente. Y aunque dejó planteadas algunas dudas de cara a otros compromisos más trascendentes y probablemente más complicados –porque aquello de que “el fútbol del mundo se ha equilibrado” no deja de ser una errónea muletilla–, mostró que mantiene sus credenciales.

La diferencia sobre Venezuela pudo ser mayor, pero el equipo argentino resolvió el partido en 25 minutos, después de la media hora inicial ya ganaba por tres goles de ventaja y decidió que no valía la pena correr más riesgos. Aunque le cedió la pelota a Venezuela en el complemento, tornando casi accesorios esos 45 minutos, el recuento de situaciones de gol siguió favoreciendo ampliamente al conjunto nacional. Al compás de lo que tocó Juan Sebastián Verón, no siempre preciso en los pases pero con la personalidad como para imponer los ritmos, más el dinamismo y la habilidad de Pablo Aimar para acelerar el juego en el tramo final de la cancha, la Argentina le mostró rápidamente sus credenciales a un rival que trató de imprimirle frenesí al partido ya desde el arranque, pero que muy pronto demostró hasta qué punto sus métodos eran frontalmente rudimentarios. Es cierto que el equipo venezolano, históricamente el más débil de Sudamérica, no tuvo la misma fortaleza que los chilenos, el sába-

### Así termina la 2ª fecha de las Eliminatorias

| BOLIVIA     | COLOMBIA    | PARAGUAY   | URUGUAY    | BRASIL         | ECUADOR    |
|-------------|-------------|------------|------------|----------------|------------|
| L.Fernández | O.Córdoba   | Villar     | Munúa      | Dida           | Cevallos   |
| Hoyos       | G.Martínez  | Arce       | C.González | Cafú           | De la Cruz |
| O.Sánchez   | I.Córdoba   | Gamarra    | D.López    | Lucio          | Hurtado    |
| Peña        | Yepes       | Cáceres    | Lago       | Roque Junior   | Espinoza   |
| Paz García  | Perea       | Da Silva   | Ligüera    | Roberto Carlos | Reasco     |
| Ribeiro     | Patiño      | Bonet      | Sosa       | Emerson        | Méndez     |
| R.Rojas     | Restrepo    | Enciso     | Regueiro   | Gilberto Silva | Obregón    |
| Morejón     | J.López     | Paredes    | Recoba     | Zé Roberto     | E.Tenorio  |
| Baldivieso  | Grisales    | Campos     | Chevantón  | Ronaldinho     | Ayoví      |
| Castillo    | G.Hernández | Santa Cruz | Bueno      | Ronaldo        | Chalá      |
| L.Méndez    | Angel       | Cardozo    | Forlán     | Rivaldo        | C.Tenorio  |

**DT:** Acosta **DT:** Maturana **DT:** Ruiz **DT:** Carrasco.  
**Estadio:** Hernando Siles (La Paz) **Estadio:** Defensores del Chaco. **Estadio:** Vivaldo Lima (Manaos)  
**Árbitro:** Paulo C. Oliveira (Brasil) **Árbitro:** Oscar Ruiz (Colombia) **Árbitro:** Luis Solórzano (Venezuela)  
**Hora:** 17. **Hora:** 19. **Hora:** 21.45  
**TV:** TyC Sports **TV:** TyC Sports **TV:** Fox Sports

Se juegan las eliminatorias. Eliminá todo lo que te impida verlas.

**TyC Sports**

ELIMINATORIAS ALEMANIA 2006

HOY | 17:00 hs. | Bolivia - Colombia  
19:00 hs. | Paraguay - Uruguay

Además:  
**PRE EURO COPA**

HOY | 15:00 hs. | Rep. Checa - Holanda

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.

HABIA DEJADO ANTE CHILE VENCRIENDO A VENEZUELA

# no quiso entrar en default



Fotobaires

La pelota impulsada por César Delgado va hacia el gol pese a la oposición del arquero Gilberto Angelucci. Fue el tercer tanto de la Selección Argentina en la categórica victoria sobre Venezuela en Caracas.

al entrar al área, y definió sobre la estrada del arquero venezolano.

Después del precario comienzo, cuando Vivas perdió la pelota a los tres segundos de juego y generó una jugada de riesgo en contra, como prometiendo una noche fatal, la Argentina disfrutó de esos 25 minutos que transcurrieron entre el primero y el tercer gol para pagarse, también, una deuda interna, con la confianza y la propia seguridad anímica. Una vez establecida la diferencia, una vez que quedó claro qué tan separados están los universos futbolísticos de uno y otro, decidió clausurar el partido, acaso sacrificando parte de esa vocación ofensiva siempre esgrimida por el entrenador como una virtud.

Después de haber dejado una cuenta impaga ante Chile, la Selección pagó con moneda fuerte en la revancha. No es poco para cerrar el tramo inicial de unas Eliminatorias que, a la larga, siempre le sonrían.

VERON, AIMAR Y DELGADO, LAS FIGURAS DE LA SELECCION

## Lo mejor del medio hacia arriba



AFP

Aimar, con D'Alessandro. Crespo se acerca.

◆ **Cavallero:** Casi no tuvo participación y cada vez que le tocó intervenir lo hizo sin inconvenientes. Una actuación correcta.

◆ **Vivas:** El más flojo de la defensa. Perdió varias veces en el mano a mano, más allá de la escasa profundidad de los venezolanos. No aportó nada en ataque.

◆ **Ayala:** Con muy poco le alcanzó para cumplir una tarea sobria. Cerró bien a espaldas de sus compañeros y no abusó de sus habituales pelotazos frontales. Los problemas defensivos del equipo se debieron más a errores de funcionamiento que a fallas individuales.

◆ **Placente:** Perdió en el arran-

que un pelota que pudo ser gol de Venezuela, aunque luego se afirmó y ya no pasó sobresaltos. Terminó redondeando una labor aceptable.

◆ **Zanetti:** Cumplió y nada más. Estuvo bastante contenido y llegó muy poco a posiciones de ataque. Y las veces que lo consiguió, no siempre eligió la mejor opción.

◆ **Verón:** Jugó un muy buen primer tiempo, simplificando la salida con toques cortos hacia los laterales y sorprendiendo con pases largos para cambiar el ritmo. Perdió presencia en la segunda parte y allí se notó su falta de predisposición para la marca.

◆ **C. González:** Otro que se destacó en la primera parte y se mostró mucho más pensante que en otras ocasiones. Bajó su rendimiento en la segunda mitad, al igual que casi todos sus compañeros.

◆ **Aimar:** Asumió la conducción del equipo y fue muy importante para manejar los contragolpes. De sus pies nacieron los ataques de los dos primeros goles. También llegó mucho al área contraria.

◆ **D'Alessandro:** No brilló como en otras ocasiones. Bastante empecinado en la maniobra individual, le costó desequilibrar a los defensores venezolanos. Además, de esa manera se expuso a los golpes rivales.

◆ **Delgado:** Muy activo, principalmente por derecha, aunque también apareció por izquierda. Tuvo participación muy importante en tres goles.

◆ **Crespo:** Nuevamente mostró que está bastante falto de fútbol, aunque esta vez llegó al gol con un entrada de arremetida. Dilapidó varias chances propicias y se lo notó muy torpe con la pelota en los pies.

◆ **Heinze, Almeyda y González:** Jugaron poco tiempo y ya cuando Argentina regulaba el trámite.

### Nalbandian, en duda

David Nalbandian, junto a su cuerpo técnico, el capitán del equipo Gustavo Luza, y el médico de la Asociación Argentina de Tenis, Javier Maquirriain, decidirán pasado mañana si el cordobés jugará o no la serie semifinal de Copa Davis ante España, en Málaga, que comenzará el 19 de este mes. Una persona allegada al tenista cordobés, número nueve del ranking mundial, aseguró que "es muy incierta la participación de Nalbandian ya que las pruebas médicas realizadas en su muñeca izquierda y en los abdominales no fueron positivas". La lesión que tiene Nalbandian en la zona abdominal es más importante que la sufrida tras jugar Wimbledon y que lo mantuvo fuera del circuito durante tres semanas. Además, la ecografía que le realizaron en la muñeca izquierda arrojó que tiene líquido acumulado en la zona, por lo que el jugador y quienes manejan su carrera están analizando seriamente la posibilidad de que el cordobés se recupere totalmente de estas lesiones y deje de lado la Davis.

### ¿Sánchez a los Spurs?

El base argentino Juan Ignacio Sánchez podría pasar al campeón San Antonio Spurs y de esa forma jugar con Emanuel Ginóbili, si prosperan las gestiones que se están llevando a cabo en Estados Unidos. Luego de que el actual campeón de la NBA desistiera de contratar al también argentino Alejandro Montecchia por la imposibilidad de romper el contrato que lo une con el Pamesa Valencia, ahora surgió la chance para Sánchez, que recientemente fue transferido a Golden State Warriors. Sin embargo, la llegada a ese equipo de los armadores Nick Van Exel y Speedy Claxton le quitaría al bahiense la posibilidad. Por el contrario, en San Antonio, con el retiro de Steve Kerr y la partida de Claxton, se abre la chance para que el base de la selección se convierta en el sustituto del francés Tony Parker.

### Velazco con nuevo rival

El argentino Héctor Julio Velazco defenderá el próximo sábado el título mediano de la Organización Mundial de Boxeo ante el alemán Felix Sturm, quien reemplazará a su compatriota Bert Schenk, que sufrió una fractura en el biceps derecho. Los promotores de la pelea lograron rápidamente que la OMB acepte el cambio de rival, ya que Sturm está clasificado cuarto en el ranking del organismo, por lo que la velada se desarrollará normalmente en el Estrel Convention Center de Berlín. La sustitución se facilitó porque ambos boxeadores tienen el mismo entrenador y manager: Michael Timm y Klaus Peter Kohl.

EL ANALISIS DE BIELSA TRAS LA VICTORIA

## "Debimos convertir más goles"

▲ "Argentina jugó al estilo que más me gusta, con mucha presencia en el ataque, lo que por lógica consecuencia hace que se produzcan algunos espacios en defensa", reconoció el entrenador Marcelo Bielsa tras el partido. El técnico también destacó el trabajo de César Delgado: "Tuvo una participación desequilibrante", apuntó el técnico rosarino.

"Por el dominio que ejerció y las oportunidades que creó, Argentina tuvo que convertir más goles. Aunque es cierto que tendríamos que haber recibido alguno también, porque de tanto ir nos terminamos desacomodando defensivamente", comentó Bielsa. En cuanto a la herida abierta por el empate ante Chile en el arranque de la Eliminatorias, el técnico manifestó: "A causa de ese empate había más presión. Pero esperaba que los jugadores respondieran como lo hicieron y quedé conforme porque se ganó jugando a lo que yo pretendía".

Por su parte, Juan Sebastián Verón, una de las figuras del encuentro, se mostró conforme con el resultado y con el trabajo colectivo. "Estamos bien, tranquilos. El equipo respondió. Nuestra propuesta era jugar bien, algo que por momentos se logró y por momentos no", dijo

el volante del Chelsea, quien, con respecto a su posición en la cancha, comentó: "Le voy encontrando la mano. No es fácil para mí, ya que no soy un tipo de marca. En cuanto al triunfo, siempre da confianza para trabajar bien y ayuda afianzarnos como grupo y como equipo".



Fotobaires

Juan Sebastián Verón fue figura del partido.

La controvertida cineasta falleció ayer, a los 101 años, víctima de cáncer. Su nombre quedó asociado para siempre a "El triunfo de la voluntad", el documental sobre el congreso del partido nazi celebrado en Nürenberg, en 1934.

Riefenstahl quedó marcada por el nazismo, pero cineastas como Coppola la consideraban una documentalista genial.



## Murió Leni Riefenstahl, la mujer que hizo de su talento propaganda

Leni Riefenstahl pasará a la historia, aunque la expresión más correcta para dimensionar su figura necesitaría de un cambio verbal. Leni Riefenstahl es historia. La cineasta que puso su talento al servicio de Adolf Hitler murió a los 101 años, envuelta en su aura de mujer intrépida y luchadora y sin lograr li-

brarse del estigma de haber colaborado con el nazismo. Riefenstahl, quien presumía de ser la más longeva directora en actividad de la historia del cine —en la que también figura como autora del considerado "mejor film propagandístico", *El triunfo de la voluntad*—, falleció ayer en Starberg, la ciudad bávara donde

residía, en una bonita casa a orillas del lago del mismo nombre. Unas semanas atrás había celebrado su último cumpleaños en la cama, convaleciente de una operación de cáncer. Un año antes, su casa había sido escenario de una multitudinaria fiesta entre amigos íntimos y famosos, dispuestos a festejar el centenario de la energética Riefenstahl.

Pero su relación con el nazismo —entre tantos rumores sobre su personaje, se dijo que fue amante de Hitler— hizo que ni siquiera en ocasión de su centenario hubiera gestos oficiales en su honor. Siete decenios después del rodaje de *El triunfo de la voluntad* (1934), film sobre el congreso del partido nazi en Nuremberg, la sombra del Führer acompaña hasta la tumba a su autora, que con cien años se teñía el pelo de rubio intenso y lucía las uñas pintadas de esmalte rosa. Cineastas como Francis Ford Coppola, sin embargo, vieron en Riefenstahl a una documentalista genial que convirtió en obra maestra el congreso de culto a Hitler.

Nacida en Berlín el 22 de agosto de 1902, su relación con Hitler empezó tras el estreno de su primera película, *Das blaue Licht*, de 1932, premiada en el Festival de Cine de Venecia. Riefenstahl rechazó siempre haber colaborado con los nazis y se consideraba víctima de una campaña de difamación: "El 90 por ciento de lo que se dice sobre mí es mentira", aseguró hace unos años, al presentar un libro sobre su vida. "Hice *El triunfo de la voluntad* mucho antes de la guerra, y recibí todos los premios imaginables. A ningún periódico se le ocurrió decir que era propaganda nazi. Tras la guerra, empezaron a decir que sí lo era", solía decir. "Eso ocurrió porque perdimos la guerra y porque se hicieron muchas cosas horribles en nombre del pueblo alemán. Había que buscar un chivo expiatorio y me escogieron a mí porque había hecho la mejor película de la época", afirmaba.

Leni negó haber sabido del horror que escondía el régimen nazi o haber contribuido conscientemente a sus intereses propagandísticos. Más aún: sostenía que aceptó el trabajo bajo coacción, porque no podía negarse a un encargo del Führer. Ejemplo del abismo entre su perspectiva y la de otros contemporáneos fue un reciente pleito con representantes de la comunidad gitana, que la acusa-

ron de haber utilizado como extras a presos de esa etnia confinados en campos de concentración. Riefenstahl recordaba esa filmación con cariño, rodeada de unos extras —los prisioneros que había pedido a los nazis— con los que estableció lazos de amistad. Los pocos sobrevivientes de ese grupo —la mayoría murieron en cámaras de gas tras el rodaje— la acusaron de cínica. Fuera por ceguera, admiración o presión, el caso es que filmó para el Führer *Tag der Freiheit*, en 1935; *Olympia*, considerada otra obra maestra del documental, sobre los Juegos del nazismo en 1936, y *Tiefenland*, en 1940.

Propaganda o no, todas fueron, para muchos, lecciones de cine, que no abandonó hasta el final de su vida y cuyo último exponente fue *Impresiones unter Wasser*, un documental submarino estrenado en 2002, con su casi centenaria autora buceando entre arrecifes. Antes que cineasta fue bailarina, pero una lesión en la rodilla le impidió seguir. Luego se convirtió en actriz de películas de esquiadores y alpinistas y finalmente pasó a la dirección. El ministro de propaganda nazi Josef Goebbels la condecoró por sus méritos, pero con la desnazificación tras la Segunda Guerra Mundial fue procesada como cómplice del régimen. Así, Leni buscó exilios insólitos. Primero, en la estilizada belleza de los nubas, la tribu sudanesa con la que convivió durante años. Luego, en el mundo submarino, tras "iniciarse" como buceadora a los 72 años. La también actriz y directora estadounidense Jodie Foster se propuso llevar todo ese material vital al cine, pero a Riefenstahl no le gustó el proyecto. "Que dejen la película para cuando esté muerta", respondió.



Riefenstahl en los años '30. Fue la favorita del Führer.

SERGIO

## "El cine"

Por Horacio Bernades

“No es fácil estar filmando en medio del río, con el agua hasta las rodillas durante horas y días. Mucho menos, cuando el dinero de la producción quedó atrapado en el corralito y ninguno de los miembros del equipo puede cobrar un peso durante meses.” No es que Sergio Bellotti se queje de la experiencia, pero si en setiembre de 2001 le hubieran avisado que a los trastornos ocasionados por un rodaje en el Delta del Tigre iba a tener que sumarle la situación de excepción que miles de sus conciudadanos estaban por atravesar, tal vez *Sudeste* se hubiera terminado más tarde. O nunca. Basada en el relato homónimo de Haroldo Conti, la película entera transcurre, como la novela, a orillas del Paraná o en el río mismo, a bordo de una barcaza llamada “Aeluya”. Después de superar aquellos obstáculos, esa habrá sido también la exclamación de Bellotti, el día que el rodaje finalmente llegó a su conclusión.

Con mayoría de actores no profesionales y un elenco reforzado por la presencia del experimentado Luis Ziemkowski, *Sudeste* —financiada por el propio realizador, a partir de un subsidio concedido por el Instituto de Cine y Artes Audiovisuales— se estrena mañana en Buenos Aires. Llega al estreno tras cumplir con el largo período de incubación que para una película argentina independiente parecería ya una suerte de sala de espera inevitable. Completado en los primeros meses del año pasado, el segundo film de Be-

**Dos:** “Para el estreno hubiera preferido no pisarme con otra película argentina, como ‘Valentín’, porque no es cuestión de andar peleando público”.

llotti (cuya ópera prima había sido *Tesoro mío*, estrenada hace tres temporadas y basada en el caso Fendrich, aquel cajero santafesino que se alzó con un envidiado botín) inició hace un año su recorrido por varios de los más importantes festivales internacionales. El periplo de *Sudeste* comenzó en septiembre de 2002 y la llevó de San Sebastián hasta la edición 2003 del Bafici, con escalas en Karlovy Vary, Huelva, La Habana, Amiens y Rotterdam.

Ahora, un año después de su lanzamiento internacional, *Sudeste* encontró finalmente un hueco en la hostil cartelera porteña, copada como de costumbre por los tanques hollywoodenses de turno. “Salimos junto con *Valentín*, de Alejandro Agresti”, observa Bellotti, que viene de filmar las primeras escenas de su próxima película. Se llamará *La vida por Perón* y está basada en una idea original del propio Ziemkowski. “Para el estreno de *Sudeste* hubiera preferido no ‘pisarme’ con otra película argentina, como es el caso de *Valentín*, porque no es cuestión de andar peleando público. Pero qué se va a hacer, son las reglas del juego y no queda otra que aceptarlas.”

—¿Cómo surgió la idea de filmar *Sudeste*?

—Es la primera novela de Conti, publicada a comienzos de los 60. La leí por primera vez a los 18, y ya en

### HACEMOS CULTURA NACIONAL



ORQUESTA NACIONAL DE MUSICA ARGENTINA  
JUAN DE DIOS FILIBERTO  
DIRIGIDA POR EL MAESTRO ATILIO STAMPONE

11 de septiembre - 19:30 hs.

#### Ciclo Solidaridad Nacional

Los invitamos a colaborar con un alimento no perecedero para la FUNDACION VOLVER A EMPEZAR (Capital Federal)

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA  
AUDITORIO DE RADIO NACIONAL  
MAIPU 555, BUENOS AIRES

SECRETARIA de CULTURA  
PRESIDENCIA de la NACION

radio nacional  
RNA  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.  
website: www.radionacional.gov.ar

BELLOTTI CUENTA SECRETOS Y PROBLEMAS DE "SUDESTE", SU SEGUNDO FILM

# independiente se hace a los saltos"

El realizador de "Tesoro mío" tomó un texto de Haroldo Conti ambientado en el Tigre, un relato de iniciación que vira al policial. Aquí da detalles de un rodaje que no sólo debió lidiar con las dificultades del Delta, sino también con el corralito.



Daniel Jayo

Bellotti buscó actores no profesionales porque era "esencial para una crónica realista como ésta". También aparece Luis Zimbrowski, quien participa del próximo proyecto del director, "La vida por Perón".

ese momento me pegó fuerte. Es una crónica realista que narra la iniciación de un pibe del Delta, que vive de la pesca, a partir del momento en que muere su padre adoptivo. Ese registro se quiebra en el momento en que el protagonista, al que le dicen "El Boga", se cruza con un chorro, "El Pampa", que se está ocultando después de un tiroteo con uno de sus cómplices. A partir de ese momento, el relato deriva hacia un registro con muchos elementos del policial. Un poco a la manera de algunos relatos de Hemingway, en los que se ha visto la génesis de la novela de Conti, que más tarde escribiría *La balada del Alamo Carolina* y *Alrededor de la jaula* y terminaría desaparecido por la dictadura militar, en 1976.

—¿Hasta qué punto usted fue fiel a la novela?

—Lo primero que hice fue llamar

al novelista Daniel Guebel (autor de *La perla del emperador*, entre otras), que ya había colaborado conmigo en *Tesoro mío*, para que se hiciera cargo de la adaptación. Guebel se encontró con que no era tarea sencilla, ya que los acontecimientos y los personajes resultaban algo borrosos frente a la presencia muy fuerte del ambiente, el Delta del Tigre, que llega a adquirir casi un rol protagónico. Juan Morosoli, un narrador uruguayo al que Conti admiraba, tenía una frase que es perfectamente aplicable a *Sudeste*: "La naturaleza anda y el hombre va detrás". Nosotros respetamos esta concepción, pero para darle algún hilo a la narración —que en el relato original parece ir un poco a la deriva— Daniel encontró el recurso de hacer que el Boga cargue con el cadáver de su padre adoptivo en el bote. En la novela el tipo se muere, lo

entierran y chau. Además, por razones de concisión nos vimos obligados a dejar afuera algunos personajes, como el de un boxeador al que le dicen "La Rubia". Así, la película se concentra sobre todo en tres personajes: El Boga, El Pampa y El Cabecita. Este último es un amigo del Boga, un poco lerdo y un poco traidor, también.

—¿Qué lo llevó a filmar con una mayoría de actores no profesionales?

—La búsqueda de autenticidad, esencial a una crónica realista co-

mo es ésta. Es la misma razón por la cual el ambiente cobra un carácter protagónico. Busqué gente del lugar para que se hicieran cargo de los personajes, y diez días antes de empezar el rodaje tuve la suerte de encontrar a un chico que se llama Javier Locatelli, que es el que hace el papel del Boga. Para El Pampa, en cambio, me pareció mejor recurrir a un actor profesional, porque

el personaje exigía más trabajo de composición. Y decidí llamar a Zimbrowski, que aparte de ser un actor al que admiro es un amigo. Eso sí: de entrada le aconsejé que bajara el registro, para no desentonar con los otros actores.

—Ahora se le juntó el estreno de una película con el rodaje de la siguiente.

—Sí. Empecé *La vida por Perón* porque necesitaba frío y lluvia. El clima de estos días me vino fenomenal. *La vida por Perón* transcurre el 1º de julio de 1974, el día de la muerte de Perón, que estuvo lluvioso. En la historia, que está basada en una idea original de Luis Zimbrowski y donde de nuevo me ayuda Guebel con el guión, un grupo armado peronista decide cambiar el cuerpo de Perón por el de un sindicalista que, de acuerdo a la ficción, murió el mismo día. Lo hacen porque recibieron un informe de que un grupo de ultraderecha estaría por secuestrar el cadáver del general, y la acción transcurre casi toda dentro de la casa donde velan al sindicalista. En el elenco están, por ahora, Zimbrowski, Martín Adjemian, Belén Blanco y un actor que se llama Esteban Lamothe, al que vi en teatro y me pareció buenísimo. Filmé esas escenas y ahora voy a tener que parar por un tiempo, porque todavía no está totalmente abrochada la producción. Cuando tenga todo atado, seguiré. Así es como se hace el cine independiente en la Argentina: a salto de mata.



Buena parte del film transcurre a bordo de la barcaza "Aleluya". "Sudeste" fue la primera novela de Conti, desaparecido en 1976.

**CARNAVAL CARIOCA**  
**Coti Shop**  
 TODA CLASE DE COTILLON  
**COTILLON INFANTIL**  
**JUGUETES Y DISFRACES**  
 ENVIOS A TODO EL PAIS  
[www.cotishop.com.ar](http://www.cotishop.com.ar)  
 Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597

**CLINICA LITERARIA**  
 LIC. ALICIA MARTIN  
 desde el 13 de agosto hasta noviembre  
 todos los miércoles de 20 a 22  
 La palabra que dice  
 La palabra en su desarrollo  
 La palabra en la escena y en el diálogo  
 La palabra del relator y del lector  
 Informes e inscripción:  
 Teléfono 4374-1251/9, interno 135,  
 de lunes a viernes entre las 12 y las 20  
 Centro Cultural San Martín Sarmiento 1551  
[www.ccgsm.gob.ar](http://www.ccgsm.gob.ar)

**CONCURSO**  
**DEMOSTRARTE2003**  
**HACÉ TU PROGRAMA DE RADIO**  
 del Barrio de Palermo  
**94.7**  
**viví la experiencia de la radio**  
**PRIMER PREMIO:**  
 PUESTA EN EL AIRE  
 DEL PROGRAMA GANADOR  
**DURANTE UN AÑO.**  
**SEGUNDO PREMIO:**  
 PUESTA EN EL AIRE  
 DEL PROGRAMA GANADOR  
**DURANTE TRES MESES.**  
**BASES E INFORMES:**  
[www.fmpalermo.com.ar](http://www.fmpalermo.com.ar) / 4827-2439 L a V 9 A 18 HS.  
**INSCRIPCIÓN:** GÜEMES 3773, DE LUNES A VIERNES DE 9 A 18 HS.  
**FECHA DE INSCRIPCIÓN:** DEL 1º AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2003.  
**TODOS LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES SALDRÁN AL AIRE EN VIVO.**

Bozell Vazquez

Eleginos.  
 Y entendé por qué  
 tus orejas están tan cerca  
 de tu cerebro.

Salguero 2745 6º P. (C1425DEL) Bs.As. - Tel.: 4803-4434 [www.fmlaisla.com.ar](http://www.fmlaisla.com.ar)



# Un golpe a los sueños de la gran patria socialista

“Santiago Ensangrentada”, el video documental que **Página/12**

ofrece a sus lectores desde este jueves, analiza a fondo los días de Salvador Allende, el golpe de 1973 y la intervención de la CIA.

Por Román Lejtman

▲ Nunca mintió. En la campaña presidencial de 1970, Salvador Allende anunció que sus primeras medidas de gobierno serían aumentar los salarios, congelar los precios de la canasta familiar, nacionalizar la banca extranjera, estatizar la producción de cobre y las comunicaciones y hacer una profunda reforma agraria. Allende quería hacer la revolución, y diseñó una estrategia de poder que caracterizó como “La Vía Pacífica al Socialismo”.

Las promesas de Allende aparecen nítidas en el documental *Santiago Ensangrentada*, que realizamos con **Página/12**. Las imágenes muestran el respaldo popular al candidato socialista y la resistencia que empieza a ejercer la Casa

Blanca, que estaba ocupada por Richard Nixon. Es que los primeros cables cifrados que llegaron desde Chile sorprendieron a Henry Kissinger, por entonces secretario de Estado. Kissinger explicó a Nixon que Allende quería imponer un régimen marxista en el sur del continente y que ellos debían impedirlo. Entonces, la CIA diseñó una operación secreta que se conoció con el nombre de *FuBelt* (*Fu*, el código de Chile como país para la inteligencia americana; *Belt*, cinturón, en la lengua materna del presidente republicano que cayó años después por el caso Watergate). *FuBelt*, acorde con los papeles desclasificados de la CIA, tenía como simple finalidad evitar que Allende llegara al Palacio de la Moneda.

El plan *FuBelt* fracasó, y la CIA tramó otras conspiraciones: se llamaron Track I y Track II, que implicaban asesinatos políticos, desabastecimiento, aislamiento internacional de Chile y, por último, un golpe de Estado encabezado por las Fuerzas Armadas.

El plan fue financiado por la Casa Blanca, monitoreado por Kissinger y ejecutado por los representantes de los sectores sociales que habían perdido poder y fortuna en las decisiones revolucionarias de Allende. La presión de Estados Unidos afectaba la economía chilena y aislaba al gobierno de la Unidad Popular. Allende, entonces, decide profundizar las relaciones diplomáticas con Cuba. En el documental, Fidel Castro aparece visitando Santiago de Chile, en donde pronuncia un discurso que reconoce el inédito camino asumido por Allende para hacer la revolución socialista. Y Allende, meses después en La Habana, replica que Nixon debe respetar su investidura y el principio de autodeterminación de los pueblos.

Pero Nixon tenía su propia estrategia, y su plan va agotando todas las etapas. Así, es asesinado el general René Schneider, y luego, desplazado el general Carlos Prats, dos reconocidos jefes del ejército

que habían jurado defender la Constitución chilena y al gobierno democrático de Allende.

Con el camino despejado, Augusto Pinochet Ugarte quedó al frente de los complotados, aguardando su oportunidad histórica. Este jefe del ejército tenía bajo perfil, formación fascista y una personalidad que era difícil de descifrar. Tan difícil que Allende murió sin saber que lo había traicionado.

El 11 de septiembre de 1973, las Fuerzas Armadas y los Carabineros avanzaron sobre el Palacio de la Moneda. Todo estaba preparado para asaltar el poder y terminar con la experiencia socialista de Chile. Allende informó a los golpistas que no renunciaría, y antes de enfrentar al fuego enemigo, pronunció su último discurso: “Traba-

**Testimonio: Las imágenes muestran el respaldo popular al candidato socialista y la resistencia que empieza a ejercer la Casa Blanca, ocupada por Nixon.**

jadores de mi patria, tengo fe en Chile y su destino. Superarán otros hombres este momento gris y amargo donde la traición pretende imponerse. Sigán ustedes sabiendo que, mucho más temprano que tarde, se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre para construir una sociedad mejor. ¡Viva Chile! ¡Viva el pueblo! ¡Vivan los trabajadores!”.

Allende resistió hasta la última munición de su metralleta. El Palacio de la Moneda estaba en llamas, el agua bajaba por las escaleras y el aire era irrespirable. No había nada que hacer. Se encerró en el despacho presidencial, apoyó la metralleta en su mentón y disparó.

Una hora después, Pinochet anunció que era el Dictador de Chile. En ese país, en América latina, la historia cambiaría para siempre.



Allende fue jaqueado por los militares y los funcionarios de EE.UU. A 30 años del golpe, el video da cuenta de aquellos sueños truncados.

## De una con Niembro.

Lunes a Viernes de 12 a 14 hs.

El programa deportivo más escuchado de Argentina.



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

NUMERO 38/SP/2003:

ADQUISICION DE MATERIALES PARA EL MANTENIMIENTO DEL ALUMBRADO PUBLICO EN LA LOCALIDAD DE CALETA OLIVIA

FECHA DE APERTURA:

23 de septiembre de 2003 a la hora 11.00

PRESUPUESTO OFICIAL:

Pesos CIENTO DIECIOCHO MIL CIENTO SESENTA Y SEIS CON 47/100 (\$ 118.166,47)

VALOR DEL PLIEGO:

Pesos DOSCIENTOS NOVENTA Y CINCO CON 42/100 (\$ 295,42)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:

Departamento Compras, sito en Maipú 641 (9400) Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:

En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avda. Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz, ubicada en 25 de Mayo 277 Capital Federal, hasta dos (2) días hábiles previos a la fecha de apertura.

LOS 35 AÑOS DE YES EN UN DOBLE CD ANTOLOGICO

# Los ecos del rock sinfónico

El compilado recorre la historia de la banda británica, que tuvo su auge y su declinación y que se ve sometida a periódicos revivals.

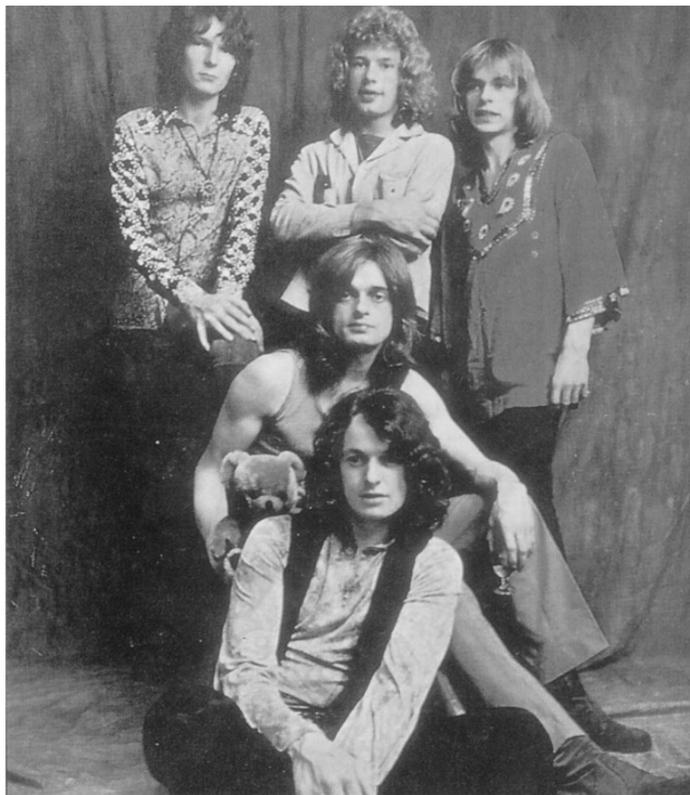
Por Fernando D'Addario

En 1985, en ocasión de su primera visita a la Argentina, Yes convocó a unas 120 mil personas en sus tres conciertos ofrecidos en la cancha de Vélez. Varias razones pueden esgrimirse para encuadrar ese éxito: el buen momento relativo de la banda (venían con el sorpresivo hit "Owner of a lonely heart"), la excitación de un público no acostumbrado a las visitas ilustres y, fundamentalmente, la posibilidad de comprobar empíricamente que los músicos de Yes eran seres humanos de carne y hueso. Esta necesidad no aludía tanto a la relación artista-público (distante por naturaleza en la liturgia rocker) como a una particularidad intrínseca de la banda: su música y todo lo que representaban parecían estar fuera de este mundo.

Todo eso cuando, a mediados de los '80, el devenir histórico del rock, para honrar el compromiso cósmico del grupo, los había borrado literalmente del mapa. Pero ahora, siglo XXI, la dialéctica rockera vuelve a encontrar resabios de sintonismo en algunas de sus desesperadas búsquedas de síntesis. No es que vuelva el rock progresivo en su máxima pureza, alternativa que sería alarmante, sino que algunos de sus códigos artísticos son reabsorbidos hoy por agrupaciones lo suficientemente superadas como para abreviar de Genesis y de The Police sin tener que rendirle cuentas a la coherencia. El sello Warner decidió bucear decididamente en las fuentes y publicar un doble CD de Yes, titulado con pompa *The ultimate Yes 35th anniversary collection*. Se trata, debe admitirse, de un banquete sinfónico que, en oídos baqueteados por otros sonidos menos preenciosos, puede derivar clínicamente en un empacho.

Por suerte, los vaivenes digestivos son regulables desde que existe el formato CD. Un poco de memoria y espíritu práctico ayuda a hacer una cuenta que puede resultar cruel: de los 35 años que apunta el calendario y pondera el marketing del revival, sólo cinco (el período 1970/1975) valen realmente la pena. El resto, es decir prácticamente los últimos 30, está constituido por relecturas, pasos en falso, maquillajes, desuniones, uniones, y una paulatina pero inexorable languidez. Pero aquellos cinco años, y eso es lo que cuenta aquí, marcaron una manera de concebir la música, de relacionarse con ella y con quienes la consumían, que expresó a toda una generación rockera. Un par de discos editados el mismo año (1972), los notables *Fragile* y *Close to the edge* motorizaron el fenómeno, que tuvo su epítome y su promesa de colapso en el insuperable (en términos cuantitativos) *Tales from topographic oceans* (1974). Puede arriesgarse que este último disco (del que se puede escuchar en esta recopilación la "canción" "Ritual", que dura sólo 21 minutos) fue uno de los gérmenes del punk.

¿Qué pasaba en esa época en la que cuatro músicos virtuosos —Steve Howe, Rick Wakeman, Bill Bruford y Chris Squire— y un cantante angelical —Jon Anderson— se mostraban tan, pero tan por encima de las simples cuestiones terrenales? Es cierto que tocaban muy bien, pero más allá de eso acaso hayan sintonizado con un tiempo en el que el rock sintió que era poca cosa, que estaba para más, y que esa voluntad de superación debía tener como parámetro la música clásica, garantía de alta cultura y refinamiento. Muchas bandas, no enroladas nítidamente en la corriente, se subieron en algún momento a esta "evolución" que, a fal-



Yes en los años '70, los tiempos dorados del rock sinfónico. El disco incluye sus mejores temas, todos ellos muuuy largos.



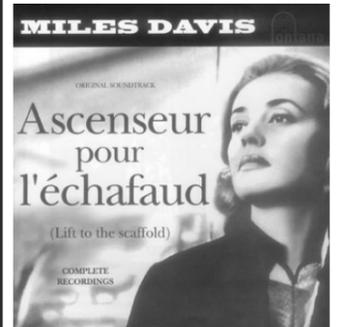
ta de profundidad, derivó en gigantismo. King Crimson coqueteó con el sinfonismo desde la deformidad creativa de Robert Fripp; Pink Floyd llegó a las alturas en un viaje de ácido; Emerson, Lake & Palmer creyó realmente que era una banda sinfónica. Yes se sumergió en un devaneo estelar (en el que también influyó la gráfica de Roger Dean) que hoy

resulta naïf, pero que en algún momento fue la música.

Es cuestión de apretar el play en el equipo y activar el *rewind* interno. Y dejarse llevar, si se está bien predispuerto. Las opciones son: entrar en trance con joyas como "Roundabout", "Long distance" o "And you and I"; ejercer el derecho al sadomasoquismo y escuchar los 21 temas de corrido; o, más fríamente, seguir la trayectoria de la banda con actitud historicista. Si prevalece esta última opción, se recorrerá un período de incertidumbre entre 1974 (*Relayer*) y 1980 (*Drama*), el viraje modernizador del disco *90125* y el camino gris, puramente formal, que fue dibujando después. La elección puede estar sujeta a condicionantes emotivos, porque Yes, como buena parte del rock, ya forma parte de la nostalgia colectiva.

## BATEA

● Ascensor al cadalso



En una de las fotos del álbum, la trompeta de Miles Davis (su sordina, para mayor precisión) se apoya en la oreja izquierda de Jeanne Moreau. El chiste es una buena muestra del clima reinante esa noche de 1957 en que el trompetista y su grupo improvisaron, delante de la actriz y del director Louis Malle, mientras se proyectaba su película *Ascensor al cadalso*. Se dice que Davis alguna vez retó a uno de sus músicos porque lo encontró ensayando antes de un concierto. Bill Evans, en las notas de *Kind of Blue*, compara esa clase de jazz que hacían con una forma de pintura japonesa sobre unas delgadísima tela, en la que no se puede ni borrar ni volver atrás. En la grabación de la memorable banda de sonido de esta película puso en práctica este ideario. En parte porque no hay nada allí que no haya surgido de la improvisación simultánea con la proyección. En parte porque Miles fue riguroso hasta el punto de dejar una toma (la de "Diner au Motel") tal como estaba, a pesar de que en ella se le había salido un trozo de piel del labio y había tapado parte de la boquilla de su instrumento, alterando el timbre. Grabada inmediatamente antes de la revolución de *Kind of Blue* y casi diez años después del fundante *Birth of the Cool*, la banda de sonido de *Ascensor al cadalso* es sin duda una de las obras más perfectas de la carrera de Davis y, por supuesto, de la historia del jazz. La interacción y la mezcla entre relajación (en el timbre y en la manera de tocar) y tensión (armónica) son magistrales. Sin embargo, hasta ahora el disco era virtualmente inconseguible en Buenos Aires. Por eso resulta una noticia magnífica que el sello Universal haya resuelto editarlo localmente. El disco ahora no sólo se consigue sino que puede ser comprado a un amable precio local.

## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy: Acho Estol (Grupo La Chicana)

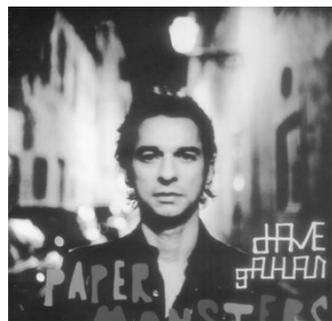
- 1) *Estudando o samba* (Tom Ze)
- 2) *Electric Ladyland* (Hendrix)
- 3) *Swordfistrombone* (Tom Waits)
- 4) *Them Or Us* (Frank Zappa)
- 5) *Rivero en lunfardo* (Edmundo Rivero)

## Lanzamientos



ROSSLYN  
John Taylor  
ECM, 2003

9 El inglés John Taylor es uno de los mejores pianistas de jazz del momento. Ex integrante del trío Azimuth (con la cantante Norma Winstone y el trompetista Kenny Wheeler), aquí trabaja con un grupo de lujo: el baterista Joey Baron y el contrabajista Marc Johnson. Ejemplar como disco de jazz y como grabación de cámara, llama la atención el nivel de entendimiento de los intérpretes y un virtuosismo que nunca deja de estar en función de la música. Hay 4 temas de Taylor, 1 de Wheeler, 1 de Towner y un standard de Berlin. D.F.



PAPER MONSTERS  
Dave Gahan  
EMI, 2003

6 Gahan es un sobreviviente, y no sólo porque superó la ola tecno que encumbró y sepulcra a Depeche Mode. Gahan anduvo coqueteando con las drogas, el alcohol y el suicidio, y por ello puede entenderse como casi milagroso que haya un nuevo disco suyo en las bateas. Los milagros, sin embargo, son difíciles de bajar a una consola de grabación. Y aunque *Paper monsters* tiene sus momentos ("Bottle Living", "Bitter Apple"), campea cierta darkosidad tecno muy afín a DM, pero que termina siendo rutinaria. E. F.



ANALOGY  
Dualphonic  
Independiente, 2003

8 ¿Se pueden honrar las tendencias de Massive Attack sin ser de Bristol y sin parecer una fotocopia? La respuesta está en *Analogy*, y vale la pena escucharla. Combinando bases hipnóticas con instrumentos, vientos, cuerdas y la notable voz de Cecilia Pérez Berlanga, Dualphonic entrega un disco muy atractivo, que va del remixado de Moby en "Even You Sleep" o el cover de "Bizarre Love Triangle" (New Order) a composiciones propias que demuestran buenas ideas detrás del concepto. Una agradable sorpresa. E. F.



SIETE CIELOS  
Liliana Vitale  
Ciclo 3, 2003

7 Liliana Vitale, muy lejos de lo que podría definirse como una "carrera convencional", sigue arriesgando. Después de musicalizar a Henri Michaux, se sumerge aquí en un viaje introspectivo y liberador, que utiliza a la voz como herramienta de aprendizaje. El CD, encargado por Claudio Márquez, maestro de reiki, está concebido como obra coral en siete movimientos, en donde los registros interpretativos están asociados a la búsqueda y a la sincronía de los centros energéticos. Hay que estar predispuerto para dejarse llevar por los *Siete cielos*. F.D.

TV

- 6.15
- 7-EN AYUNAS.
- 6.25
- 9-TELENUEVE AL AMANECER.
- 7.00
- 7-DESAYUNO.
- 9-EL PRIMERO DE LA MAÑANA.
- 10.00
- 7-TV REGIONAL.
- 11.00
- 7-UPA EL ANIMO.
- 11.15
- 11-SABOR A MI.
- 11.30
- 2-AMERICA NOTICIAS.
- 9-YO SOY PANAM.
- 13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
- 12.00
- 7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-MARIANA DE CASA.
- 12.30
- 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
- 13.00
- 7-ELLA DICE... EL DICE.
- 9-ROSALINDA.
- 11-TERRA SPERANZA.
- 13-EL NOTICIERO DE SANTO.
- 14.00
- 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
- 9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
- 11-MUÑECA BRAVA.
- 13-GRANDIOSAS.
- 15.00
- 7-TELEVISION EDUCATIVA.
- 11-LA NIÑERA.
- 13-GEORGINA Y VOS.
- 16.00
- 2-VA POR VOS, PARA VOS.
- 7-MUNDOS MAGICOS.
- 9-CHICAS EXPRESS.
- 11-EL SHOW DE LA TARDE.
- 13-AMOR REAL.
- 16.30
- 7-EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL.
- 17.00
- 7-ANIMAX.
- 9-COTIDIANO.
- 11-LOS SIMPSONS.
- 13-EL ZORRO.
- 18.00
- 2-RINCON DE LUZ.
- 9-FLAVIA.
- 11-EL JUEGO DE LA VIDA.
- 13-VIVAN LOS NIÑOS.
- 19.00
- 2-AMERICA NOTICIAS.
- 7-SABES O SONAS.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-DR. AMOR.
- 20.00
- 2-REBELDE WAY.
- 7-DEPORTIVO SIETE.
- 9-AMIGAS Y RIVALES.
- 11-SUSANA GIMENEZ.
- 13-TELENOCHE.
- 21.00
- 2-INDOMABLES.
- 7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
- 9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
- 11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
- 13-SON AMORES.
- 22.00
- 2-PUNTO DOC.



"Punto Doc", conducido por Miriam Lewin y Daniel Tognetti. A las 22 por América.

- 7-MICRO DE PIPO PESCADOR.
- 9-ZONA DE INVESTIGACION.
- 11-RESISTIRE.
- 13-SOY GITANO.
- 22.15
- 7-LOS SIETE LOCOS.
- 23.00
- 2-PERIODISTAS.
- 7-HISTORIA CONFIDENCIAL.
- 9-POLEMICA EN EL BAR.
- 11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
- 13-NO MATARAS.
- 0.00
- 2-INFORME CENTRAL.
- 7-EL BAR DEL INFIERNO.
- 9-TELENUEVE.
- 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
- 13-EN SINTESIS.
- 0.15
- 7-CANAL 7 NOTICIAS.
- 0.30
- 7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
- 1.30
- 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

# "Siempre me obsesionó la ciudad balnearia vacía"

Así justifica el director Mariano Llinás la idea detrás de "Balnearios", el film que brilló en el Bafici y ahora se estrena en TV.

Por Martín Pérez

Un par de años atrás, a la hora de preparar la sección "Lo Nuevo de lo Nuevo", dedicada al cine argentino dentro del IV Festival de Cine Independiente porteño, sus programadores decidieron apostar a los documentales. Pero, tal como se puede leer en el catálogo de aquella edición 2002, hablaban del género sin otorgarle una jerarquía cinematográfica inferior a las mejores obras de ficción. "Son fruto de una confrontación de un director con su material, obras plenamente creativas, de tal modo que la distinción entre documental y ficción se hace irrelevante." Junto a obras como *Ciudad de María*, *Por la vuelta*, *Las Palmas*, *Chaco* o *La televisión y yo*, destacaba la inclusión de *Balnearios*, de Mariano Llinás, un pseudodocumental caprichoso y atípico, en el que su creador, lejos de enfrentarse con su material, parecía mantener con él una extraña complicidad.

Tan atípico y fuera de norma —así se lo describía en el catálogo oficial de aquella muestra— resultó *Balnearios*, que terminó siendo la gran revelación del panorama cinematográfico del año pasado. Ganador del Cónedor de Plata al mejor videofilm, la decisión de Llinás de no ampliar su trabajo a 35mm en busca de una explotación comercial que en principio consideraba esquiva terminó creando una vía de exhibición propia. Aquella máxima que asegura que si un buen producto no encuentra un lu-

gar dentro de las categorías tradicionales, termina creando su propio espacio, se hizo verdad. Como videofilm, de hecho, el éxito de *Balnearios* terminó creando casi por sí mismo el exitoso espacio para documentales en ese formato que existe en el Malba.

Con su estreno televisivo de esta noche —por I-Sat, a las 23—, *Balnearios* desplegará por primera vez su envidiable libertad narrativa a través de un medio que es el indicado para la definición de su imagen. Opera prima de Mariano Llinás, estudiante y luego profesor de la Universidad del Cine, este videofilm está estructurado de manera episódica, recorriendo cinco historias o ideas alrededor del tema explicitado en su título. "Es una película que nace de unir lugares muy diferentes e ideas muy distintas", cuenta Llinás, que asegura haber ido atesorando las historias que aparecen en su trabajo durante mucho tiempo. "Soy un veraneante nostálgico, así que siempre me obsesionó la idea de la ciudad balnearia vacía y fantasmagórica, fuera de estación. Algo que no deja de ser una idea fellinesca, digna de lo fanático que soy del director italiano."

Considerada en un principio por su propio autor como apenas "un ejercicio simpático con el que me divertí mucho", *Balnearios* es para Llinás una película disparatada y alegre, pero que fue hecha con cierto rigor. "Llegó un momento en que, con tantas excentricidades, perdimos la línea de la seriedad y la vergüenza. Pero porque la misma película esta-



"Balnearios" se verá esta noche a las 23, por la señal I-Sat. Está construido en episodios, con una notable libertad narrativa.

ba pidiendo eso", explica el director, hermano de la actriz y humorista Verónica Llinás, y que hacia la época del estreno de su film en el Festival de Cine se declaraba fanático del cine de Pablo Trapero y de *La ciénaga*. Con narración en off de Mario Mactas y de José Palomino Cortés —cuya voz se escucha en *El Descanso* y, más recientemente, en *El fondo del mar*—, *Balnearios* muestra su mejor rostro en su segundo capítulo, una desopilante descripción de la lógica veraniega que recuerda a lo mejor de Roberto Fontanarrosa. Pero los demás capítulos no le van en zaga. Entre ellos la historia del hotel abandonado de Mar del Sur, la ciudad submarina de Miramar o el protopopulismo peronista del desopilante e irreal Zucco.

"Las filmaciones caseras que hay al comienzo de la película son de mi familia y mis amigos. Ahí se la puede ver a mi hermana, que es la que lee el texto, por ejemplo. Pero yo no aparezco nunca en cámara. Y me emociona mucho ser el que no está pero mira", confiesa Llinás, que asegura haber escrito el guión de su película de corrido, en el orden en que aparecía uno de los capítulos de su historia. Y que uno de los secretos de tanta libertad fue haber trabajado con un equipo muy reducido, que se sintió muy cómodo con el trabajo realizado. "Soy de Barrio Norte pero siempre veraneé en Villa Gesell, cuando mis vecinos se iban a Punta del Este. Así que se puede decir que es una película nacida de mi culpa de clase", bromea.

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



**MEDITERRANEO**  
De Gabriele Salvatore  
A las 22 por Europa Europa

En 1941, recién comenzada la Segunda Guerra Mundial, ocho soldados llegan a una lejana isla griega para protegerla en nombre de Mussolini. Allí descubren que los placeres de la vida están muy lejos de la institución militar. Durante tres años de buena vida surgen varias relaciones sentimentales entre los soldados y sus exóticas anfitrionas. Hasta que un piloto siciliano los lleva de vuelta a su país, soñando una renovada Italia luego de la caída de los alemanes y el gobierno fascista.



**AGNES BROWNE**  
De Anjelica Houston  
A las 18.30 por Cinecanal

Anjelica Huston se luce como protagonista en esta comedia barrial, en la que también es directora. Situado en un humilde barrio de Dublin a mediados de los '60, el film gira alrededor de una abnegada viuda de clase trabajadora que carga tras sus espaldas 7 hijos para criar. Sufrida, Agnes se gana la vida como vendedora en un puesto de feria junto a otras mujeres, que son sus amigas. Finalmente le arrebatada el corazón a dos príncipes azules que enmarcan el esperado *happy end*.



**AGOSTO**  
De Anthony Hopkins  
A las 16 por MGM

El actor, famoso por su interpretación de Hannibal Lecter en *El silencio de los inocentes*, se pone por primera vez detrás de cámaras. Se trata de una adaptación de la obra *Tío Vania*, de Anton Chejov. Para ello, Hopkins se traslada a su tierra natal, al norte de Gales, y observa el fin de semana tragicómico que pasa una familia en una casa de campo. Un hombre que atraviesa los últimos años de su vida sufre un sacudón de melancolía cuando ve llegar a su ex cuñado con una mujer por la que se siente atraído.



**TRAICIONADOS**  
De Costa-Gavras  
A las 15.35 por Space

Una agente del FBI (Debra Winger) se infiltra en un grupo fascista de Estados Unidos. No tarda mucho en involucrarse con uno de sus miembros principales, un granjero viudo interpretado por Tom Berenger, y convertirse en madre sustituta para sus dos pequeños hijos. Será testigo de emboscadas a judíos, persecuciones a negros y robos de bancos. A la larga, Cathy deberá revelar su identidad y ése será ya un problema de vida o muerte en este grupo neonazi de esvásticas y capuchas blancas.

**Conectate a FiberTel. No des más vueltas.**  
Las 24 horas on-line | Sin utilizar el teléfono | Máxima velocidad

Y si sos cliente de CableVisión o te suscribis, tu abono mensual de Internet te cuesta menos

\* Condiciones de la Promoción disponibles en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar). Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 1° al 30 de septiembre de 2003. Solo mediante adhesión al débito automático.

La Banda Ancha  
**FiberTel**  
Grupo CableVisión

Suscribite llamando al  
**4778-6600**



cines

AGENTE CODY BANKS
Dir.: Harald Zwart, con Frankie Muniz y Harald Dzurif. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 18.30 y 21 hs. (En castellano)

IRMA VEP
Dir.: Olivier Assayas, con Maggie Cheung. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.30 hs.

EL SEPTIMO ARCANGEL: 12.40, 14.30, 16.30, 18.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
TODOPODEROSO: 13, 15, 16.55, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

EL SEPTIMO ARCANGEL: 12.40, 14.30, 16.30, 18.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
TODOPODEROSO: 13, 15, 16.55, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

TOMB RAIDER (La cuna de la vida): 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 15.10, 19.40 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

ALICIA EN EL PUEBLO DE MARAVILLAS (1990) Dir.: Daniel Diaz Torres. Hoy: 18 hs.
MADAGASCAR (1994) Dir.: Fernando Pérez Quijere y Veras (1994) Dir.: Daniel Diaz Torres. Hoy: 20 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662
LUSA FERNANDA, de Federico Moreno Torroba. Dir.: Dionisio Piol. Con Laura Rizzo, Marina Bassotti, Leonardo López Linares, Mauro Esposito, Carolina Cortez y Gerardo Marandino. Vie y sáb: 20.30 hs., dom: 18.30 hs.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
TODOPODEROSO: 12.50, 14.55, 17, 19.05, 20.50 y 23 hs. S/R. Vie trasn. EL SEPTIMO ARCANGEL: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Vie trasn.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
TODOPODEROSO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. S/R. CLEOPATRA: 15.50 y 20.40 hs. P/13. TOMB RAIDER (La cuna de la vida): 13.30, 18.20 y 22.50 hs. S/R.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702.
TODOPODEROSO: 14, 17.45 y 21.30 hs. S/R. CLEOPATRA: 15.50 y 19.40 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204.
IDENTIDAD: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 18.30, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs. EL SEPTIMO ARCANGEL: 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

LANUS

REX
Ituzaingo 1086. Tel.: 4241-9329.
AGENTE CODY BANKS: 14.30 y 16.40 hs. S/R. LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 14.45 y 20.30 hs. S/R. UN HOMBRE DIFERENTE: 18.30 y 22.20 hs. S/R. TODOPODEROSO: 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
AGENTE CODY BANKS: 14.30 y 16.40 hs. S/R. LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 14.45 y 20.30 hs. S/R. UN HOMBRE DIFERENTE: 18.30 y 22.20 hs. S/R. TODOPODEROSO: 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. S/R.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732.
EL LAGO DE LOS CISNES, ballet con música de Tchaikovsky. Coreog: Mario Galizzi. Con "Maximiliano Guerra" y "Maríaela Nuñez". Ballet Estable del Teatro Argentino. Dir.: Oscar Araiz y Mario Galizzi. Orquesta Estable del Teatro Argentino. Sáb: 18 hs. Ent. desde: \$ 10.

FLORES

RIVERA INDARTE
Riviera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
TODOPODEROSO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. IDENTIDAD: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. EL FONDO DEL MAR: 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. BUSCANDO A NEMO: 16.30 hs. S/R. CLEOPATRA: 12.25, 14.30 y 18.30 hs. P/13.

LINIERS

NUEVO LINIERS
Av. Graf. Paz y Rivadavia. Tel.: 4657-0018.
BUSCANDO A NEMO: 14.10, 15.40 y 19.20 hs. (En castellano). S/R. TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 16.15, 17.50, 19.40 y 21.30 hs. P/13. TOMB RAIDER (La cuna de la vida): 20.45 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn. EL SEPTIMO ARCANGEL: 13.35, 15.25, 17.15, 19.05, 20.55 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

shoppings

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
TODOPODEROSO: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h. TOMB RAIDER (La cuna de la vida): 15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs. BASICO Y LETAL: 13.20, 18.10 y 20.20 hs. P/13.

**EL PANICO.** Con Paula Acuña, Ezequiel De Almeida y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelbord. Sáb: 23 hs., dom: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**MIL AÑOS DE PAZ** (Tragedia Romántica), de Roberto Perrinelli. Con Nuria Córdoba, Marta Degracia, José María López y Gabriel Maresca. Dir.: Laura Yusem. Sáb: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**EL SEÑOR MARTIN.** Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Vie: 22.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala "Carlos Sorvigliana")

**LOS MIRASOLES,** de Julio Sánchez Gardel. Con Elena Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Graciós. Sáb: 20 hs., dom: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Sorvigliana")

**VAMO Y VAMO,** de Juan Freund. Con Tony Vías y Fito Yanelli. Dir.: Daniel Marcove. Vie: 22.30 hs., dom: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Sorvigliana")

**BESAME MUCHO.** Con Lucio Caceres, Soledad Cagnoni, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb: 23 hs., dom: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**DE LA CASONA**  
Av. Comentes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**MONOLOGOS DE LA REINA** (Isabel I de Inglaterra), de Susannah Waters. Con María Conesa y elenco. Dir.: Alejandro Ullúa. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**RAUL PEÑA:** "Ríos del alma", Con Gabriel Videla (acordeón, percusión y coro), Jeronimo Peña (percusión) y S. Caprignone (bajo). Música popular argentina. Vie: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.  
**AMELIA BENCE** en: "Alfonsina, una vida apasionada", con Ricardo Alanis y Christian Art. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb: 18.45 hs. Ent.: \$ 6.  
**FRANKLIN CAICEDO** en: "Dejame Cantar por ti". Homenaje a Pablo Neruda. Con Hernán Reinado (guitarra). Sáb: 22.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**DEMOLIENDO TANGOS:** Luis Longhi y Federico Mizraji. Sáb: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

**ESCALERA.** Espectáculo teatral. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.  
**LAS GLICINAS.** Espectáculo de Café Concert. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb: 21 hs., dom: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL BUHO**  
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.  
**APAGON Y DESPUES,** de Nathan Cusnir. Dir.: María Esther Fernández. Vie: 21 hs., dom: 21.30 hs.

**PASION Y CORAJE.** Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sáb: 19 hs.  
**ISABEL DE GUEVARA,** de Alicia Muñoz. Con María Elena Ruas y Mónica Felipe. Dir.: María Esther Fernández. Dom: 20 hs.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Muro Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**VIENTOS ROJOS.** Danza. Coreog.: Mabel Dai Chee Chang. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA VOLUNTAD.** Dramaturgia y dir.: Guillermo Caccace. Vie: 23 hs. Ent.: \$ 8.  
**MUJERES SONARON CABALLOS.** Con Héctor Bidente, Jimena Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie y sáb: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**PESTANAS COMO AGUJAS,** de Luz Pearson. Con Paulina Rich y Patricia Zanet. Dir.: Deby Wachtel. Dom: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**CICLO BERTOLD BRECHT:** "La cruz de Iteza" "La delación", Con Matias Strafe, Marcela Reyes y elenco. Dir.: Claudio Argarate. Dom: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL DOBLE**  
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.  
**EL CUIDADOR,** de Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Pablo De Nito y Mauricio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Vie y sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**TELARAÑAS,** de Eduardo Pavlovsky. Con Mónica Fuino, Héctor Leza y elenco. Dir.: Javier Palomino. Vie: 23 hs. Pl.: \$ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.  
**DANZA BUTOH.** "La huella de la espuma". Dir.: Rhea Volji. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**VIOLETAS** pta. su CD: "Lejastierias". Cuarteto vocal femenino. Con Ana Sánchez, Virginia Borches, Laura Estivil y Claudia Iglesias. Vie: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**EL FARABUTE**  
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.  
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco. lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie: 22.30 hs., sáb: 23.30 hs. Ent.: \$ 7.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Ademar Bianchi-Ricardo Talento. Vie y sáb: 22 hs. Ent.: \$ 9 (vie: \$ 7)

**EL NACIONAL**  
Av. Comentes 960. Tel.: 4326-4218  
**ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Yagoraz", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Mie y jue: 20 hs., vie y sáb: 21 hs., dom: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.  
**LOS SUSODICHOS** pta.: "Totaf". Danza-teatro. Dir.: Ezequiel Diaz. Vie: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA ESTUPIDEZ.** Una experiencia extrema. Duración: 3:20 hs. (con intervalo). Con Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelbord y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelbord. Sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**EMPIRE**  
Hipólito Ingoyen 1934. Tel.: 4953-8254.  
**ANGELES.** Libro y dir.: Esteban Mellino. Vie: 21 hs., sáb: 21 y 23 hs.  
**BAMBALINAS ARGENTINAS** pta.: "Encuentro de danzas clásicas, españolas y contemporáneas". Sáb: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**ESPACIO CALLEJON**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**EZEQUIEL:** Lazo-Lojomovsky, Novaelectrocámara. Bustos-Turiansky-Novelli-Brutto. Música. Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**  
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.  
**CORTAMOSONDULAMOS.** Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie y sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**FORO GANDHI GALERNA**  
Comentes 1743. Tel.: 4371-0370.  
**LOS MACOCOS** en: "Continente viril". Jue: 20.30 hs., vie y sáb: 21.30 hs., dom: 20 hs. Ent.: \$ 12 (jue: \$ 8)

**GRAN REX**  
Av. Comentes 857. Tel.: 4322-8000  
**CACHO CASTAÑA** pta. "La Gala Varela" y sus grandes éxitos. Vie 26 Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Sorvigliana")

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-4600  
**BESAME MUCHO.** Con Lucio Caceres, Soledad Cagnoni, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb: 23 hs., dom: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**NO SE PAGA,** de Dario Fó. Dir.: Eduardo Pavelic. Sáb: 21.30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II)

**RAPIDO NOCTURNO** (aire de Frotrol), de Mauricio Kartum. Dir.: Armando Saire. Dom: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**JOSE VERDI**  
Almirante Brown 736. Tel.: 4362-1321  
**ENSALADA MISTONGA,** de Santiago Doña. Sainete, verso y milonga. Textos de Vaccarezza, Viloldo, Pelay. 30 artistas en escena: actores, músicos, cantantes, bailarines. Dir.: Néstor Sabatini. Vie: 21 hs., dom: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**LA ALMOHADA**  
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037  
**EL DIFUNTO,** de René de Obaldía "Translugas", adapt. de "El debut de la piba", de Roberto Cayot. Mie: 22 hs. Ent. libre.

**LA BARRACA**  
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876.  
**KALESUTRA** (la última vuelta), de Raúl Vieytes. Con Sandra Simón, Silvina Rodríguez, Hugo Santa Ana y elenco. Dir.: Gabriel Szulewicz. Sobre encuentros y desencuentros. Sáb: 21.30 hs. Pl.: \$ 5.

**LA CARBONERA**  
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.  
**CUANDO LA NOCHE COMIENZA,** de Hanif Kureishi. Dir.: Alejandro Maci-Gabriela Izcovich. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**MARATON DE NUEVA YORK,** de Edoardo Erba. Con Federico Buso y Gonzalo Jordán. Dir.: Patricio Orozco. Dom: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LA CIAC**  
Chile 802. Tel.: 4343-0310.  
**CUATRO ACTOS DE SERVICIO,** de Hugo Bal Quintela. Con Antonio Roca y Hugo Bal Quintela. Dir.: Humberto Serrano. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**4 TIPOS DE MUJERES.** Sobre textos Gabriel Virtuoso. Con Rosana Mosca, Miguel Polizzi y elenco. Dir.: Gabriela Villalago Clipo. Vie y sáb: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**EL ACOMPAÑAMIENTO,** de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**LA COLADA**  
Jean Jaurés 751. Tel.: 4584-7294.  
**ANDRONICO,** versión de "Trus Andronicus", de William Shakespeare. Dir.: G. Los Santos. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 8 (incluye plato de pastas)

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.  
**EL CHOQUE** (percusión urbana). "Fabricando sonidos". Jue a sáb: 21 hs., dom: 19 hs. Ent. desde: \$ 8 (hasta 9 años sin cargo).

**JUGADORES** (Match de improvisación con músicos en escena). Grupo "Que rompimos". Vie y sáb: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**LA ESCALERA**  
(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

**RELATO DIRECTO,** de Elvio Gallipoli. Con Patricia Gilmour. Vie: 21.30 hs.  
**MARATHON,** de Ricardo Monti. Dir.: Beatriz Amiable. Sáb: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**CERCANOS AFECTOS.** Con Irene María Gaspani, Eduardo Lanfranchi y elenco. Libro y dir.: Roberto Pieri. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**HUERQUE MAPU** "La Re-Vuelta". Música latinoamericana. Vie: 23 hs. Ent.: \$ 7.  
**HAY QUE SEGUIR...** de Alicia Muñoz. Dir.: María Esther Fernández. Sáb: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LA OTRA ORILLA**  
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**CINCO PUERTAS.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie y sáb: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.  
**FAVIO POSCA** en: Lagarto Blanco. Vie: 23.30 hs., sáb: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

**MADE IN LANUS,** de Nelly Fernández Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jue y vie: 21 hs., sáb: 20 y 22 hs., dom: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**COMICO** "Stand up" Con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Vie y sáb: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

**PORTENAS.** Con Betiana Blum, Virginia Lago, Susu Pecoraro, Carolina Perleriti y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mie y jue: 20.30 hs., vie: 21.30 hs., sáb: 20 y 22 hs., dom: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**MALDITA SEA LA HORA.** Con Nora Bitar, Leandro Castello, Carolina Gaetmarik, María Laura Ochoi y Ernesto Vaccarezza. Libro y dir.: Julio Chávez. Vie: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

**NO TE SOLTARE HASTA QUE ME BENDIGAS,** de Ricardo Monti. Con Luis Solanas y Néstor Sánchez. Dir.: Mónica Viano. Sáb: 20.30 hs., dom: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**PICADILLY**  
Av. Comentes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700  
**ARYENTAINS,** de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre

**RELACIONES TROPICALES.** Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y "Giorgio Faelli". Dir.: "Alfredo Arias". Vie: 20 hs., vie y sáb: 21 hs., dom: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

**...OJALA TE ENAMORES!**... bailando con "Rita Cortese" y "Claribel Medina". Vie: 23 hs.

**LICEO**  
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745  
**TAXI 2,** de Ray Cooney. Con "Oswaldo Laport", "Miguel Angel Rodriguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jue y vie: 21 hs., sáb: 21 y 23 hs., dom: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Comentes 1280. Tel.: 4381-0076  
**MANICOMIC** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Vie: 21 hs., sáb: 21 y 23.30 hs., dom: 20 hs.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.  
**Confesiones del peno.** Con Diego Pérez, Diego Díaz y Marcelo Cosentino. Dir.: Luis Rossini. Jue: 21 hs., vie y sáb: 21 y 23 hs., dom: 20 hs. Ent. a la gorra.

**LUNA PARK**  
Av. Comentes 99. Tel.: 4311-5100.  
www.lunapark.com.ar.  
**LOS NOCHEROS** Vie 19 y sáb 20: 21 hs., dom 21: 20 hs, jue 25: 21 hs., vie 26: 21.30 hs., sáb 27: 22 hs., dom 28 de septiembre: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.  
**MARCELA MORELO** Sáb 4 de octubre: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15.  
**DIE TOTEN HOSEN** (Rock-Alemania). Sáb 18 de octubre: 21 hs. Campo: \$ 15.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.  
**CANDOMBE NACIONAL.** Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mie a vie: 21 hs., sáb: 21 y 23.30 hs., dom: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Penu 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.  
**RAMIRO ALBINO Y EVAR**  
**CATVIELA,** Concierto de laúd y flauta. Jue: 19.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala de "Representantes")

**BERNARDO VON DER GOLTZ.** Ciclo de folklore argentino. Artistas invitados. Vie: 20.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala de "Representantes")

**JOSE LUIS ROCCATAGLIATA.** Percusión expresiva. Vie: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Procuraduría")

**METACANTO.** Música popular latinoamericana y argentina. Sáb: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala de "Representantes")

**EL BURGUES GENTILHOMBRE,** de Molière. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madin. Vie y sáb: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Claustro")

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-7622.  
**EL BARBERO DE SEVILLA,** de G. Rossini. Regie: Dario Inella. Con Mariana Mera, Gabriel Centeno, Alejandro de la Torre y elenco. Dir.: Carlos Branca. Dir. musical: Sergio Ratti. Vie: 20.30 hs., dom: 19 hs. Ent. desde: \$ 15.

**GRACIELA ODDONE** (soprano). "Música en el Casa!". Canciones catalanas. Con Carlos Kuffman (piano). Sáb: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 5.

**METROPOLITAN**  
Av. Comentes 1343. Tel.: 4371-0816  
**ROBO, LO VOTARON... Y HUYO!**  
Con Nito Artaza, Moria Casán, Ingrid Grudke y elenco. Mie y jue: 21.30 hs., vie: 22 hs., sáb: 21 y 23.30 hs., dom: 21.30 hs. (Sala I)

**EL HUMOR DE FONTANARROSA.** Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Shakeaspeare. Dir.: Nito Artaza. Vie: 21 hs., sáb: 22 hs. (Sala II)

**MOLIERE**  
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777  
**CIRITANCO,** de "Marcela Paoli" - "Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Anel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**MULTITEATRO**  
Av. Comentes y Takahuano. Tel.: 4382-9140.

**EL CAMINO A LA MECCA,** de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doña. Mie a sáb: 20.30 hs., dom: 19 hs.

**ABSOLUTAMENTE NATURAL,** de Goffredo Parise. Con Leonor Benedetto, Martín Seefeld. Dir.: Lorenzo Salvetti. Mie a sáb: 21 hs., dom: 20 hs.

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDIO,** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Perez. Dir.: Manuel González Gil. Mie a sáb: 21.30 hs., dom: 20.30 hs.

**MUSEO CORBETA URUGUAY**  
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4314-1090/4816-4148  
**MARIA HEGUIZ.** Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritoras rioplatenses. Sáb: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**MUSEO LARRETA**  
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.  
**VENECIA,** de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Della Name y elenco. Dir.: Santiago Doña. Vie: 20 hs., sáb: 22 hs. Ent.: \$ 6.  
**LA MANDRAGORA,** de Nicolás Maquiavelo. Dir.: Santiago Doña. Sáb y dom: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**PATIO DE ACTORES**  
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.  
**NOVECENTO,** de Aieassandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lun y vie: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**LAS POLACAS,** trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tartáras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Uonetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sáb: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**MALDITA SEA LA HORA.** Con Nora Bitar, Leandro Castello, Carolina Gaetmarik, María Laura Ochoi y Ernesto Vaccarezza. Libro y dir.: Julio Chávez. Vie: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

**NO TE SOLTARE HASTA QUE ME BENDIGAS,** de Ricardo Monti. Con Luis Solanas y Néstor Sánchez. Dir.: Mónica Viano. Sáb: 20.30 hs., dom: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**PICADILLY**  
Av. Comentes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700  
**ARYENTAINS,** de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre

Noher", Roly Serrano y Coco Sity. Dir.: Lia Jelín. Jue y vie: 21 hs., sáb: 21 y 23 hs., dom: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.

**PUERTA ROJA**  
Lavalle 3639. Tel.: 4867-4689.  
**ENTOMOLOGIA FORENSE.** Con Rosie Alvarez y Claudia Mosso. Libro y dir.: Adrián Canale. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470  
**LA PRISIONERA,** de Emilio Carbalido. Con María Bianchi, Catalina Speroni y Luis Campos. Dir.: Francisco Javier. Vie y sáb: 20.30 hs., dom: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**SALA CARLOS CAPELLA**  
Bartolomé Mitre 870. Tel.: 4345-2774  
**LOS HERMANOS QUERIDOS,** de Carlos Gorostiza. Con Mónica Núñez Cortés, Alfredo Devita, Laura Corace y elenco. Dir.: Alfredo Devita. Vie y sáb: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**TALLER DEL ANGEL**  
(Sala Nini Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.  
**DOS SEÑORES ATORRANTES,** de Pelay. Con actores ciegos "Luz de vida". Vie: 19 hs. Ent.: \$ 8.  
**PAGAR EL PATO,** de Dino Armas. Con Vivian El Jabber, Fernando Armani y elenco. Dir.: Patricia Ptsani y Graciela Balletti. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**PERDONAR ES DIBINO.** Grupo "Mema". Invitada: María Fernanda Callejón. Libro y dir.: Claudio Ferrar. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**LO PEOR YA PASO,** de Carlos Marucci. Con Aldo Pastur. Dir.: Omar Aita. Dom: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**TEATRO CONCERT**  
Comentes 1218. Tel.: 4381-0345.  
**BABY ETCHECOPAR** en: "El monologuista". Jue: 21 hs.  
**LA REINA DEL AMOR.** Con Alejandra Pradón, Raúl Mouzo, Alexa Si, Guillermo Gramuglia, Ocho modelos masculinos y ballet. Mie: 21.30 hs., jue: 22.30 hs., vie: 23.45 hs.  
**CASERO** (La opción del barrio). Artistas invitados: Alacrán. "Fundación Dr. Ricardo Vaporeso para las Artes Minimas". Vie: 21 hs., sáb: 21 y 23.30 hs. (Loc. en vta. en la sala o Tickettel)

**DONA YVONNA** "Mediopoli y otros sucedidos". Libro y dir.: José Luis Serrano. Con Raúl Ceballos (Rosa Suquia). Dom: 20 hs.

**TIMBRE 4**  
Bogotá 640. Tel.: 4855-4466.  
**JAMON DEL DIABLO.** Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Con Sandra Villani, Lautaro Perotti y Manuel Vignau. Dir.: Claudio Tolcachir. Vie: 20.30 hs., sáb: 21 y 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**TURON**  
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.  
**MECHA ANZOATEGUI** en: "Mechando Tangos". Jue: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**DE PARTO!!** Unipersonal de humor y ternura con Stella Matute. Dir.: Georgina Pargagnoli. Jue: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**MARCELO TOMMASI.** Tangos. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**CLAUDIO ORELLANO** "Cover my soul". Jazz, blues bossa. Sáb: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA REVUELTA**  
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530  
**DELFINA OLIVER.** Con Juan Pablo Arondón (guitarra), Mariano Otero (contrabajo) y Carlo Grandán (batería). Standards de jazz en versiones propias. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**LINA AVELLANEDA** pta.: "Silueta porteña". Con Nicolás Ledesma (piano), Horacio Romo (bandoneón) y Enrique Guerra (contrabajo). Invitados: Walter Ríos, Julio Lacarra, Charly Suárez, entre otros. Jue: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**LA SODERIA**  
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.  
**TOMATELOCONSODA 2.** Varieté de humor. Dir. gral.: Pablo de Nito, Silvina Alfie, Gabriela Ventier. Vie: 23.30 hs. Ent.: \$ 7.

**RODAJAS DE AMOR...** "de Fontanarrosa". Con Gabriel Fernández, Héctor Leza y Victoria Tornaco. Adapt. y dir.: Gabriel Fernández. Vie: 21 hs., sáb: 21.30 hs. Ent.: \$ 7.

**NICETO CLUB**  
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.  
Los mejores shows...  
**CLUB '69.** Djs: Javier Zuker, Nico Cota (Chill Out), Fabián Dellamónica. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jue: 1.30 hs. Ent.: \$ 12 (damas: p. 7).  
**EMMANUEL HIRVILLEUR** pta. su CD: "Música y delirio". Con Vetnamadre y A Tirador Láser. Vie: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
(Auditorio "Astor Piazzolla"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359  
**PEDRO Y EL LOBO.** Cuento sinfónico de Sergi Prokofiev. Bailarines solistas del "Ballet del Teatro Colón". Idea y coreog.: Viviana Cochella. Relatos: José Carreras. Sáb: 18 hs. (Próxima semana) Ent.: \$ 7.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Comentes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Mar a dom: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

**CONCERT**  
Borges 2180 (Palermo). Tel.: 4777-1112  
**GRUPO AL ANDALUZ.** Tablao flamenco. Hoy: 22 hs. Ent. libre.

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonsina Storm"). Av. de Mayo 829. Reservaciones: (15)4915-7780/4342-4328  
**TANGO EXPRESS.** Música, canto y baile. Dir.: Jorge Rattoni. Mie: 21 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.  
**LA FURCA:** Manna Arripe (piano), Mariana Borgi (contrabajo), Christina Di Lorio, Federico Vázquez



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos rotando al Noroeste.  
Mínima: 7°. Máxima: 17°.

#### 13.00

◆ Exposición de Luz González Wertén, Iris Rossi, Marta Terraf, Magdalena Monte y Verónica Ohanian. En Braque, Av. Monroe 1996.

#### 16.00

◆ Muestra de obras en papel (*construcciones*), de Pablo Lehmann. En Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730.  
◆ Proyección del film *Veracruz*, de R. Aldrich. En Arcos 1650.

#### 18.30

◆ Proyección del film *Nuovo Cinema Paradiso*, de Giuseppe Tornatore. En el Salón del Instituto Italiano di Cultura, M. T. de Alvear 1110.

#### 19.00

◆ Presentación del libro *Primer Coloquio Internacional, Deseo de Ley*. Con la participación de Horacio Salas y Diana Sperling. En el auditorio Jorge L. Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

#### Gratis

◆ Mesa redonda sobre "Poesía viva y revelación", con Manuela Fingueret, Horacio Salas y Héctor Yáñez. En Av. Corrientes 1436.

#### Gratis

◆ Charla-debate "A 30 años del golpe en Chile: una herencia que no desaparece", a cargo de Alberto Pedroncini, Fanny Edelman, Daniel Campione, Gino Straforini y Stella Calloni. En la Sala Raúl González Tuñón del C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

#### 20.30

◆ Concierto de Miguel Wahren en la Sala La Capilla del C.C. Recoleta, Junín 1930.

#### 21.00

◆ Recital de La Furca en el Club del Vino, Cabrera 4737. **Gratis.**  
◆ Show musical de Claudio Sosa Quinteto en La Peña del Colorado, Güemes 3657.

#### 23.30

◆ Obra teatral-musical *My Dearest, My Fairest...* Directores e intérpretes Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola y Joanna Dudley (Alemania). En la Sala Solidaridad del C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.



Por Emir Sader \*

En la última imagen que tengo de él, estaba encuadrado por la misma ventana del Palacio de la Moneda desde donde acostumbraba a dirigirse al pueblo chileno. Sólo que esa vez el escenario era muy diferente. El palacio estaba cercado por las fuerzas golpistas que le habían dado un ultimátum: abandonar la casa de gobierno y rendirse, o ser bombardeado.

Allende portaba un casco que los trabajadores de las minas le habían regalado y empuñaba un fusil soviético AK que había recibido de Fidel Castro, algo inusual para su temperamento pacífico. Con las armas en la mano y con la vida defendiendo la democracia que lo había elegido presidente de todos los chilenos. Prefirió inmolarsse en medio del bombardeo palacio presidencial, para cumplir su palabra de que sólo saldría de allí al final del mandato que el pueblo le había confiado, o muerto, en lu-

# Salvador Allende, El Chicho

gar de terminar sus días melancólicamente exiliado.

Cuando las fuerzas de la resistencia chilena le propusieron rescatarlo del Palacio de la Moneda, dijo que su puesto era ése, que serían otras generaciones las que reabrían "las grandes alamedas de la democracia en Chile". Concluía así la limpia trayectoria de un militante socialista que había comenzado su vida política como ministro de Salud del gobierno del Frente Popular en 1939, de forma coherente con su profesión de médico y su dedicación a los temas de salud pública. Tres veces candidato a la presidencia de Chile, apoyado por la coalición socialista-comunista, terminó triunfando en 1970 cuando las otras opciones —la derecha tradicional y el centrismo demócrata cristiano— fracasaron. Fue elegido para llevar a la práctica, por primera vez en el mundo, un programa de transformaciones del capitalismo al socialismo por la vía institucional de las elecciones.

Asumió el proyecto, consciente de los riesgos y del potencial que representaba. Era un socialista convencido de la superioridad de las soluciones que el socialismo planteaba a la humanidad, y era respetado como tal. El Che, de paso en una ocasión por Chile, regaló a Allende un libro suyo con la siguiente dedicatoria: "A Salvador Allende, que lucha por otros medios, por el mismo fin, el socialismo". Posteriormente, Allende fue a rescatar, en la frontera con Bolivia, a los sobrevivientes de la guerrilla del Che. Era un dirigente de integridad incuestionable, que mereció el respeto de quienes en la izquierda discrepaban con él, e incluso de sus adversarios.

Como yo vivía a sólo dos cuadras del Palacio de la Moneda, pude verlo muchas veces cuando salía para caminar por la ciudad o dirigirse a alguna reunión, siempre de maneras sencillas y en contacto directo con el pueblo. Su frase preferida pertenecía a un poema de Antonio Machado: "Caminante, no hay camino, se hace camino al andar", consciente de que intentaba trazar caminos históricos en la construcción del socialismo, que no figuraban en los manuales.

Cercado por la "justicia" del aparato del Estado, el Parlamento, las fuerzas armadas con un plan golpista articulado por el gobierno de Nixon y su secretario de Estado, Kissinger, el gran empresariado y la mayor parte de los medios de comunicación, Allende lanzó su última carta. El apoyo electoral de la izquierda, a pesar de la crisis por el desabastecimiento impulsado por los grandes empresarios y por el plan de desestabilización interno articulado por el gobierno de Estados Unidos, había crecido de 36 por ciento en 1970 a 43 por ciento en 1973. Pero aún no contaba con la mayoría de

los chilenos, ya que la centrista Democracia Cristiana se había inclinado hacia la derecha, formando un bloque golpista opositor. Allende decidió entonces convocar un plebiscito que dividiría a la oposición. Esta, sin mayoría para un golpe parlamentario, se había decidido por el golpe militar.

Allende se comprometía a abandonar el gobierno si era derrotado en el plebiscito, y consideraba que así podría mantener la institucionalidad democrática, al entregar el gobierno al presidente del Senado, el demócrata cristiano Eduardo Frei. Entonces, en la mañana del martes 11 de septiembre, día en el cual Allende había convocado a una cadena de radio y televisión para anunciar el plebiscito, se ejecuta el golpe de Estado, anticipadamente, para evitar esa última maniobra de Allende.

Aquel día me desperté con los mismos ruidos de aviones sobrevolando el palacio presidencial, como lo había hecho dos meses antes, a finales de junio, en una primera tentativa de golpe, entonces frustrada. Salí y pude ver esa última imagen de Allende, conocido como Chicho, diminutivo de Salvador en Chile. Ya se había dirigido por última vez al pueblo chileno, por la única radio a la que logró tener acceso, una estación de la central sindical chilena.

Luego, desde la Universidad de Chile, a pocas cuadras de allí, pudimos ver el bombardeo al palacio presidencial, después que Allende respondió con sonoras palabrotas la propuesta de los golpistas para que abandonase la sede del gobierno. Caía la democracia de más larga tradición en América latina y con ella la posibilidad de que un pueblo optara, por la vía institucional, por una alternativa socialista. Queda el ejemplo de Allende que engrandece a la izquierda, mientras que para la derecha sobra el fantasma de Pinochet y su devastadora obra de liquidación de la democracia en el país del continente donde había echado sus más profundas raíces.

\* Sociólogo y catedrático brasileño. De La Jornada, especial para Página/12.

Cómo será la pasión en la Argentina, que hasta un Movicom te habla de fútbol.

La información de todos los deportes conseguirla hablando con \*999 de Movicom BellSouth. Solo usando tu voz y desde tu Movicom. ¡Hablá y hablemos.

Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom es un servicio registrado por el organismo de telecomunicaciones Movicom S.A. y BellSouth Corporation. © 2003 BellSouth Corporation.